

# Ekwo Sámelu kẹ mbụ

---

Hana yẹe Penina

**1** <sup>1</sup>O dżuru nwoke lanu, shi lę mkpükpu Ramatayimu-Zofimu; mbụ l'alí úbvú úbvú ndu Ifuremu. Ephä nwoke ono bù Elukana; nwa Jierohamu; mbụ nwanwa Elihu. Elihu ono bù nwa kę Tohu; Tohu bżru nwa kę Zufu, bù onye Ifuremu. <sup>2</sup>Elukana ono bę lżru unctionyi labo; onye lanu aza Hana; onye ophuu nōdu aza Penina. Penina bę nwuširu unctiongirimma; obenu lę Hana ta adđdu nwa, ọ nwütarū.

<sup>3</sup>Aphagapha bę nwoke ono eshije lę mkpükpu iya jeshia mkpükpu Shilo je abarü Chipfu, bù Okalibe-Kakota-Ike ejä; gwerü ngweja nü iya. O bżru unction Elayı, ephä phę bù Hofini waa Finehasu bę bù ndu-uke kę Chipfu l'eka ono. <sup>4</sup>O nōdu abujeru teke Elukana gwerü ngweja ono; o woru oke anu hęe nyee ya, bù Penina; bya ahęchaa unction iya unwoke; mę unction iya unctionyi. <sup>5</sup>Ole Hana bę qonmeje anu anmée; kęle o yeru iya obu; egude-kporo lę Chipfu mechiru iya ekpa nwa; ophu qotsudu ime. <sup>6</sup>O bżru kęle Chipfu mechiru iya ekpa nwa; ophu ọ tsudu ime ono kpatarü iphe, nyeji iya anoduje aduka iya l'onyá ono gude akpatsushi iya aphu. <sup>7</sup>O bżru nno bù g'oonoduje anwụ aphagapha. O nōdu abujeru gę Hana jekpooru l'eze-ulo Chipfu; nyee ji iya ono akpatsu iya aphu; k'ophu bù l'okwaje ekwa; jika eri nri. <sup>8</sup>Elukana, bù ji iya abya asu iya: "Hana; ?bù gunu bę iikwara ękwa kę te eri nri? ?Bù gunu bę aphu jiru ngu obu? Mu ta akadu ngu unction iri aburū iphe tōo?"

<sup>9</sup>Tobudu iya bù; Hana kwolihu g'ephe righechaaru nri; bya angua iphe-angungu lę Shilo. Teke onoya bę Elayı, bù onye uke Chileke nō anoo l'oshi, dę l'onu eze-ulo Chipfu. <sup>10</sup>Hana gude obu aphu raa ękwa; pfuru nü Chipfu. <sup>11</sup>O ribua nte sụ: "Gube Chipfu, bù Okalibe-katota-ike; ọ

-buru l'ii-le enya l'aphu, byaru mube nwozi ngu; mbu nyata mu; ophu i ti zohaduru mube nwozi ngu; i -mewaa mu nwuta nwa nwoke be mu e-woekwaru iya pho nu gube Chipfu g'o buru nkengu jasú g'oo-no-bekporu ndzu. Ophu rizo abyadu erwu iya l'ishi."

<sup>12</sup>Tobudu iya bu: o nodu epfu anu Chipfu ono; Elayi nodu elekpoe ya pho enya l'onu. <sup>13</sup>Hana gudekpoeopho obu iya epfu anu Chileke; o buru ogbogboromonu be eme iya ukporo; ole a ta nümakwanuru iphe, oopfu. Elayi nodu arí l'oo mée atsú iya. <sup>14</sup>O bya asú iya "?Bü teke ole be ii-ngu-bekporu mée? Panuru mée haa!"

<sup>15</sup>Hana su iya: "O to dükwa nno; nnajuphu mu. Mu bükwa nwanyi, aphu jiru obu. Mu ta angukwaru mée; ozoo iphe ozo, atsú atsutsu. O kwa g'o haru mu l'obu be mu shi akoshiru Chipfu. <sup>16</sup>Ta arıkwa le nwozi ngu nwanyi bu onye iphere bvuru l'iphu. O kwa g'aphu ono habe mu shii; waa g'otsu-be mu l'ehu be mu shi teke ono pfushitaru Chileke."

<sup>17</sup>Qo ya bu Elayi su iya: "Laa l'ehu-guu! Gé Chileke kę Izurelu mekwaru ngu iphe, i rworu iya."

<sup>18</sup>Hana su iya: "Gé nwozi ngu nwanyi dükwa ngu l'obu." Qo ya bu; Hana tugbua je eria nri; iphu bya atusahu iya.

<sup>19</sup>O -rwua l'omewa utesu echele iya; ephe gbeshi bya abaarü Chipfu eja tugbua laphushia azu l'ibe phę le mkpukpu Rama. Elukana bya ejepfu nyee ya ono, bu Hana; Chipfu nyata nwanyi ono. <sup>20</sup>Tobudu iya bu; o tsuta ime. O rwue ya pho l'ezeda; o nwua nwa nwoke. O gúa ya Sámēlu su: "Iphe, kparu iya nu bu l'oo Chipfu be mu rwotaru iya."

### Hana eye Sámēlu l'eka Chileke

<sup>21</sup>O be teke nwoke ono, bu Elukana yee ndibe iya tugburu jeshia anu Chileke ngweja; mékwapho g'o mee iphe, o kweru Chileke ukwe iya, bu g'oomeje aphagapha; <sup>22</sup>ophu Hana ejeduru; kęle o sürü ji iya: "Mu tee jekwa jasúru teke a nafügadaru nwata-a era; gę mu ekutakwa nu iya je edobe l'ulo Chipfu. O búwaruro l'eka ono be oo-buru jasúru asúru."

<sup>23</sup>Ji iya, bu Elukana su iya: "Mee egube dükpoé ngu pho ree. Nodu-jasú teke ii-nafu iya era. Qo gę Chipfu mee g'opfu iya vüa." Qo ya bu; nwanyi ono nodu l'unuphu; hee nwa iya ono gbiriri jasú o nafu iya era.

<sup>24</sup>O nafügachaephonwata ono era; o kuta iya; yee ya swiru; bya apküta oke-eswi, gbaru apha eto; wota ukpokutu-nri, jiru, nkwęka labo; bya egude otumu mée; duru iya jeshia l'ulo Chipfu le mkpukpu Shilo; e -gudekpoooro le nwata ono hakwadu nwanshii. <sup>25</sup>Ephe gbuchaa oke-eswi ono; ephe duta nwata ono dujeru Elayi. <sup>26</sup>Hana bya asú Elayi: "Eshinu i no ndzu g'i no iya-a; nnajuphu mu; be o kwa mu bu nwanyi ono, pfu-kubejeru ngu nu l'eka-a; epfu anu Chipfu ono. <sup>27</sup>Mu rworu g'o nu mu nwata-a; Chipfu mewaaru mu iphe ono, mu rworu iya ono. <sup>28</sup>Qo ya bu le nta-a be mu ekuwaru iya anu Chipfu. Qo-buru kę Chipfu jasükpooru g'oo-no-beru." Ephe baarü Chipfu eja l'eka ono.

### Hana epfu anụ Chileke

- 2** 1 Töbudu iya bụ; Hana pfuru nü Chipfu sụ:  
 “Obu mu ete ęswa l'ime Chipfu; ọ bụru l'ime Chipfu ono bẹ a paliru  
 mpu mu imeli.  
 Mu nodu asawaa kpaakpaa l'iphu ndu ọhogu mu; kele mu ete ęswa l'i  
 dzotaru mu.
- 2 Ọ to dükwa onye dübäa nsø ge Chipfu; ophu ọ dükwa onye օzo,  
 l'atụru ngu nü.  
 O to nwedu oke mkpuma, dù ge Chileke anyi.
- 3 Ophu g'unu haa egude etsetse aba l'abaa;  
 g'opfu etsetse te eshihekwa unu l'onu afushi; noo kele Chipfu bụ  
 Chileke, bụ iya nwe mmamiphe.  
 Ọ bụru iya bụ onye enyochajé umere, nemadzụ emekota ememe.
- 4 Apfụ ndu ọkpehu bẹ anyakwoshiakwaru; ole ndu ike bvụru bẹ a  
 kwawaru ọkpehu g'onye kwarụ ngwoğu.
- 5 Ndu rijiru ephō bẹ wowaru onwophé nü l'opfu nri; obenu lẹ ndu  
 ophu ṡmbà shi atụ bẹ egu ta abyadụ agụbaa.  
 Nwanyị ono, te eshidu atsụ ime bẹ nwütawaru ụnwu ęsaa; ole onye ophu  
 nwüşhiru ụnwu igwerigwe bẹ anwüpyashihuwaanwüpyashihu.
- 6 Ọo Chipfu aduje ike gbua ebugbugu;  
 ọ bụkwaru iya pho emeje g'a dzürü ndzụ.  
 Ọo ya bẹ enwubajé nemadzụ l'alị-maa;  
 ọ bụkwaru iya pho emeje g'e teta nodu ndzụ.
- 7 Ọo Chipfu bẹ emeje g'a daa ụkp;a; ọ bụkwaru iya pho bẹ emeje g'e  
 nweru iphe.  
 Ọo ya ewozetajé nemadzụ alị; ọ bụkwaru iya pho bụ onye ewolije  
 nemadzụ eli.
- 8 Ookulije ndu ụkp;a, gwori l'urwuku;  
 ndu adudu g'o dù phē bẹ ookufutajé l'ikpozu.  
 Owojeru phē dobe l'echilabọ ndu-ishı;  
 mbụ dobe phē l'eka ęphe anoduje eri ùbvù.  
 Eka a tñru ọkpali mgboko bụkota kẹ Chipfu; ọ bụru l'eli iya bẹ o  
 bvugaberu mgboko.
- 9 Ọo-noduje aboru ndu dñru iya nsø üzø; ole ndu ejø-ememe bẹ  
 oomeje g'ęphe tabuhu onu l'ochii.  
 Ọ to bụkwa ọkpehu bẹ nemadzụ egudeje phafuta ishi;
- 10 ndu acho Chipfu opfu bẹ aa-nyakwoshi yegiriyyegiri.  
 Oo-shi l'imigwe gude ebigigwe bapfuta phē; ọo Chipfu e-kpe mgboko  
 l'ophu ikpe jasụ l'eka o jeberu.  
 Ọo-nu Onye eze iya ike; mbụ woru mpu onye nkiya, a wñru manu  
 l'ishi palia eli.”

<sup>11</sup>Tobudu iya bụ; Elukana phē tūgbua lashiā ibe phē lē mkpukpu Rama. Nwata ono, bụ Sámēlu nōdu l'ēka Elayi, bụ onye uke kē Chileke jehaarū Chipfu ozi.

### Iwashị ụnwiegirima ibe Elayi

<sup>12</sup>Unwegirima ibe Elayi bya abukotaru ndu iwashi; ophu ephe ta agụ-beduru Chipfu iphe. <sup>13</sup>Iphe, ndu-uke Chileke emejekpoo bụ l'obujueru teke o nweru onye gweru ngweja; bę nwozi onye uke Chileke egudeje ójì, nweru ọnụ eto bya mę anụ ono shikwaduru l'epfu. <sup>14</sup>O -bya l'oo-bvua ya l'ite-óku ono; ozoo nwitoshı ono; ozoo l'eze ite ono; ozoo l'ite ono, e gude eshi anụ ono. Iphe, ójì ono rwütarу bę onye uke kē Chileke ewotaje l'oburu nkiya. Noo g'ephe emegbabeje iya iphe, bükpoo ndu Ízurelu l'ophu, gude iphe-ngweja bya lę Shilo bụ ono. <sup>15</sup>Teme ọ nōdu abujeru; a -bya l'akpo ἑba-iphe ono, e gude egwe ngweja ono ọku; nwozi onye uke Chileke ono abyapfuta onye ọbu, egwe ngweja ọbu; bya asụ iya: “Nukwa mu anụ, onye uke Chileke a-hụ ahùhù; l'ọ tọo natakwa ọphu e shiru eshishi; gbahaa k'oyii.”

<sup>16</sup>O -bụru l'onye ono, byaru egwe ejá ono sụ: “G'e vuadaru ụzo kpoo ἑba-anụ ono ọku; teme l'ii-wotawaro ęgube dukpoe ngu pho ree.” Nwozi ono asụ: “Waawaa! Ye mu iya l'ēka nta-a; ọ djudu mu ewota iya k'ehuka.” <sup>17</sup>Iphe-eji, ụnwokorobya ono eme kwata paa ékà apaa l'enyà Chipfu; noo kele iphe, a nṣru Chipfu bę ephe anoduje emebyishi emebyishi.

### Sámēlu ejeru Chipfu ozi

<sup>18</sup>Sámēlu bụ nwata nwokoro nshijị, ejeru Chipfu ozi, eyeje akpawuru uwe ọchaa, ndu-uke Chileke eyeje. <sup>19</sup>Aphagapha bę ne iya akwaje nwa uwe kpowula-kpowula; chitaru iya mę yee ji iya je egwe ejá, ephe egwe-je aphagapha. <sup>20</sup>Elayi nōdu agojeru ọnụ-oma nü Elukana yee nyee ya ono sụ: “Gę Chipfu mee gę nwanyị-a nwütarу ngu ụnwiegirima, l'a-no-chi enya Sámēlu, onye ono, nwanyị-a rwojeru Chipfu; o mechaas kuru iya nü-phu Chipfu azu-a.” E -mechaas ephe atüğübu lashiā ibe phe.

<sup>21</sup>Chipfu bya emeeru Hana iphe-oma; ọ tsuta ime bya anwütafua ụnwiegirima unwoke eto; waa ụnwanyi labo. Nwata ono, bụ Sámēlu nōdu l'iphu Chipfu vuta.

### Elayi abarụ ụnwiegirima ibe iya mba

<sup>22</sup>Nta-a bę Elayi kahuwaru ọkpobe akahụ. Ọ nōdu anumakotaje iphe-miphe, ụnwiegirima ibe iya eme ndu Ízurelu l'ophu; waa l'ephe ejepfije ụnwanyi, eje ozi l'ọnụ-abata ụlo-ékwa-ndzuko. <sup>23</sup>Ọ ya bụ; ọ sụ phe: “?Bụ gụnu meru g'o gude unu nōdu eme ęgube iphe, dụ nno? Onyemonye bę epfukotaeru mu pho k'iwashị, unu ewebabę. <sup>24</sup>Waawakwa ụnwu mu. Iphe ono, mu anụ l'ēka epfu iya l'echilabo ndu kē Chileke ono ta abükwa

iphe, dū ree bē o bụ; kē g'unu nōduje eme ndibe Chipfu g'ephe shiswee ụzo. <sup>25</sup> O -buru lē nemadzụ mesweru nemadzụ ibiya bē bükwa Chileke e-doshiru phē iya; ole o -bükwanuru l'ọo Chipfu bē nemadzụ mesweru; ?bụ onye a-gbaru nemadzụ ono ọdzori?" Unwegirima ibe iya ono nyiele-a nchị manụ l'opfu nna phē ono; noo kēle Chipfu tū-buwaru lē ya e-gbushi phē.

<sup>26</sup> Nwokoro nshịi ono, bụ Sámēlu nōdu evukpoeopho evuvu eje. O bụru onye dū Chipfu mē ndiphe l'obu.

### Ejo-iphe, a-dapfuta ọnụ-ulo Elayi

<sup>27</sup> Onye kē Chileke bya abyapfuta Elayi bya asụ iya: "Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: 'Mu te ewonuru-a onwomu goshi ọnụ-ulo nna ngu rengurengu lē teke ono, ẹphe nō Fero l'eka l'alị Ijiputu ono tọo? <sup>28</sup> Tọo bụ naa mbédúa hotaru nna ngu l'ime ipfu ndu Ízurélü l'ophu g'o bụru onye uke nkemu; g'o bụru iya e-jeje l'oru-ngweja mu; g'o kpoje ụnwù-isensu oku; yeje uwe-ukuvu nōdu mu l'iphu? <sup>29</sup> Mu ta atükoduru iphe ngweja, ndu Ízurélü nñuru, ee-gude kpoo oku nñoktakwapho ọnụ-ulo nna ngu? <sup>30</sup> Bụ gunu meru iphe, unu ta agụbeduru ngweja mu iphe; mē iphe, aanuje mu anụnu ono, mu tñru ekemu sụ g'a nñije mu l'eze-ulo eka mu bu ebubu ono? <sup>31</sup> Bụ gunu meru g'o gude i ka akwabé ụnwegirima ngu ùbvù eme lē mbédúa; mbụ unu nōdu agbavụ iphe, kakota ree l'iphe, ndibe mu, bụ ndu Ízurélü nñuru mu anụnu; eri iya ada rēpfurepfu?

<sup>30</sup> "Oo ya bụ lē Chipfu, bụ Chileke kē ndu Ízurélü epfu sụ-a: 'Oo eviya lē mu pfuru sụ l'ọo ọnụ-ulo ngu; waa ọnụ-ulo nna ngu bụ phē a-nōduje eje ozi l'iphu mu jasụ lē tuututuu lē mijimiimii'; ole nta-a bē mñbe Chipfu epfu sụ-a: 'G'o tọo bükwaru mu! Lọ kwa ndu akwabé mu ùbvù bē mu akwabeje ùbvù. Ndu ophu akpo mu ẹbo l'afụ bē a taa gübedu iphe ilile. <sup>31</sup> Tübekwa nvø l'ọo-gbabeakwa teke mu e-gbushi ndibe ngu; mē ndu ọnụ-ulo nna ngu; k'ophu bụ l'o too nweduru m'onye lanụ, bụ ogerenya, a-dübaa nụ l'enya unuphu ibe unu. <sup>32</sup> Ii-gude enya ngu hñma g'eka ono, mu bu ono nō l'iphe-ehuka. Iphe, dū ree bē mu e-mekpokwaru ndu Ízurélü; ole-a; l'enya unuphu ibe unu bē ta adụdu onye bụ ogerenya, byaru l'adübaa ya nụ. <sup>33</sup> Onyemonye l'ime unu, bụ onye mu te ebufuduru l'oru-ngweja mu ono bē a-nōdükwa-a ndzụ; ole o-o bụru unu iphe-aphụ; mbụ iphe, unu a-kwa ékwa enya adụ unu ragaraga. Iphe, bụ ndu-shi l'ónulo ngu bē a-gbabuhue nwñhu l'oyii.

<sup>34</sup> "Iphe, a-nwụ l'ehu ụnwegirima unwoke ngu ono ẹphenebo, bụ Hofini yęe Finehasu bē a-buru ngu iphe-ohubama. Ẹphe a-tuko nwñshihukota l'ujiku lanụ. <sup>35</sup> Mu e-gude eka mu hñta onye a-buru uke mñbe Chileke; mbụ onye e gude ire iya eka; bya aburu onye anōduje eme uche mu; waa obu mñbe Chileke. Mu e-me g'ónulo onye obu pfñshia ike. Oo-nōdu l'iphu onye nkemu ono, mu wñru manụ l'ishi ono eje ozi jasuru asuru. <sup>36</sup> O bụru

g'oo-nwụ bù l'iphe, bù onye phoduru nụ l'enya unuphu ibe unu l'a-byaje bya ephozeru iya; arwọ iya okpoga; waa nri; arwókwa iya pho g'e ye iya gę ya bürü onye-ozi l'eka ndu-uke Chileke anoduje eje ozi; k'ophu ya aturutajekponu ekpu nri ria.' "

### Chipfu eku Sámēlu oku

**3** <sup>1</sup>Nwata nwokoro ono, bù Sámēlu nodukpoepho l'eka Elayi ejeru Chipfu ozi. Teke ono bẹ Chipfu te eshidu akwatajekwadu epfu eyeru nemadzụ; ophu e shidu akwatajekwadu aphụ ophulenya.

<sup>2</sup> O rwua l'enyaashi ujiku lanụ; Elayi zé l'eka ozoje. Teke ono bẹ nka lawarụ iya l'enya k'ophu bù l'o tọ kwatadu aphụ-rwekwadu aphụ-rwe.

<sup>3</sup> Ophu oroku, dù l'eze-ulø Chileke teke anyihudu teke ono. Sámēlu zé azee l'ime eze-ulø Chipfu ono l'eka okpoko ọgbandzu Chileke nō. <sup>4</sup> Chipfu bya ekua Sámēlu oku. Sámēlu za iya: "Waa mu baa!" <sup>5</sup> O gude oso gbapfushia Elayi je asụ iya: "Waa mu baa; ?I kuru mu oku?" Elayi sụ iya: "Mu te ekukwaru ngu; jekwa azee!" O ya bù; ọ tugbua je azee-zetakwa azee ozo. <sup>6</sup> Chipfu byakwa ekua ya oku ozo sụ: "Sámēlu!" Sámēlu gbalihukwa bya ejepfushia Elayi je asụ iya: "Waa mu baa; ?I kuru mu oku?" Elayi sụ iya: "Nwa mu; mu te ekukwaru ngu oku; jekwa je azee azee." <sup>7</sup> Teke ono bẹ Sámēlu teke amadụru Chipfu; ophu Chipfu teke emedu g'o maru opfu nkiya. <sup>8</sup> Chipfu byakwa ekua Sámēlu oku k'ugbo ẹto; Sámēlu zilihukwa jepfushia Elayi je asụ iya: "Waa mu baa; ?I kuru mu oku?" O bya erwua Elayi l'ehu l'ọ Chipfu bẹ eku nwata ono oku. <sup>9</sup> O ya bù; Elayi sụ Sámēlu: "Tugbua je azee azee. O -kuę ngu pho ozo; sụ iya: 'Pfua iphe, ọ bù Chipfu; kele nwozi ngu ngabérə-a nchi.' " Sámēlu bya atugbua je azee-zetakwa azee l'eka ọ zehawaa.

<sup>10</sup> Chipfu bya bya apfuru l'eka ono; bya ekuaahaa ya g'o shihawaa eku iya teke ophuu sụ: "Sámēlu! Sámēlu!" Sámēlu bya asụ: "Pfua iphe, ọ bù; kele nwozi ngu ngabérə-a nchi." <sup>11</sup> Chipfu bya epfuaru Sámēlu sụ iya: "Lenu; iphe, mu a-bya ememe l'alị Ízurèlu bẹ a-bürü onye nümaru iya nụ; ọo-gbaa ya anwirinwa lę nchi. <sup>12</sup> Lę mbóku ono bẹ mu e-me g'iphe, mu pfuru l'ehu onu-ulø Elayi nwükota; e -shi l'ishi jeye l'eka ọ bvürü. <sup>13</sup> Mu pfuaru Elayi lę mu abyawaa anụ onu-ulø iya aphụ shita nta-a jasuru asuru lę k'ejø-iphe ono, ọ machacharu l'ünwu iya eme ono; mbụ l'ephe bù ndu anoduje epfubyi ępha Chipfu; ophu o selajeduru phę azu g'ephe te eme nno. <sup>14</sup> O ya meru g'o gude mu riaru onu-ulø Elayi angu sụ l'ejø-iphe, onu-ulø Elayi metaru kpua onwophe bẹ ngweja; ọzoo iphe-anụnu ta asukwa asafụ jasúwaroya."

<sup>15</sup> Sámēlu zewaro jasụ l'utsu; bya agbeshi je aguhaa ụzo ulø Chipfu ono. Ole Sámēlu bẹ ndzụ agụ g'oo-shi pfuaru Elayi iphe, e pfuru iya l'ophulenya ono. <sup>16</sup> Tobiudu iya bù; Elayi bya ekua ya oku sụ iya: "Nwa mu, Sámēlu." Sámēlu za iya: "Waa mu baa!" <sup>17</sup> O jịa Sámēlu sụ: "?Bù gunu bẹ

Chipfu pfuru ngu-a? Be ewohakwaru mu iya ewoha. Teke o nweru iphe ono, o pfuru ngu ono dūru ɔphu i woharu mu ewoha ɔphu ii pfuduru mu iya; ḡe Chipfu mekwaa ngu iphe ono; mbu-a; g'o mekwaa ngu ɔphu kabāarō shii.”<sup>18</sup> O ya b̄u; Sáməlu tuko iphe ono pfushikotaru iya; ɔphu ɔ dudu ophu o wachiru iya awachi. Elayi bya asu: “O b̄u iya b̄u Chipfu; g'o mekwaa iphe, dükpoē ya ph̄o ree.”

<sup>19</sup>Sáməlu nodu evukpoēpho eje; Chipfu swiēru iya ph̄o eswiru; ɔphu ɔ dudu opfu, o pfuru, adajé l'alí gbaru eka. <sup>20</sup>Iphe, bükota ndu Ízurēlu; e -shikpoo le mkpükpu Danu jasú le mkpükpu Biye-Sheba makotaerupho le Sáməlu b̄u okpobe onye mpfuchiru k̄e Chipfu. <sup>21</sup>Chipfu bya achafūta le Shilo; kele ooshije l'opfu iya egoshi Sáməlu onwiya.

### Ndu Filisitayinu alw̄uta okpoko ɔgbandzu Chipfu

**4** <sup>1</sup>Tobudu iya b̄u; iphe, Sáməlu pfuru nwukotaru ndu Ízurēlu l'ophu. L̄e teke ono b̄e ndu Ízurēlu wufuru ḡephe je etsoo ndu Filisitayinu ɔgu. Ndu Ízurēlu je akwabé k̄ogu le Ebeneza; ndu k̄e Filisitayinu nodu kwabé le mkpükpu Afēku. <sup>2</sup>Ndu Filisitayinu bya edzuchaa onwophé k̄ogu bya abapfushia ndu Ízurēlu. ɔgu ono shihuēpho ike; ndu Filisitayinu lwukpee ndu Ízurēlu; gbua iphe, rwuru unu umatdu iri<sup>a</sup> l'iphu ɔgu ono. <sup>3</sup>Ndu ojogu ndu Ízurēlu laphuēpho azu l'odu ph̄e; ndu b̄u ɔgerenya ph̄e jia ph̄e su: “?B̄u gunu meru iphe, Chipfu kweru ḡe ndu Filisitayinu lwukpee anyi l'ogu ntanu-a? G'anyi je apata okpoko ɔgbandzu Chipfu l̄e Shilo k̄ophu oo-tsoru anyi je adzota anyi l'eka ndu ɔhogu anyi.” <sup>4</sup>O ya b̄u; ndu ono bya ezia ndu t̄ugburu jeshia Shilo je apata okpoko ɔgbandzu Chipfu, b̄u Okalibe-Kakota-Ike ono; mbu onye ono, bvugaru l'eli chierobu ono. Hofini yee Finehasu, b̄u ɔnwegirima Elayi nōkwapho l'eka ono; waa okpoko ɔgbandzu Chileke ono.

<sup>5</sup>A pabataephō okpoko ɔgbandzu Chipfu ono l'odu ndu Ízurēlu; ɔzu tu k̄e woo; k̄ophu b̄u l'alí nmahuchaaru jijijiji. <sup>6</sup>Ndu Filisitayinu n̄umaephō ḡe ndu Ízurēlu atu ɔzu ono; ephe jiahaa su: “?Bukpoo gunu b̄e aatü oke ɔzu ɔwana l'odu ndu Hiburu?” Tobudu iya b̄u; ephe bya amaru l'oo okpoko ɔgbandzu Chipfu b̄e a pabataru l'odu ono. <sup>7</sup>Ndzu ḡihu ndu Filisitayinu ono. Ephe pfuahaa su: “Oke-agwa b̄e bataakwaru l'odu ndu Ízurēlu!” “Anyi lashiākwaru mma! Egube iphe, ɔwa-a teke anw̄u-swekwaa! <sup>8</sup>Nshio anyi! ?B̄u onye a-dzota anyi l'eka oke-agwa ɔwa? Q̄ kwa ph̄e b̄u agwa ono, gudegbaa ejo iphe-ememe, d̄ugbaa l'udu iya l'udu iya gbushia ndu Ijiputu l'echieḡu ono-a. <sup>9</sup>Unu shihukwa ike; unubē ndu Filisitayinu! Unu mekwaa ḡe nwoke; g'unu ta ab̄uru ohu ndu Hiburu egube ono ephe shiawaa b̄uru ohu unu ono-a. O ya b̄u; unu rükota onwunu tsso ph̄e ɔgu ge nwoke!”

<sup>a</sup> 4:2 B̄u iya b̄u 4,000 l̄e mbekee.

<sup>10</sup> Oo ya bụ; ndu Filisitayinu lwụa ọgu ono; lwụ-kpee ndu Ízurelu k'ophu onyenonu gbalachaaru lashịa ibe iya. Ndu e gburu ebugbu kwata paa eka apaa; kele ụnu nemadzụ ugbo ükporo eto l'iri l'ise,<sup>b</sup> bụ ndu ojogu eje l'okpa le ndu Ízurelu bẹ laru l'ogu ono. <sup>11</sup> Ephe lwüta okpoko Chileke ono. E gbua ụnwegirima ibe Elayi ephenebo, bụ Hofini waa Finehasu l'ogu ono.

### Anwühu Elayi

<sup>12</sup> L'ujiku lanụ onokwapho bẹ onye Benjaminu gude ọso shi l'iphu ọgu ono jeshia Shilo; yee uwe iya, ọ gbajashiru agbajashi; waa ejia, o kporu kpua onwiya l'ishi. <sup>13</sup> Teke ọ bataru bẹ Elayi nöepho anoo le nggada iya ele ẹnya l'uzo; noo kele obu ete iya ophe le k'okpoko Chileke ono. Nwoke ono bata l'ime mkpukpu; bya epfua iphe, nwuru nụ. Uzu-ekwa bürü wọ le mkpukpu ono l'ophu. <sup>14</sup> Elayi bya anümaephō ụzu-ekwa ono; ọ jiahaa sụ: “?Bu gụnu bẹ aatükpooru wöowoowoo ophuna?” Nwoke ono meephō egwegwa bya ejepfu Elayi. <sup>15</sup> Elayi bẹ dụ ükporo apha eno l'apha iri l'esa-to. Ophu ọ kwataeduru aphu ụzo ree; mbụ l'ophuwaa ragaraga. <sup>16</sup> Nwoke ono sụ Elayi: “Mu bükwa onye shi l'iphu ọgu. Ọ kwa ọso bẹ mu gude shi l'iphu ọgu ono gbalaa ntanụ-a.” Elayi bya ajia sụ: “Nwa mu; ?Denu g'o nwuru?” <sup>17</sup> Nwoke ono, byaru ezi ozi ono sụ iya: “Ndu Ízurelu bẹ gbakwaru ọso l'iphu ndu Filisitayinu. Ndu Ízurelu bẹ e gburu k'ophu paru eka apaa. Teme l'ünwegirima ibe ngu ephenebo; mbụ Hofini waa Finehasu bẹ nwühucharu nụ; a bya anatakwapho okpoko Chileke.” <sup>18</sup> No iya; teke o kuərupho okpoko Chileke ono; Elayi shi le nggada ono dafụ dalaa azụ l'aguga ọnụ-abata eka ono. Ọ daa sụru olu ye l'ekwe; ọ bürü iya anwühu; kele ọ bùwaa nwoke ogeranya; bya anyikwapho ेrwa. Ọ bürü ükporo apha labo bẹ ọ bürü onye-ishu ndu Ízurelu.

<sup>19</sup> Nyee nwa iya, bụ Finehasu, bẹ dụ ime; ọ gbabewa iya l'ezeda. Nwanyị ono nümaephō l'okpoko Chileke bẹ a natarụ; teme le nna, nwuru ji iya waa ji iya bẹ nwühuwaru nụ; ime wata iya ememe; ọ bürü iya ezeda. Ole ime ono megharụ iya eka. <sup>20</sup> Ọ jiphuaħephō ajiphu k'anwühu; ünwanysi, eswi iya ime sụ iya: “Gude eka l'obu; ọo nwa nwoke bẹ i nwuru.” Ophu o pfuduru opfu yeru phē; ophu ọ ngadụru phē nchi. <sup>21</sup> Ọ bya aguwa nwata ono Ikabodu sụ: “Ọdu-biribiri Chileke bẹ lüfuwaru l'alí Ízurelu.” Ishi iya bụ l'a natarụ okpoko Chileke; teme waa le nna, nwuru ji iya; waa ji iya nwühuru. <sup>22</sup> Ọ bya asụ: “Ọdu-biribiri Chileke bẹ lüfuwaru l'alí Ízurelu; kele okpoko Chileke be a natawaru.”

### Ndu Filisitayinu ẹphe l'okpoko ọgbandzu Chileke

**5** <sup>1</sup> Ndu Filisitayinu natachaa okpoko Chileke ono; bya apafu iya le Ebeneza je edobe le mkpukpu Ashidodu. <sup>2</sup> Ephe paru iya je edobe

<sup>b</sup> 4:10 Bu iya bụ 30,000, le mbekee.

l'ime ulo agwa phę; bụ Dagonu; woru iya dokube Dagonu l'onwiya. <sup>3</sup>O bya ebe gę ndu Ashidodu tehuru l'onmewa ıtsu lę nchitabohu iya; Dagonu dawaa; kpube iphu l'alı l'atatiphu okpoko Chileke ono. Ephe bya apalia Dagonu woru iya dophu azu l'eka o shi du. <sup>4</sup>Ephe bya etehukwa l'onmewa ıtsu ophu tsotaru mboku k'ono; bya ejeshia ele ınya; Dagonu dawaa; kpube iphu l'alı l'atatiphu okpoko Chipfu ono. Ishi iya mę eka iya tuko chikwoshihu dabyiru l'oma ulo; o bürü ogwěhu kpoloko bę phoduru nü. <sup>5</sup>Qo ya kparu iphe ndu agwaje Dagonu lę mkpükpu Ashidodu; mę-kpoo ndu abahuje l'ulo Dagonu taa zojedu ıkpa l'önü-ıswa ulo ono byasü ntanu-a.

<sup>6</sup>Chipfu gude kę njo ada ndu Ashidodu eka l'ehu; mewaro ndu obuto-bu phę. O mee phę umerekete; mbụ loru oke-ejo-onwo tu phę; gude iya mekpaaha phę ehu. <sup>7</sup>Unwoke Ashidodu bya ahuma g'önwuru phę; ephe su: "Okpoko Chileke kę ndu Ízurelu bę taa no duekwa eswiru anyi l'eka-a; noo kele o gudewaa kę njo adawaa anyi l'agwa anyi, bụ Dagonu eka l'ehu." <sup>8</sup>Qo ya bu; ephe zia ozi; kukoo ndu-ishi ndu Filisitayinu l'ophu; bya ajiahaa phę su: "?Bukpoo imeagha bę anyi e-me okpoko Chileke kę ndu Ízurelu-a?" Ephe su: "G'a pafukwa okpoko Chileke kę ndu Ízurelu je edobe lę mkpükpu Gatu." Qo ya bu; ephe pafu okpoko Chileke kę ndu Ízurelu ono. <sup>9</sup>Tobudu iya bu; ephe pafuchae ya pho paba lę Gatu; Chipfu ghaziaru iya ndu mkpükpu k'ono; gude kę njo daahakwa phę pho eka l'ehu; mbụ k'ophu ndzü-agugu rwutaru phę. O mee oke-ejo-onwo phokashiahaa ndu mkpükpu ono; mbụ egirima mę ogerenya. <sup>10</sup>Qo ya bu; ephe gulia okpoko Chileke ono je edobe lę mkpükpu Ekuoronu. Okpoko Chileke ono no du abahụ lę mkpükpu Ekuoronu; ndu Ekuoronu chishia su: "Ephe pataakwaru okpoko Chileke ndu Ízurelu bya edobe l'eka-a g'o gbushia anyi lę ndibe anyi-o!" <sup>11</sup>Qo ya bu; ephe bya ezia ozi; kukoo ndu-ishi ndu Filisitayinu l'ophu; bya asu phę: "Unu pafu okpoko Chileke kę ndu Ízurelu g'o laphu azu l'eka o shi; o -dudu bę oo-gbushibebekwa anyi lę ndibe anyi." Mgbu-önüwu dzuerupho mkpükpu ono l'ophu; mee ndzü-agugu rwuta phę. Noo kèle Chileke gude kę njo ada phę eka l'ehu. <sup>12</sup>Ndu ophu nwühu-phodoru nü bę oke-ejo-onwo phokashiru; ekwa, ndu mkpükpu ono ara rwua imigwe.

### Okpoko ıgbandzu Chileke alaphu azu l'alı Ízurelu

**6** <sup>1</sup>Okpoko Chipfu ono no önü ıswaa l'alı ndu Filisitayinu. <sup>2</sup>Ndu Filisitayinu bya ekukoo ndu l'agbaje eja mę ndu jibya bya ajia phę su: "?Bü imeagha bę anyi e-me k'okpoko Chipfu ono? Unu pfuaru anyi g'anyi e-gude paplu iya azu l'eka o shi." <sup>3</sup>Ndu agbaje eja mę ndu jibya ono, e kukoro ono su: "Teke ıbu l'unu ewola okpoko Chileke kę ndu Ízurelu; unu ta agbabékwa iya eka oto wolaa. Unu gwekaru ngweja-apfı-ugwo nü iya. Qo ya bu unu agbę teke ono du iche l'iphe-ememe, eme unu; teme

unu abyakwapho amaru iphe, meru g'o gude ophu o tokó hadú egude kę njo ada unu eka l'ehu." <sup>4</sup>Ndu Filisitayinu ono bya ajia su: "?Bu gunu gbaru kę g'anyi nü iya lę kę ngweja-apfū-ugwo obu?" Ephe su phe: "Oo Oke-ejo-onwo ise, e gude mkpola-ododo kpua; waa okerepfu ise, e gude mkpola-ododo kpua, bu iya bu gę ndu-ishi ndu Filisitayinu hatabe l'igwe. Noo kele oo nchiķa-ehu lanu bę shi tuko eme unu lę ndu-ishi unu. <sup>5</sup>Unu kpua iphe, dę g'oke-ejo-onwo ono, apho unu ono; waa okerepfu ono, eyi alı unu iyi ono; unu abya akwabę Chileke kę ndu Ízuręlu übvü; g'a maru; ?oo-tuwo eka l'egude kę njo ada unu l'agwa unu; me alı unu eka l'ehu?

<sup>6</sup>"?Denuhunu g'o gude unu kpochia obu gę ndu Ijiputu waa Fero kpo-chiru nkephę? Teke ono Chileke meshiaharu phę iphe-ğhumalenyę ono; ?ephe te emechaeduru paleru-a ndu Ízuręlu haa? <sup>7</sup>Oo ya bu; unu mee oğba-kperekpere oğphúú. Unu akputa ne-eswi labo, he ụnwu; mbu ophu e teke gudeswee odogoro tugbabe ębo. Unu woru ne-eswi labo ono tugbabe l'ögba-kperekpere ono. Unu apata ụnwu eswi ono paphuchaa azu l'unuphu; pahaaru phę iya ne phę ono. <sup>8</sup>Unu aparu okpoko Chipfu ono tukobe l'ögba-kperekpere ono bya eworu iphe ono, unu gude mkpola-ododo kpüşia ono; mbu ngweja-apfū-ugwo ono ye l'ime okpoko, dę l'aguga okpoko Chipfu ono. Unu mechaan no; unu ewehaa ya; g'o lashia eka o shi. <sup>9</sup>Ole oo g'unu lekpoe ya pho enya. O -büru l'q tugburu; chebe üz oshi; l'üz oshi mkpükpu Bętu-Shemeshi; unu amaru l'q Chipfu bę meru g'oke ejo-iphe ono dapfuta anyi. Teke o tó dudu; anyi amaru l'q tó budu iya gbushiru anyi ono; l'a nonyakpoerupho iphe ono melahaa anyi."

<sup>10</sup>Oo ya bu; ephe mee ya nno. Ephe woru ne-eswi labo ono libe l'ögba-kperekpere ono; bya achita ụnwu iya je akpo-chishia l'oka-eswi l'unuphu. <sup>11</sup>Ephe paru okpoko Chipfu ono tukobe l'ögba-kperekpere ono; paru okpoko, a chiru okerepfu mkpola-ododo ono; waa iphe ono, dęgħbaa g'oke-ejo-onwo phę ono, e gudekwapho mkpola-ododo kpüşia ono ye iya. <sup>12</sup>Oo ya bu; ne-eswi labo ono kwaserupho üz oshi Bętu-Shemeshi nhamunha. Ephe kwasékpoepho gbororo ono; egbukpoepho órà eje; ophu o tó dudu eka ephe swijiru aswiji. Ndu-ishi ndu Filisitayinu nodu etso phę azu azu jasü l'oke ephe lę mkpükpu Bętu-Shemeshi. <sup>13</sup>Teke ono bę ndu Bętu-Shemeshi akpata witi lę nsuda nsuda alı phę. Ephe bya apalia enya; hümä okpoko Chileke ono; ehü tsqo phę ntumatu l'ephe hümari iya. <sup>14</sup>Ogba-kperekpere ono rwua l'ęgu Jioshuwa kę Bętu-Shemeshi; bya apfürü l'aguga eze mkpuma, no l'eka ono. Ndu ono gbujashia oshi, e gude kúa oğba-kperekpere ono egbujashi; bya eworu ne-eswi labo ono gude gwee ngweja-akpo-óku nü Chipfu. <sup>15</sup>Ndu Lívayi bya apazeta okpoko Chipfu ono waa okpoko ono, e yeru iphe ono, a kpüşiru lę mkpola-ododo pho; bya eworu iya tukobekota l'eli eze mkpuma ono. Ndu Bętu-Shemeshi bya egweeru Chipfu ngweja-akpo-óku; waa ngweja ozo lę mbóku ono gedegede. <sup>16</sup>Ndu-ishi ndu Filisitayinu ephe n'ise noduchaa hümä iphe ono

g'oонwu; ephe dakòbe laphushia azu lè m kpükpu Ékuronu lè mbòku ono kwaphò.

<sup>17</sup>Owana bë bù m kpola-ododo ono, a kpùshiru o dù g'oke-ejo-onwo ono; mbù ono, ndu Filisitayinu nàru Chipfu g'ò búru ngweja-apfù-ugwo ono. M kpükpu Ashjododu nàru nanù; nanù búru kë ndu Gaza; nanù búru kë m kpükpu Ashikelonù; nanù búru kë ndu Gatu; nanù búru kë ndu Ékuronu. <sup>18</sup>Okerepfu ono, e gude m kpola-ododo kpùa phò bë hatabee-phò igwerigwe gë m kpükpu, ndu Filisitayinu, ndu-ishì ise phò bù eze phè phò; mbù m kpükpu ono, a kpù-phegbaaru mgburugburu; mè m kpükpu m kpükpu, dìgbaa ya nü. Eze m kpuma ono, atù-koberù okpoko Chileke ono; noephò búru iphe, öhubama l'ègu Jioshuwa kë Bètu-Shèmehi byasù ntanù-a.

<sup>19</sup>Chileke bya awata echibushi unwoke ndu Bètu-Shèmehi; kèle ephe nyorù okpoko ogbandzu Chipfu enyonyo. O chigbua ükporo ümadzu éto l'ümadzu iri. Ndu Ízurelu gù aphi kèle ndu Chileke chigbushiru bë kwarà paa èka apaa. <sup>20</sup>Ndu Bètu-Shèmehi sù: “?Bù onye a-dù ike pfùru Chipfu, bù Chileke, dù nsò l'iphu? ?Bùkpo onye bë anyi a-pajéru iya?” <sup>21</sup>Tòbudu iya bù; ephe bya ezia ndu-ozi g'èphe jepfu ndu m kpükpu Kiri-yatu-Jiarimu je ezia phè sù: “Ndu Filisitayinu bë palataakwaru okpoko Chipfu. Unu byakwa apata iya je edobe l'ibiyà k'unu!”

**7** <sup>1</sup>Qo ya bù; unwoke m kpükpu Kiri-yatu-Jiarimu bya eje apata okpoko Chipfu ono. Ephe parù iya je edobe l'ulo Abinadabu l'eli úbvú; bya edobe nwa iya, bù Eleyaza nsò g'o letaje okpoko Chipfu ono énya.

### Aadzota ndu Ízurelu l'èka ndu Filisitayinu

<sup>2</sup>Tòbudu iya bù; okpoko ogbandzu ono nòkpoo odu lè m kpükpu Kiri-yatu-Jiarimu. O nòru iya ükporo apha ophu. Ndu Ízurelu tuko akwakòta èkwa; achò Chipfu.

<sup>3</sup>Tòbudu iya bù; Sámèlu bya epfuaru ndu Ízurelu l'ophu sù: “O -búru l'unu gudewaa obu unu g'ò ha alwapfuta Chipfu; unu wofuchaa agwa ndu ohozo ono; waa agwa Ashjoretu. Unu kporu obu unu ye l'èka Chipfu nò; g'ò búru iya kpoloko bë unu a-nòdu abarù ejá; o ya bù l'ò nafutakwanu unu l'èka ndu Filisitayinu.” <sup>4</sup>Qo ya bù; ndu Ízurelu wofukòta agwa Balù waa kë Ashjoretu, ephe dobegbaaru; bya abaaharù Chipfu ejá nwékinyi ya.

<sup>5</sup>Sámèlu bya asù: “Unu tuko dzukòbe lè m kpükpu Mizupa unubé ndu Ízurelu l'ophu; gë mu pfuru nü Chipfu l'isiwi éhu unu.” <sup>6</sup>No iya ephe dzukò-beephò lè m kpükpu Mizupa ono; ephe kuta mini gbashì l'alì l'iphu Chipfu. Ephe swia egù; nòdu l'èka ono pfushikòta iphe-eji phè sù: “Anyi mesweakwaru Chipfu.” O búru Sámèlu bù onye-ikpe ndu Ízurelu lè Mizupa.

<sup>7</sup>Ndu Filisitayinu byaephò anúma lè ndu Ízurelu bë dzukòberu nü lè m kpükpu Mizupa; ndu-ishì ndu Filisitayinu jeshia g'èphe tsòo ndu Ízurelu

ogu. Ndu Ízurélu númae ya pho; ndzu ndu Filisitayinu wata phé agugu. <sup>8</sup>Oo ya bù; ndu Ízurélu pfuaru Sámelu sù: “Ta ahakwa araku Chipfu, bù Chileke anyi l'iswi éhu anyi; k'ophu oo-gbafta anyi l'eka ndu Filisitayinu!” <sup>9</sup>Sámelu kwe; bya ewota nwaturu, angukwadu éra gweeru Chipfu ngweja-akpo-óku. O bya araku Chipfu l'iswi éhu ndu Ízurélu. Chipfu núma olu iya. <sup>10</sup>Sámelu gudekwadu ngweja-akpo-óku ono l'eka egwe; ndu Filisitayinu zakubewaa ndu Ízurélu ntse k'ogu. Chipfu bya egude ebgigwe raarú ndu Filisitayinu oke órà lè mbóku ono; mbù tù phé ebebete. <sup>11</sup>Ndu Ízurélu wufuta lè Mizupa; bya achípfuru ndu Filisitayinu ono; egbutushi phé l'uzo jeye lè mkpoda mkpükpu Bétu-Karu.

<sup>12</sup>Oo ya bù; Sámelu woru mkpuma dobe l'echilabò mkpükpu Mizupa waa Shenu; bya eworu iya gùbe Ebeneza; bya epfua sù: “Chipfu bé yetakotaru anyi éka byasú nta-a.” <sup>13</sup>Oo ya bù; ndu Ízurélu kapyabé ndu Filisitayinu; ophu ephe te eyebaéduru ókpa l'alí ndu Ízurélu ozo. Chipfu gude ké njó adaephó ndu Filisitayinu éka l'éhu jasú gé Sámelu nō-beru ndzu. <sup>14</sup>Mkpükpu, ndu Filisitayinu shi natakóta ndu Ízurélu bé ndu Ízurélu byaru anataphukóta azú; mbù e shikpoo lè mkpükpu Ékuronu jasú lè mkpükpu Gatu. Ndu Ízurélu nañutachaa ndu ephe l'éphe bukube l'eka ndu Filisitayinu. Nchì bya adú doo l'echilabò ndu Ízurélu ephe lè ndu Amorú.

<sup>15</sup>Sámelu búru iya bùkotaru ishi ndu Ízurélu jasú g'o nō-beru ndzu. <sup>16</sup>Aphagapha bé o shijeepho lè mkpükpu Bételu bahú lè mkpükpu Gilugalu; lüfu lè mkpükpu Mizupa; eekperu ndu Ízurélu ikpe l'eka ono g'o hakóta. <sup>17</sup>O nòdu abújeru; o -jechaa g'o jeru; l'ø laphu azú lè mkpükpu Rama, bù éka ibé iya nō. O búru l'eka ono bé oñonduje edoshiru ndu Ízurélu opfu. O kpuaru Chipfu orú-ngweja l'eka ono.

### Ndu Ízurélu achò onye a-búru eze phé

**8** <sup>1</sup>Tòbudu iya bù; Sámelu kahuepho; o chiru ụnwégirimá iya unwoke ye g'ephe kpejeru ndu Ízurélu ikpe. <sup>2</sup>Epha ókpara iya bé bù Jiowélu; epha otsota iya búru Abáyijia. Eka ephe tukorú búru ndu-ikpe bù lè mkpükpu Biye-Sheba. <sup>3</sup>Obenu l'ùnwú iya ono te etsodu üzó, o tsoru. Iphe, ephe gharu iphu bù eri urwu l'uzo, apfuduru-oto; bya eriphe uphalazu; ekpephe ikpe, apfuduru nhamunha.

<sup>4</sup>Oo ya bù; ndu bù ogerenya ndu Ízurélu bya edzukobé; jepfu Sámelu lè mkpükpu Rama. <sup>5</sup>Ephe sù iya: “Lenu; nta-a bé i kahúwaru akahú; teme ophu ụnwú ngu te eshidu üzó ono, i shiru ono. Nta-a búkwa g'i hotaru anyi onye a-búru eze anyi egube ono ndu ozo nwégbáarú ono.” <sup>6</sup>Iphe ono, ephe pfuru sù g'a nü phé onye a-búru eze phé ono dù Sámelu ejí. O woru iya pfuaru Chipfu. <sup>7</sup>Chipfu pfuaru Sámelu sù iya: “Ngabékwaru ndu ono nchì l'iphe, búkpoo iphe, ephe epfuru ngu opfu iya. O tò búkwa ngu bé ephe jíkaru; o gbé-chikwaa búru mñbe Chipfu bé ephe jíkaru gé mu ta abúheru eze phé. <sup>8</sup>O egube ono, bé ephe shi e -shi ké mbóku,

mu dufutaru phē l'ali Ijipitu meta byasú ntanú-a; mbú k'ophu bū l'ephe gwōberu mu; je abaaharú agwa ndu ozo eja. Nokwapho g'ephe gwōberu g'ubedua bū ono. <sup>9</sup>Ngabékpoooru phē rōo nchí l'iphe, ephe epfu. Ole oo g'i nmashiaru phē okwa ike; mee g'ephe maru g'onye ɔbu, a-būru eze phē ɔbu a-nodu eme.”

<sup>10</sup>Oo ya bū; Sáməlu bya atuko iphe, Chipfu pfuru iya ono dooru ndu ono, epfu g'o goshi phē onye a-būru eze phē ono. <sup>11</sup>O su phē: “Waa iphe, onye a-būru eze unu a-nodu e-me baa: Oo-chíko ɻunwu unu unwoke dobe g'ephe gbajeru iya ugbo-inya; me ɻinya l'onwiya gude ejeru iya ozi; mbú l'ephe e-vutajeru ugbo-inya iya ono ɻozo. <sup>12</sup>O nweru ndu ɔphu ɻo-harú zia g'ephe būru ishi ndu ojogu, du ɻunu labo l'ukporo iri iri; ndu ɔphu abūru ndu-ishi ukporo ndu ojogu labo lē ndu ojogu iri iri; nweru ndu ɔphu a-nodu akoru iya ɻokoro l'egu; me ndu ɔphu a-nodu akpataru iya iphe, o meberu l'ali; me ndu ɔphu a-nodu emeru iya ngwogu waa ngwa, l'etsoje ugbo-inya iya. <sup>13</sup>Oo-chíru ɻunwada unu ye g'ephe meje manú, eshi mkpó. Hakwaru phē phō mee ndu eshije nri; me ndu egheje iphe egheghe. <sup>14</sup>Oo-nashichaa unu alí unu; waa opfu-vayínu unu; me mgbabu oshi olivu unu, ɔphu kachakpoo ree; woru iya ɻukota ndu-ozi iya. <sup>15</sup>Oo-vukó ereshi unu; waa akpuru vayínu unu oke lanú iya l'ime ɻozo iri woru nü ndu-ishi me ndu-ozi iya. <sup>16</sup>Ohu unu unwoke me ɻunwanyi; mékpoor ɻunwokorobya unu ndu ɔphu ike ozi kachakpoo; me nkafu-igara unu bē ɻo-tukó chítakota g'ephe jejeru iya ozi. <sup>17</sup>Aturu unu me eghu unu bē oo-rwuta uzi lanú l'ime ɻozo iri. Unubedula l'onwunu atuko ejekötaru iya ozi. <sup>18</sup>O -rwuepho teke ono bē unu a-raswe-rehukwa g'a nafta unu l'eka onye ono, unu gude eka unu hótá g'ó būru eze unu ono; ole Chipfu bē ta abyadú angaru unu nchí lē teke ono.”

<sup>19</sup>Obenu lē ndu ono jíkaru angaberu Sáməlu nchi. Ephe su iya: “Waa-waa-o! G'a hótáru anyi eze-o; <sup>20</sup>k'ophu anyi a-dú ge ndu alí ozo dugbaa; nweru onye a-būru eze anyi; vutajeru anyi ɻozo; alwūru anyi ogu, anyi alwükpo alwülwu.” <sup>21</sup>Sáməlu bya anúmakotachaa iphemiphe ono, ndu ono pfuru ono; ɻo tukó iya kókotaru Chipfu. <sup>22</sup>Chipfu pfuaru Sáməlu su: “Núma iphe, ephe pfuru ngu; woru onye eze nü phē.” Tóbudu iya bū Sáməlu pfuaru unwoke Ízurélu su: “G'onyenonu lashichaa mkpükpu iya.”

### Sáməlu awú Sólu manú l'ishi

**9** <sup>1</sup>O nweru nwoke, bū onye Benjaminu, epha iya bū Kishi; nwa Abiyelu; Abiyelu bū nwa Zeró; Zeró būru nwa Bekoratu; Bekoratu būru nwa Afaya onye Benjaminu. Kishi ono bū onye ɻokpehu parú eka. <sup>2</sup>O nwütaru nwata nwoke, epha iya bū Sólu; mbú nwokoro, amaghe mma amaghe; k'ophu bū l'ø tø dudu onye aturu iya nü lē ndu Ízurélu. Shitakpoo l'ukuvu kwaseru ɻozo imeli bē ɻo kakota onyemonye l'eli.

<sup>3</sup>O be teke nkafu-igara Kishi, bū nna Sólu tuphashihuru; Kishi pfuaru nwa iya ono, bū Sólu su: “Duta nwozi lanú ge gü l'iya je achögbaa

nkapfụ-igara ono.” <sup>4</sup>Ọ ya bụ; ẹphe tüğüba ghajaa alị úbvú úbvú ndu Ifuremu; bya aghajaa alị Shalisha; ophu ẹphe ta ahụmaduru iya. Ẹphe bya atüğba; shia ụzo alị ndu Shalimu; ophu o to dudu nkapfụ-igara ono, ophu nọ l'eka ono. Ẹphe tuko eka iya kẹ ndu Benjaminu jekota; ophu ẹphe ta ahụmaduru iya. <sup>5</sup>Ẹphe bya erwuepho l'alị Zufu; Sὸlu pfuaru nwozi ono, yee ya swi ono sụ: “Bya g'anyi laphu azụ; odumeka bẹ nna mu a-gbékwa haa arị kẹ nkapfụ-igara; wata akụ photophoto k'ehu anyi.”

<sup>6</sup>Nwozi ono sụ iya: “Lenu; o nwekwarụ onye kẹ Chileke bu lẹ mkpụ-kpu-a. O bụ onye aakwabé ùbvù shii; teme iphemiphe, o pfuru nodu erekotaje g'o pfuru iya. G'anyi jeedukwa eka ono; je amaru; ?o-o-karụ anyi eka anyi a-huma iya?”

<sup>7</sup>Sὸlu bya asụ iya: “?Ole-a; lekpôdanu; o -buru l'anyi jeru; ?bụ gunu bẹ anyi a-nụ nwoke ọbu? Nri, dù lẹ nwęda anyi bẹ bvụwaru nụ; ophu o dùdu iphe, anyi a-nyako onye kẹ Chileke ono. ?Bukpoo gunu bẹ eka anyi tụ-phheru?”

<sup>8</sup>Nwozi ono bya eyeeru Sὸlu ọnụ ozo sụ iya: “Lenu; iphe, dù mu l'eka bẹ bükwa mkpola-ochaa, ेrwa iya dù nkeru-ено shékelu. Mu e-woru iya nụ onye kẹ Chileke ono k'ophu o-o-karụ anyi ụzo ophu anyi e-shi iya.”

<sup>9</sup>Teke mbụ l'alị Ízuręlu bẹ shi abujeru -nemadzụ nodu eje ajita Chileke iphe; l'qo-sụ: “Unu bya g'anyi jepfu onye aphụ ọphulenya.” Noo kẹle ndu ono, ekuje ndu mpfuchiru Chileke nta-a ono bẹ e shi ekuje ndu aphụ ọphulenya lẹ teke ono.

<sup>10</sup>Sὸlu sụ nwozi iya ono: “I pfuru ree! Ngwa bya g'anyi je.” Ọ ya bụ; o buru phẹ eje mkpükpu ono, onye kẹ Chileke bu ono.

<sup>11</sup>Ẹphe nodu enyikpoephō òbvù abahụ lẹ mkpükpu ono, ẹphe l'ụnwumgboko, eje ekuta mini dzuda. Ẹphe jia phẹ sụ: “?Bụ eka-a bẹ onye aphuje ọphulenya-a bụ?” <sup>12</sup>Unwumgboko ono sụ phẹ: “Ee! O n)o-a unu l'ụzo atatiphu l'eka ono. Unu mekebe egwegwa nta-a; kẹle o bụ-a ntanụ bẹ o byaru mkpükpu-a; noo kẹle ndu ọha bẹ egwe ngweja l'eka aagwaje iphe. <sup>13</sup>Unu -bahüephō l'ime mkpükpu ono bẹ unu a-huma iya; teme l'oo-jeshia l'eka aagwaje iphe jeshia eri nri. Noo kẹle ndu ono tee ridu nri jasürü l'qobya; kẹle o-o-gofutajeadaru ọnụ-oma ye l'ejá, e gwerụ ono; e -mechaa; ndu e yeru lẹ nri ono eriwaro nri. Unu tüğüba je nta-a; unu a-huma iya-a!” <sup>14</sup>Ẹphe tüğüba je abahụ lẹ mkpükpu ono. Ẹphe nodu abahụ lẹ mkpükpu ono; a bya ele ẹnya Sámelu nodu ejewa abyapfuta phẹ; eje ala l'eka aagwaje iphe.

<sup>15</sup>Ole Chipfu gosihawaru Sámelu iphe ono l'ụnyaphu iya teme Sὸlu bya ono sụ: <sup>16</sup>“Egube nta echele bẹ mu e-zì nwoke, shi l'alị ndu Benjaminu g'o byapfuta ngu. O -byarwutaeephō; wụa ya manụ l'ishi g'o buru iya a-buru onye-ishu, ndibe mu ono, bụ Ízuręlu; je anafuta phẹ l'eka ndu Filisitayinu. Lẹ mu lewaru ndibe mu ẹnya; ekwa, ẹphe ara rruwaa mu le nchi.”

<sup>17</sup>Ahüma, Sámēlu ahüma Sólu; Chipfu sú iya: “Lekwa nwoke ono, mu pfuru ngu opfu iya ono; qo ya bę a-büru eze ndibe mu.” <sup>18</sup>Qo ya bü; Sólu bya ejepfu Sámēlu l'önü-abata mkpükpu ono bya ajia ya sú: “Jiko kanürü mu ulo, eka onye ono, aphuje ophulenya ono bu.”

<sup>19</sup>Sámēlu sú iya: “Qo mbedula bü onye aphuje ophulenya qbu. Vuru mu izzo nyihu eli eka ono, aagwaje iphe ono; noo l'enÿashia bę mu le ngu atüko rigba nri. Teke e rwuerupho l'ütsu; mu ahaa unu g'unu lashiwaro; mu akakötakwaru ngu pho iphe, dù ngu l'obu. <sup>20</sup>A bya le kę nkafpfu-igara unu ono, tuphashihuru e -shi k'abalı eto, larü alala ono; unu ta aruhe oriri iya; noo kele a hümakotawaru iya. Sú: ?Tö bụnu ngu-a bę iphe ono, ndu Izurelù tukoru achohi ike ono kwarü l'eka? Mbü; ?tö bụnu gübuedua; waa önü-ulo nna ngu be qbu?”

<sup>21</sup>Sólu sú iya: “Ole-a; ?q kwa le mu bü onye Benjiaminu; mbü l'qo ipfu, kakota alwa alı l'ipfu ndu Izurelù bę mu shinü-a; teme o bürü unuphu ibe anyi bę kakota nwanshiji l'ipfu Benjiaminu? Bü gunu kparü iphe iipfuru mu egube iphe-a?”

<sup>22</sup>Qo ya bü; Sámēlu bya eduta Sólu yee nwozi iya bahü l'ime phoroko-to ulo, dù l'eka ono, aagwaje iphe ono; bya eworu phę dobe g'ephe nodu l'ishi ndu ono, e yeru g'ephe bya, bü ndu rwuru ükporo ümadzu l'ümadzu iri ono. <sup>23</sup>Sámēlu bya epfuaru onye eshi nri sú: “Wota nü anü ono, mu nüru ngu ono; mbü onoya, mu suru g'i dobe iche pho.” <sup>24</sup>Qo ya bü; onye ono, eshi nri ono bya ewolia ütapfu anü ono yee iphe, tukoru iya nü; bya edoberu iya Sólu l'iphu. Sámēlu sú: “Nokwa iphe, e doberu ngu. Ria ya; noo kele qo gübuedua be e doberu iya kwabəru e -shi teke ono, mu pfuru sú le mu eshiru ndu nemadzü ite ębyaa ono.”

No iya; Sólu yee Sámēlu tuko rigba nri le mbóku ono. <sup>25</sup>E mechaah; ephe tuko shi l'eli eka ono, aagwaje iphe ono lufuta bahüşhia l'ime mkpükpu. Sámēlu yee Sólu nodu l'eli ulo iya bœ uja.

<sup>26</sup>Ephe bya etehu l'önmeawa le teke nchi abohuwaa; Sámēlu kua Sólu l'eli ulo ono; bya asü iya: “Gbeshi gę mu dukwa ngu.” Qo ya bü Sólu bya agbeshi; yee Sámēlu tuko lufushia etezi. <sup>27</sup>Ephe nodu ejeruwaa ishishi mkpükpu ono; Sámēlu sú Sólu: “Pfuaru nwozi ono g'o tuğbua vuru anyi izzo.” “Gübuedua angabé nwanshiji k'ophu mu e-zı ngu ozi, Chileke ziru.” Nwozi ono bya evuru izzo tuğbua.

**10** <sup>1</sup>Qo ya bü; Sámēlu wota mgbere, manü dù; woru manü ono wüa Sólu l'ishi bya etsutsua ya önü sú: “Chipfu bę wüwaru ngu manü l'ishi g'i bürü onye-ishi, a-nodu edu ndibe iya, bü ndu Izurelù. <sup>2</sup>I -haę mu pho tuğbua ntanü-a bę o nweru unwoke labo, gü l'ephe e-dzuda le mgboru ilu Rechielu le mkpükpu Zeluza l'oke alı ndu Benjiaminu. Ephe a-sü ngu le nkafpfu-igara ono, i jeru achocho ono bę a hümakotaakwaru; teme le nna ngu ta ariekwa kę nkafpfu-igara; l'o gbékwanu ayo oshi ngu; epfu sú: ?Bü imeaghá bę mu e-me kę nwa mu-a?”

<sup>3</sup>“O bürü l'eka ono bę ii-shiwaro lufu l'upfu eze oshi, du le Tabo. Oo l'eka ono be gụ l'unwoke eto, eje mkpukpu Bętelu je abarụ Chileke eja e-dzuda. Onye lanu bę a-kpuru ụnwu-eghu eto; onye ophuu achiru ishi buredi eto; onye ophuu aparu otumu męe. <sup>4</sup>Ephe e-kele ngu ekele; bya achiru ishi buredi labo nü ntu; l'i nata phę iya.

<sup>5</sup>“E -mechaa be ii-jerwu l'ubvú Chileke, du le mkpukpu Gibiya; mbụ eka ono, ndu Filisitayinu kwakachaaru ono. I -rwujeephō mkpukpu ono bę ij-huma ndu mpfuchiru Chileke l'eka ephe dzeberu shi l'eli eka aagwa-je iphe chiru ogumogu; mę nkwa; mę opu; waa une akụ eje l'uzo. Ephe a-nodu epfuchiru Chileke. <sup>6</sup>Noo teke Unme Chipfu a-bya ngu l'ehu ehuka ehuka; l'i tsoru phę pfuchiaharu Chileke bya agbanwee teke ono bürü onye du iche. <sup>7</sup>Iphe-ohubama-a -mekotaephō; mee iphemiphe, ii-du ike mee; noo kélé Chileke nowaa swiru ntu.

<sup>8</sup>“O ya bu l'ii-vuru mu uko jeshia Gilugalu. E -mechaa bę mu abyapfuta ntu l'eka ono; bya egwee ngweja-akpo-oku; wakwapho ngweja-ehu-guu. Ole o g'i kwabę nöo ujiku esaa jasuru mu abyapfuta ntu bya egoshi ntu iphe, ii-me.”

<sup>9</sup>Solu ghakobephō ge ya haa Sáməlu tugbua; Chileke gbanwee obu iya; iphe-ohubama ono mekotaephō mboku ono. <sup>10</sup>Ephe bya erwua mkpukpu Gibiya ono; ephe le ndu mpfuchiru Chileke, dzeberu nü bya edzuda. Unme Chileke bya iya l'ehu ehuka ehuka; yee ephe tuko pfuchiaharu Chileke. <sup>11</sup>Tobudu iya bu; ndu mahawarụ iya nü bya ahuma iya ge yee ndu mpfuchiru Chileke tukorū epfuchiru Chileke; ephe jihaa onwophe sụ: “?Bükwa ole bę byapfutaru nwatibe Kishi? Solu; ?o yifua le ndu mpfuchiru Chileke tọo?” <sup>12</sup>Nwoke, bu l'eka ono sụ: “?Bu onye bę bu nna phę?” Oo ya bu; a nmalahaa ya l'etu sụ: “Solu; ?o yifua le ndu mpfuchiru Chileke tọo?” <sup>13</sup>Solu pfuchibuhuerupho Chileke ono; o tugbua jeshia l'eka eegwe-je ngweja.

<sup>14</sup>Tobudu iya bu; nwune nna Solu bya ajia yee nwozi iya ono sụ: “?Bu aweya bę unu shi jee?”

Solu sụ: “Anyi shikwa je achọ nkafu-igara-a. Anyi chonyaa ya; bya amaru l'anyi taa hümadu iya; anyi chorù Sáməlu jeshia.”

<sup>15</sup>Nwune nna Solu ono sụ iya: “Jiko pfunaaru mu iphe, Sáməlu pfuru unu.”

<sup>16</sup>Solu sụ iya: “O pfuru iya anyi hoo haa l'a hümachawaru nkafu-igara obu.” Ole o to pfukwanuru iya iphe ono, Sáməlu pfuru iya le k'aburu eze pho.

### Eeme Solu eze ndu Ízurelu

<sup>17</sup>Sáməlu bya ekukobe ndu Ízurelu l'iphu Chipfu le mkpukpu Mizupa. <sup>18</sup>O bya epfuaru ndu Ízurelu sụ: “Wakwa iphe, Chipfu, bu Chileke kę ndu Ízurelu epfu baa: ‘Mu dufutaru unubę ndu Ízurelu l'alị ndu Ijiputu; nafta

unu l'eka ndu Ijiputu; mēkpoō l'eka ndu alî ndu ozo, shi akpa unu ehu.'  
 19 Obenu lę nta-a bę unu jikawaru Chileke unu ono, adzotaje unu l'oke  
 iphe-ehuka mę l'oke aphu ono. Unu sụ: 'Waawaa; l'qo g'e doberu unu onye  
 a-büru eze unu.' Qo ya bü lę-a; unu bya edoo onwunu l'iphu Chipfu; unu  
 edoo onwunu l'ipfu l'ipfu; mę l'unuphu l'unuphu unu."

20 Sámēlu bya achikobechaa ipfu ndu Ízurēlu l'eka lanu; o büru ipfu  
 Benjaminu bę a hotaru. 21 O bya achikobe ipfu Benjaminu ono l'unu-  
 phu l'unuphu l'iphu Chileke; o büru unuphu kę Matiri bę a hotutaru. E  
 mechaa; o büru Solu; nwa Kishi bę a hotaru. A chöahaa ya; ophu a hüm-  
 duru iya. 22 Qo ya bü; ęphe bya ejé ajitabaa l'iphu Chipfu sụ: "?Onye obu;  
 o nöwa-a l'eka-a tőo?"

Chipfu sụ: "Ee; o domiru onwiya l'eka a küberu ivu."

23 Ęphe gude qso je akpufuta iya l'eka ono. O pfuru apfuru. O gbę l'uku-  
 vu kakota onyemonye l'eli. 24 Sámēlu bya asu ndu nokota l'eka ono: "?Unu  
 hümawaru onye Chipfu hotaru? O tő dükwa onye dü g'o dü lę ndu Ízurēlu  
 l'ophu."

Ndu Ízurēlu ono tua üzü sụ: "Nodukwa ndzü ogologo gübe eze!"

25 Sámēlu bya epfuaru ndu Ízurēlu ekemu, dü nü lę k'onye eze ono. O  
 tuko iya dekota edede l'ekwo; bya eworu iya dobe l'iphu Chipfu. Qo ya  
 bü; Sámēlu haa phę; onyenonu lashia ibe iya. 26 Solu lashikwaapho ibe  
 iya lę mkpukpu Gibiya. Ndu okpehu dü, bü ndu Chileke yero iya l'obu tso-  
 ru iya. 27 Obenu l'o nweru ndu mkpaka suru "?Denu g'onye owany e-shi  
 dzoo anyi?" Ęphe kpoo ya ębo l'afu; ophu o düdü iphe, ęphe nüru iya. Ole  
 Solu te eyeduru phę onu.

### Solu Adzö mkpukpu Jiabeshi

**11** 1 Qo ya bü; Nahashi, bü eze ndu Amonu tıgbua je ekephee mkpuk-  
 pu Jiabeshi-Giladu k'ogu. Ndu Jiabeshi l'ophu sụ iya: "G'anyi lę  
 ngu gbanaa ndzü g'anyi jeahaarü ngu ozi."

2 Eze ndu Amonu ono, bü Nahashi sụ phę: "Teme anyi l'unu agbaa ndzü  
 buępho mę mu tükorusun l'ehu l'ehu swoşichaa ęnya ękutara; shi nno  
 meru iphe-iphere kpua ndu Ízurēlu l'ophu."

3 Ndu bü ęgerenya ndu Jiabeshi sụ iya: "Nü anyi abalı esa g'anyi ye  
 ndu-ozi g'ęphe zidzuru ozi l'alı Ízurēlu. O -büru l'qo tő düdü onye a-dzota  
 anyi; anyi atukonu würu byapfutashia ngu."

4 Töbüdu iya bü; ndu ezi ozi ono bya erwua mkpukpu Gibiya, bü iya bü  
 eka Solu bu; bya epfuaru ndu ono iphe ono. Ęphe tuko tüşchia üzü-ékwa.

5 O büerupho teke ono bę Solu shi l'egu chíru oke-eswi alwa. O jia sụ:  
 "?Bü gunu bę eme ndu-a meru g'o gude ęphe nödu ara ękwa?" Qo ya bü;  
 ęphe bya epfuaru iya iphe ono, ndu Jiabeshi pfuru ono. 6 Töbüdu iya bü;  
 Solu nümachaa iphe ono, ęphe pfuru ono; Unme Chileke bya iya l'ehu  
 ęhuka ęhuka; ęhu wata iya eghushi eghu ike. 7 O kpüta oke-eswi labo

gbua; bya ebushia anụ iya ebushi chíru nü ndu-ozi g'ephe goshidzuru iya l'alị Ízurèlu l'ophu. Ephe nodu ara iya arara asuje: “Oo egube-a bẹ bụ g'ee-me oke-eswi onye ono, te ekwedu etso Sὸlu yee Sámelu.”

Tobudu iya bụ; ndzụ-agugu Chipfu rwupyabẹ ndu ono; ephe tuko mee-pho kẹ kpukumu byakota-gbua.<sup>c</sup> Sὸlu bya agukota phẹ ogu lẹ mkpükpu Bézeku. Unwoke ndu Ízurelu dụ ụnu ụmadzu ugbo ụnu; l'ụnu ükporo iri l'esaa l'ụnu iri.<sup>c</sup> Ndu kẹ Jiuda bẹ dụ ụnu ükporo ẹto l'iri l'ise.<sup>d</sup> <sup>e</sup> Ephe bya ezia ndu-ozi ono, byaru nü ono sụ: “Unu zia unwoke mkpükpu Jiabé-shi-Giladu l'aa-dzota phẹ echele lẹ teke anwụ eswe shihuérupho ike.” O -rwua gẹ ndu-ozi ono jeérupho ezia ndu Jiabéshi ozi ono; ẹhu tsọ phẹ ụtso.<sup>10</sup> Ndu Jiabéshi bya epfuaru ndu Amọnụ sụ: “O -rwua echele bẹ anyi a-wu-pfuta unu; g'unu mee anyi g'o dụ unu ree.”

<sup>11</sup> O bya erwua echele iya ono; Sὸlu woru ndu nkiya kèé uzi ẹto. A bya erwua teke eechejie nche ikpazu l'enyashi; ephe wuba l'ime ọdu ndu Amọnụ je egbua phẹ pyaapyaa jasürü anwụ eswe shihu ike. Ndu ophu phoduru nü gbaa nanụ nanụ; k'ophu bụ l'o tọ dudu onye yee ibe iya gbaru ụzo lanu.

<sup>12</sup> Tobudu iya bụ; ndu Ízurèlu ono bya asụ Sámelu: “?Denu onye ono, suru: ‘Sὸlu ?qo-dụ-a ike bürü onye eze anyi-a?’ Dufutaru anyi ndu ono g'anyi gbushia.”

<sup>13</sup> Sὸlu sụ: “O tọ dükwa onye eegbu ebugbugu ntanụ; kẹle ọo ntanụ-a bẹ Chipfu dzorū ndu Ízurèlu.” <sup>14</sup> Sámelu bya asụ ndu ono: “Unu bya g'anyi je mkpükpu Gilugalu; je emee gẹ k'aburu eze iya ono kabaa evuru irè l'eka ono.” <sup>15</sup> O ya bụ; ephe tuko g'ephe ha jeshia mkpükpu Gilugalu je anodu l'iphu Chipfu mee Sὸlu onye eze. Ephe bya egweeru Chipfu ngweja-ehu-guu l'eka ono. Sὸlu mẹ ndu Ízurèlu l'ophu tuko teshia eswa ike l'eka ono.

### Opfu, Sámelu pfuru nü ndu Ízurèlu

**12** <sup>1</sup> Tobudu iya bụ; Sámelu bya epfuaru ndu Ízurèlu l'ophu sụ: “Mu nümakotaru iphemiphe, unu pfuru mu; bya ewowaru eze, a-bürü onye-ishi unu doberu unu. <sup>2</sup> Nta-a bẹ unu nwewaa eze, a-nodu edu unu. Mbédúa l'onwomu bẹ kahúwaru akahú; ishi bükotawaru mu ẹwó. Ụnwu mu unwoke bẹ unu l'ephe tükokwaru nodu. Mu shi lẹ nwata duta unu byasụ ntanụ-a. <sup>3</sup> Unu eleanaa; waékwa mu pho baa. Unu gbaéshidu mu ekebe l'iphu Chipfu waa l'iphu onye ono, ọ wuru manụ l'ishi ono l'ọo waa iphe, dụ ejí, mu yejeru eka. ?Bụ eswi onye bẹ mu kpütajeru? ?Tọo nkapfụ-igara onye bẹ mu kpütajeru? ?Bụ onye bẹ mu mekputajeru? ?Bụ onye bẹ mu kpajékporu ẹhu? Tọo ?mu rijeru onye iphe ụphalazu shi nno mee ẹnya g'o to nwedu iphe, mu húmaru? O -bürü l'o nweru iphe ono ophu mu mejeru bẹ mu a-pfuepho ụgwo iya.”

<sup>c</sup> 11:8 Bụ iya bụ 300,000 lẹ mbekee. <sup>d</sup> 11:8 Bụ iya bụ 30,000 lẹ mbekee.

<sup>4</sup>Ephe sú iya: “I ti mekputajékwaru anyi; ophu i tí kpajékwaru anyi éhu; ophu o nwekwa onye i natajéru iphe.”

<sup>5</sup>Sámēlu sú phé: “Ó kwa Chipfu bé bù onye-ekebe; onye-a, e meru eze-a bükwarupho onye-ekebe ntanú-a l'ó tó dudu iphe, unu a-gbabé okpa ebo mu ibo.”

Ephe zùa sú: “Oo ya bé bù onye-ekebe.”

<sup>6</sup>Sámēlu bya asú phé: “Oo Chipfu bé hotaru Mósisu yée Erónu; bya edufutakwapho nna unu phé l'alí Ijiputu. <sup>7</sup>Oo ya bù; unu pfukwaru g'unu pfuru; ge mu nyatarú unu l'iphu Chipfu iphe ono, bükota iphe, dù ree, Chipfu meshiru unu waa nna unu phé ono. <sup>8</sup>Téke Jiékopú lachaaru l'alí Ijiputu; nna unu phé bya araku Chipfu g'qo gbaaru phé mkpu; bé Chipfu yeru Mósisu yée Erónu, bù ndu dufutaru nna unu phé l'alí Ijiputu; bya emee ephe buru l'eka-a. <sup>9</sup>Obenu l'ephe zoħarū Chipfu, bù Chileke phé; o nwuru phé ye l'eka Sizera, bu onyeishi ojogu ndu Hazo; woru phé yekwapho l'eka ndu Filisitayinu; mé l'eka eze ndu Mówabu, bù ndu tsochaaru phé ogu. <sup>10</sup>Ephe bya araku Chipfu sú: ‘Anyi meakwaru iphe-eji; kèle anyi parú Chipfu haa bya abaaharú Balú mé Ashítoretu ejá. Ole-a; dzonaaro anyi l'eka ndu ohogu anyi l'anyi a-barú ngu-a ejá.’ <sup>11</sup>Oo ya bù; Chipfu bya ezia Jieru-Balú; mé Baraku; mé Jiefuta; waa Sámēlu; gude phé nafuta unu l'eka ndu ohogu unu, no-pheru unu anó-phe ono. Unu bya eburu l'éhu-guu. <sup>12</sup>O be teke unu byaru ahúma lé Nahashi, bù eze ndu Amónu bē abyawaa unu etso ogu; unu sú mu: Waawaa; g'a nü unu onye a-búru eze unu; l'eka Chipfu, bù Chileke unu gbékwa búru onye eze unu.

<sup>13</sup>“Nta bù g'unu húma onye eze óbu, unu hatarú óbu; mbù onye ono, unu súru g'a nü unu-a. Unu húma iya lé Chipfu níwaru unu onye eze óbu. <sup>14</sup>Ó -búru l'unu a-nódu atsú Chipfu ebvu; ejeru iya ozi; anúru iya opfu; ophu unu ekwefujedu ike l'eme ekemu Chipfu ono; mbù-a; unu l'onye ono, bù onye eze unu ono tuko etso Chipfu, bù Chileke unu; bé o dukwa-a ree. <sup>15</sup>Obenu l'ó -búru l'unu ta anuduru Chipfu opfu; mbù unu nödu ekwefuje ike l'ekemu, o túru bē oo-gudekwa kē njo byia unu éka l'éhu; egube o byi-ru iya nna unu phé ono. <sup>16</sup>Nta-a bù g'unu gebekpóekwapho g'unu ahúma eze iphe, Chipfu e-me l'enya unu. <sup>17</sup>?Too búnaa qanawu teke aakpatajé witi baa? Mu a-kpoku Chipfu g'o tuya egbigwe; dzee mini. Oo ya bù g'unu eshikwanu nno maru g'ejo-iphe, unu metaru l'iphu Chipfu habe shii; mbù lè k'onye eze ono, unu súru g'a nü unu ono.”

<sup>18</sup>Oo ya bù; Sámēlu bya araku Chipfu. Chipfu tuya egbigwe; bya edzee mini lè mbóku ono. Ndu ono g'ephe ha wata atsushi Chipfu yée Sámēlu ebvu ike. <sup>19</sup>Ndu Ízurélu ono tuko sú Sámēlu: “Pfunuru nü Chipfu, bù Chileke ngu l'opfu éhu ndu-ozí ngu g'anyi ta anwúshihu; kèle anyi byaru eyekóbe ejo-ememe l'iphe-eji ono, anyi meru ono; g'anyi byaru epfuahaa g'a nü anyi onye eze.”

<sup>20</sup>Sámēlu sú phé: “Unu ba atsushi ebvu. Oo ya eviya l'unu mekotaru ejo-iphe ono; ole oo g'unu ba agwóbekwa etso Chipfu; unu gbechikwaa gude

obu unu g'o ha jeeru Chipfu ozi. <sup>21</sup> Unu ta adakobekwa tsoahaa agwa, bụ iphe-mmanụ; iphe, taa badu urwu; ọphu ọ nafutadu unu; noo kèle ẹphe bükota iphe-mmanụ. <sup>22</sup> Chipfu e-gudekwa l'ephä iya paru ẹka apaa; ọ tọ mịdu ndibe iya ẹnya; kèle ọo l'o dụ iya ree bẹ o gude mee unu g'unu bụru ndibe iya. <sup>23</sup> A -bya lẹ mbędua; tüswekwai! G'iphe ọphu e-me ge mu ta anodu epfu anụ Chipfu l'iswi ęhu unu; mbụ shi nno meswee Chipfu ta abyakwaru mu. Mu e-zì unu ụzo, dụ ree; bya abụru ụzo, pfuru oto. <sup>24</sup> Ọ epho g'unu tsuje Chipfu ebvu; unu egude ire-lanụ; wofuta obu unu abarụ iya ejá. Unu nyatakwa eze iphe, o megbabęru unu. <sup>25</sup> Ole ọ - bụru l'unu kwasęru l'eme ejo-ememe bẹ unu l'eze unu obu a-tükokwa bụru ọla-l'iswi."

### Ndu ojogu Sὸlu waa kẹ ndu Filisitayinu alwụ ọgu

**13** <sup>1</sup>Sὸlu bẹ dụ ụkporo apha l'apha iri teke ọ watarụ abụru eze. Ọ bụru eze ononochae pho apha labo; <sup>2</sup> ọ hota ndu Ízuręlu ụnu unwoke ęsaa l'ukporo unwoke iri<sup>e</sup> dobe. Ụnu ụmadzu isef bẹ ẹphe lẹ Sὸlu ono tükorus nödu lę mkpükpu Mikumashi; waa l'alị úbvú úbvú mkpükpu Bętelu. Ndu ọphu dụ ụnu labo l'ukporo iri bẹ ẹphe lẹ Jionatanu tükorus nödu le mkpükpu Gibiya, no l'alị ndu Benjaminu. Ndu ọphunapho bẹ ọ suru g'ephe tüko lashichaa ibe phe.

<sup>3</sup> Jionatanu lwu-kpee ndu Filisitayinu, no l'odu-ogu phē lę mkpükpu Geba. Ndu Filisitayinu ono nüma-dzuru iya. Sὸlu gbua opu l'alị ono l'ophu sụ: "Gẹ ndu Hiburu nümakwa iya-o!" <sup>4</sup> Ọ ya bụ; ndu Ízuręlu nüma-dzuru lę Sὸlu bẹ tsowaru ndu Filisitayinu ogu l'odu-ogu phē; teme lę ndu Ízuręlu bẹ dụ-tabewa ndu Filisitayinu ashị; k'ophu ẹphe eshichiawaa phē imi. A bya ekukobe ndu Ízuręlu sụ g'ephe jepfu Sὸlu lę mkpükpu Gilugalu.

<sup>5</sup> Ndu Filisitayinu bya atügba nanụ jeshia etso ndu Ízuręlu ogu. Ẹphe chilia ugbo-inya phē, dụ ụnu ugbo ụkporo ẹto l'ụnu ụkporo iri l'ise; waa ndu ugbo-inya, dụ ụnu ụmadzu iri l'ise gude eje. Ndu ojogu mmanụ ghashierupho g'ejá, no l'agugá eze-enyim. Ẹphe wulihu je akwakaa k'ogu lę mkpükpu Mikumashi l'uzo enyanwu-awawa mkpükpu Bętu-Avęnu.

<sup>6</sup> Ndu Ízuręlu bya ahuma l'alị arwuhuwaa arwuhu; lę ndu nkephé bẹ udele atuwaa ọnụ lę meji; ẹphe domishiahaa onwophe l'ime ogba; mè l'ime epfukala; mè lę mkpula oke mkpuma; mè l'ime iduma; mékpo l'ime obvu mini. <sup>7</sup> O nwechaaru ndu Hiburu ono haru dafuchaa azụ enyim. Jiódanu azụ iya ọphuu bahu l'alị Gadu; mè l'alị Giladu.

Sὸlu nö-kirishia lę mkpükpu Gilugalu. Ndu ojogu ọphu yee ya swi tüko anmagbaa pyaapyaapyaa l'ekä ndzụ agu phē. <sup>8</sup> Sὸlu nökota l'ekä ono ujiku ęsaa, bụ iya bụ teke Sámelu türü ọnụ abyabya; obenu lę Sámelu ta abyaduru mkpükpu Gilugalu. Ndu ẹphe lę Sὸlu nö gbakashihuaha

<sup>e</sup> 13:2 Bu iya bụ 3,000 lę mbekee. <sup>f</sup> 13:2 Bu iya bụ 2,000 lę mbekee.

agbakashihu. <sup>9</sup>Oo ya bụ; Sὸlu sụ: "Wotaru mu nụ iphe ngweja-akpo-oku ono; waa iphe ngweja-ehu-guu ono." Sὸlu bya eworu ngweja-akpo-oku ono gwee. <sup>10</sup>O kwadua g'oome gweghee ngweja-akpo-oku ono; a bya ele enya Sámēlu rruwaa. Sὸlu gbeshi gba iya ndzuta g'o kele iya ekele. <sup>11</sup>Sámēlu jia ya sụ: "?Bụ gunu bẹ i meru ono?"

Sὸlu sụ iya: "O kwa lẹ mu byaru elee enya lẹ ndu mu l'ephe swi be agbakashihuwaagbakashihu; ophu i tị byaeduru teke i türü onu; teme ndu Filisitayinu nodu edzuwaa lẹ mkpukpu Mikumashi. <sup>12</sup>Mu rịa sụ: 'Nta bẹ ndu Filisitayinu a-byapfutaakwa mu ogu lẹ Gilugalu l'eka-a l'ebé abu lẹ mu rwowaru Chipfu g'o doberu mu obu-omaa ya.' Sụ iphe ono tsutabe mu l'ehu k'ophu mu woru ngweja-akpo-oku ono gwee."

<sup>13</sup>Sámēlu sụ iya: "Oo iphe onye-eswe bẹ i meru ono. I ti dobeduru eku-mu, Chipfu, bụ Chileke ngu türü nụ ngu. O -bụ l'i doberu iya mẹ Chipfu gege emekwa-a g'abubu i bụ eze ndu Izurelu shihu ike jasuwawuroya.

<sup>14</sup>Obenu lẹ nta-a bẹ i tii bueduru eze kwaseru; kele Chipfu hümawaru nwoke lanu, dù iya ree l'obu; bya atuwa iya eka g'o bürü iya a-bürü onye-ishu ndibe iya; noo l'i ti dobeduru ekemu Chipfu türü nụ ngu."

<sup>15</sup>Oo ya bụ; Sámēlu shi lẹ Gilugalu tufgbua; o bürü iya eje mkpukpu Gi-biya, nọ l'alị Benjiaminu. Sὸlu bya agua unwoke, ephe l'iyi tukoru nodu l'eka ono ogu. Ephe dù unu l'ukporo iri. <sup>16</sup>Sὸlu yee nwa iya, bụ Jionatanu; mẹ ndu ephe l'iyi swi tuko nodu lẹ mkpukpu Gibiya, dù l'alị Benjiaminu. Ndu Filisitayinu nmaa anmanma ogu lẹ mkpukpu Mikumashi. <sup>17</sup>Ndu olwaa-olaa bya edzebe uto eto shi l'odu ndu Filisitayinu wufuta. Uzo lanu bẹ wuru shia uto mkpukpu Ofura, nọ l'alị Shuwalu. <sup>18</sup>Uzo lanu ozo wuru kwaseru uto mkpukpu Betu-Horonu; ndu ophuu phobe ibiya k'oke-alị ono, nọ laaru nsuda mkpukpu Zebowimu ono; mbụ nọ chebe iphu lechiegụ ono.

<sup>19</sup>Ophu o dudu mẹ onye-úzú lanu, dù l'alị Izurelu mgburugburu; kele ndu Filisitayinu te ekwedu. "Ephe sru l'a -hawaa phẹ bẹ ndu Hiburu ono a-wata akpushi ogu-echi ọzoo arwa!" <sup>20</sup>O bürü l'alị ndu Filisitayinu bẹ ndu Izurelu ejeje je abaa iphe, ephe egudeje atupya alị; mẹ ogu; mẹ ogbunku; waa mma phẹ. <sup>21</sup>Ephe nodu apfije ugwo, ha shii gude baa iphe, eegudeje atupya alị; waa ikworo; mẹ ayo; mẹ ogbunku; mékpoor gude iya mee g'iphe, eegudeje achị eswi tupyia onu. <sup>22</sup>Oo ya bụ; o be mboku, aalwu ogu ono; ophu o dudu ndu ojogu Sὸlu waa Jionatanu dürü m'onye lanu, gude ogu-echi; ọzoo arwa l'eka. O buerupho Sὸlu yee nwa iya, bụ Jionatanu bẹ gude iya nụ.

<sup>23</sup>Ndu Filisitayinu bya ahakata ndu ojogu phẹ; ephe wufu je anochia uto lẹ mkpukpu Mikumashi.

### Jionatanu etso ndu Filisitayinu ogu

**14** <sup>1</sup>O be ujiku lanu; Jionatanu; nwa Sὸlu sụ nwokorɔbya, achijeru iya ngwogu: "Bya g'anyi je azụ iya ophuu l'eka ndu Filisitayinu dörü." Ole

o to pfukwanuru iya nna iya. <sup>2</sup>Solu nodu l'ime ime mkpükpu Gibiya l'upfu itorokuma, no le mkpükpu Miguronu. Ndu ẹphe l'iyi tükoru nodu be rwuru ụnu nemadzụ l'ukporo iri; <sup>3</sup>teme waa Ahayijia, bụ onye yeru uwe-ukuvu, ndu-uke Chileke eyeje. Ahayijia ono be bụ nwa Ahitubu, bụ nwanna Ikabodu. Onye nwuru Ahitubu bụru Finehasu, bụ nwatibe Elayi, bụ onye uke Chipfu le mkpükpu Shilo. Ophu o dudu onye maru le Jionatanu be tüğübuwaru nụ.

<sup>4</sup>Lé mgbaka úbvú ono, Jionatanu eme g'o shia ghata je l'eka ndu Filisitayinu dörü ono be mkpuma kpükotaru oronmono nochikota ibekęboebo. Eka lanu be eekuje Bozęzu; eka iba iya ophuu bụru Sene. <sup>5</sup>Mkpuma ono be nanu bvugaru l'uzo isheli laaru mkpükpu Mikumashi. Ophuu bvugaru l'uzo ndohali laaru ụzo mkpükpu Geba.

<sup>6</sup>Jionatanu bya asu nwokorobya ono, achịru iya ngwogu ono: "Bya g'anyi daghata je l'eka ndu ono, ebuduru úbvù onoya dörü ono. ?A maru; Chipfu alwụ-chiru anyi ogu? Kéle o to dudu egube iphe, kpóbaru Chipfu egude dzọ nemadzụ; mè a dụ igwerigwe; mè a ha nwanshii."

<sup>7</sup>Onye ono, achịru iya ngwogu ono sụ: "Mekpoephō iphe, dụ ngu l'obu. Mu pfíru ngu l'azụ; o bụru uche ngu bụ uche mu."

<sup>8</sup>Jionatanu sụ: "Ngwa g'anyi jenụ. Anyi e-nyighataephō jepfu ndu ono; mee k'ophu ẹphe a-huma anyi. <sup>9</sup>O -bürü l'ephē sūru anyi: 'Unu ngabé g'anyi byapfuta unu'; anyi apfuru nō-kirishia l'eka anyi nō; anyi tee jeedu phē ejepfu. <sup>10</sup>Teke ẹphe sūru: 'Unu nyipfutanu anyi'; anyi amaru le Chipfu wowaru phē ye anyi l'eka."

<sup>11</sup>O ya bụ; ẹphenebo bya ephuphee onwophe l'iphu ndu Filisitayinu. Ndu Filisitayinu ono sụ: "Lekpôdapho!" "Ndu Hiburu be ekpufutaakwa l'ime enu, l'eka ẹphe shi domishia onwophe." <sup>12</sup>Unwoke ono, dörü kwakachaa k'ogu ono raarụ Jionatanu yee onye ono, achịru iya ngwogu ono órà sụ: "Unu byapfutanu anyi g'anyi bya egoshi unu ụzo!"

Ọ ya bụ; Jionatanu sụ onye ono, achịru iya ngwogu: "Nyikota tso mu l'azụ le Chipfu wowaru phē ye ndu Ízuręlụ l'eka." <sup>13</sup>Jionatanu gude ọkpa yee eka enyikokpoephō eka ono. Onye ono, achịru iya ngwogu ono nodu etso iya l'azụ. Ndu Filisitayinu nodu adashị pöpopo l'iphu Jionatanu; onye ono, achịru iya ngwogu ono tsoru iya egbushikwa phē pho. <sup>14</sup>L'ogu kę mbụ ono, be Jionatanu yee onye ono achịru iya ngwogu ono gbürwuru ụmadzụ ụkporo. Ogologo ali eka e gude eswi labo tüpyaa atüpya. <sup>15</sup>Akparajiji iya tuko ndu ojogu ono l'ophu gudeschichaa; mbụ ndu ophu nō l'eka ẹphe dörü; mè l'egu; mbụ je akpaa le ndu ophu nō kwakachaa k'ogu; waa ndu k'ọ-lwụa-ọlaa. Ali nmahụ jjijijii. Akparajiji ọbu paa eka apaa.

### Ndu Ízuręlụ achịka ndu Filisitayinu

<sup>16</sup>Ndu ojogu Solu ndu ophu nō le nche le mkpükpu Gibiya, dụ l'ali Benjiaminu bya ahụma g'ikpoto ndu ono anmagbaa rwuurwu; ebu ishi

kpurukpuru. <sup>17</sup>Solu bya asu ndu ephe l'iya no: “Unu dzuedukwa ndu ojogu ono g'a maru onye ophu lufuru nu l'ime anyi.” A bya edzua phë; o bürü Jionatanu yee onye ono, achiru iya ngwoogu ono be ta anqedu iya. <sup>18</sup>Solu su Ahayijia: “Pataekwaru mu okpoko Chileke ono.” Ishi iya bụ l'okpoko Chileke ono nökwdadu swiru ndu Ízurëlu le teke ono. <sup>19</sup>Solu nödu epfu eyeru onye uke Chileke ono; ụzu ono nödu ada adashị ike l'odu-ogu ndu Filisitayinu; mbụ kabaa aswo-lihu eje. Oo ya bụ; Solu su onye uke Chileke ono: “Hawa iya rø!” <sup>20</sup>Solu yee ndu ojogu iya bya edzukoo; o bürü phë eje ogu. Ephe bya ahuma le ndu Filisitayinu ta amaqedü iphe, ephe eme; noo l'ephe gudegbaa ogu-echi phë egbushi nwibe phë. <sup>21</sup>Ndu Hiburu ono, bụ ndu ophu shi tñru ikè yero ndu Filisitayinu le mbụ; tsoru phë laa l'eka ephe nmaru anmanma ogu pho; bya atua ike ituphu wu-pfushia ndu Ízurëlu ophu no l'eka iya kẹ Solu yele Jionatanu. <sup>22</sup>O be teke ndu Ízurëlu ono, domishiru onwophé l'alí úbvú úbvú, ndu Ifuremu nñamaru le ndu Filisitayinu be l'agbawaa oso; ephe wñfuta; chipyabeshia phë ikike l'ogu ono. <sup>23</sup>Ephe lwaa ogu ono gbiriri jasú ephe ghata mkpükpu Betu-Avenu. Oo ya bụ; Chipfu nafuta ndu Ízurëlu le mbóku ono.

### Jionatanu eri manu-énwu

<sup>24</sup>Mbóku ono be ndu Ízurëlu jeru iphe-ehuka; kele Solu guderu phë; nña phë nte su: “Onye wotaru nri ria tñme e rwua l'uzenyashi be bùakwaa onye a tñru onu; mbụ onye ta anödu kwabé jasú teke mu gwatadaaru ndu ohogu mu ugwo iphe, ephe meru mu ono.” Oo ya bụ; ophu o dudu onye ophu riru nri. <sup>25</sup>Ndu Ízurëlu ono l'ophu tuko zehu wñba l'oswa. Alí ono bürü eka manu-énwu du. <sup>26</sup>Ephe wñbachaa l'ime osa ono; ephe hñma ge manu-énwu ono alwashihü; ophu o to dudu onye meru iya eka dee l'önü; kele ephe atsu ebvu nte pho, ephe riru pho. <sup>27</sup>Ole Jionatanu te eshidu nñma le nna iya nñru ndu Ízurëlu nte; o je eworu ishishi mgboro, o gude l'eka rwaa l'ebakala énwu ono; bya akpaa ya eka dee l'önü; o bya arökota ike. <sup>28</sup>Onye lanu le ndu ono su iya: “Nna ngu gudekwaru anyi; anyi ribua nte su: ‘Onye wotaru nri ria ntanu-a be bùakwaa onye a tñru onu!’ Oo ya meru iphe mba atushi onyemonye-a.”

<sup>29</sup>Jionatanu su: “Nnana mu be meakwaru g'iphe-ehuka dapfuta ndu alí-a. Lewaro g'enya byarü ekosahü mu nta-a le nwa manu-énwu, ha nwanshii-a, mu deru l'önü-a. <sup>30</sup>Mbụ-a; ?Iphe tege akabadaa ree; ọme a harü ndu Ízurëlu; ephe harü ria iphe, ephe kwatarü l'okwata l'eka ndu ohogu phë ntanu-a? ?Ephe tege akadü egbushi ndu Filisitayinu obu igwerigwe tö?”

<sup>31</sup>Mbóku ono be ephe gbushikpooru ndu Filisitayinu e -shi le mkpükpu Mikumashi jasú le mkpükpu Ajialonu. A nonyaa; mba tñshiahaa ndu Ízurëlu ono. <sup>32</sup>Ephe bya avüpýabe iphe, a kwatarü l'okwata ono; kpukaa eghu; mè aturu; waa eswi; yee ụnwu iya; woru phë gbushia l'alí ono; taa

l'oyii. <sup>33</sup>Töbüdu iya bụ; e pfuaru Sὸlu sụ iya: “Lekwa-a; lẹ ndu Ízurēlu egbukwa anụ; ata l'oyii; gude nno emeswe Chipfu.”

Sὸlu sụ: “Unu ta apfushiekwaru ike l'iphe, unu pfuru; unu swiritaru mu eze mkpuma ntanta! <sup>34</sup>Sụ: Unu tufgbua jechaa l'echilabọ ndu ono je asụ phę g'onye-nonu wotachaaru mu eswi waa aturu l'ehu l'ehu; bya eworu iya gbushia l'eka-a taa. G'ephe ha ata anụ, mee nọ gude nno emeswe Chipfu.” Oo ya bụ; onyenonu kpütachaa eswi nkiya l'enyashi ono bya egbua l'eka ono. <sup>35</sup>Sὸlu bya akpuaru Chipfu oru-ngweja. Onoya bürü kẹ mbụ, Sὸlu kpuru Chipfu oru-ngweja.

<sup>36</sup>Sὸlu sụ: “Unu g'anyi bapfu ndu Filisitayinu l'enyashi; je akwaa iphe phę l'okwata jasụ lẹ nchiabohu. G'o tọ dükwa m'onye lanụ, anyi e-dobe ndzụ l'ime phę.”

Ephe sụ: “Iphe, dukpoe ngu phę ree mee ya.”

Onye uke Chileke sụ: “G'anyi kpaadakwaa Chileke ishi l'eka-a.”

<sup>37</sup>Oo ya bụ; Sὸlu bya ajia Chileke sụ: “?Bụ gę mu bapfuwaro ndu Filisitayinu tö? ?Ii-worū phę-a ye ndu Ízurēlu l'eka tö?” Ophu Chileke eyeduru iya onu mboku onoya. <sup>38</sup>Sὸlu kwe bya asụ: “Unu byakota l'eka-a unubę ndu ono, bükota ndu-ishı-ojogu ono; g'anyi choeshikwa g'anyi gude meswee lę ntanụ-a. <sup>39</sup>Eshinu Chipfu, bụ onye ono, adzoje ndu Ízurēlu nọ ndzụ g'o nọ iya-a; bę o betakporoo ọ buru okpara mu, bụ Jionatanu bę ọ nmarụ; bę ọ nwuhufutajekwa.” Ophu ọ dudu m'onye lanụ l'ime ndu ono yeru iya onu. <sup>40</sup>Sὸlu bya epfuaru ndu Ízurēlu l'ophu sụ: “Unu pfuru l'eka phę; g'anyi l'okpara mu, bụ Jionatanu pfuru l'eka-a.”

Ndu ono pfua sụ iya: “Iphe, dukpoe ngu phę ree; mee ya.” <sup>41</sup>Sὸlu bya epfuru nụ Chipfu, bụ Chileke kę ndu Ízurēlu sụ: “Yenaaru mu ọkpobe onu.” A bya atụa ido; ọ bürü Jionatanu waa Sὸlu bę ọ nmarụ. Ophu eka ndu ophuu adudu iya. <sup>42</sup>Sὸlu sụ: “Unu tueduru mu lę nwa mu, bụ Jionatanu ido ọbu.” A bya atụa ya; ọ bürü Jionatanu bę ọ nmarụ. <sup>43</sup>Töbüdu iya bụ; Sὸlu bya asụ Jionatanu: “Pfuedukwaru mu iphe, i meru.”

Ọo ya bụ; Jionatanu sụ iya: “Ọo nwa manụ-ènwu, mu gude mgborø, mu gude l'eka rwükata bę mu kparu l'ọn. Wakwa mu baa; mu nwuhufutajenu!”

<sup>44</sup>Sὸlu sụ iya: “Gę Chileke mekwaa mu nno; mbụ g'o mekwaa mu ophu ka-njo; m'o -buru l'i tịi nwuhuduru; gübę Jionatanu.”

<sup>45</sup>Ndu ono bya asụ Sὸlu: “?O gbaru gę Jionatanu nwuhu; mbụ onye ono, dzorū ndu Ízurēlu ndzụ k'ophu paru eka apaa? Tüswekwa! Eshinu Chipfu nọ ndzụ g'o nọ iya-a; bę ọ tọ dükwa mę egbushi lanụ, shi iya l'ishi, byaru a-darwu ali; noo kele ọ Chileke bę yetarụ iya eka; o mee iphe ono lę ntanụ.” Ndu Ízurēlu shi nno nafuta Jionatanu; ophu e gbuəduru iya.

<sup>46</sup>Sὸlu paru achị ndu Filisitayinu ọso haa; ndu Filisitayinu wuphu azụ lashia ali phe.

### Ndu Sὸlu tsogbaaru ọgu

<sup>47</sup>Lę teke ono, Sὸlu byaru abürü eze ndu Ízurēlu ono; bę ọ tükoru ndu ọhogu phę, nogbaa mgburugburu tsokota ọgu, bụ iya bụ ndu Mówabu;

mé ndu Amónu; mé ndu Edómu; mé ndu eze ndu Zoba; mé ndu Filisitayi-nu. Ndu ophu ɔ ghachiru jepfu ogu; bé ɔonujeephaphu. <sup>48</sup> O lwüru ogu mkparawa lwü-gbuá ndu Amalekü; shi nno nafüta ndu Izurelü l'eka ndu shi kwagbaa iphe phë l'okwata.

<sup>49</sup> Unwoke, Solu nwüshiru bù: Jionatanu; waa Ishivi; waa Malukishuwa. Ephä nwa iya nwanyi k'ogeranya bù Merabu; ephä kë nwata bùru Mikalü. <sup>50</sup> Ephä nyee ya bù Ahinowamu, bù nwada Ahimaazu. Ephä onye-ishì ndu ojogu Solu bu Ábuna; nwa Nérú. Nérú búkwanuru nwune nna Solu. <sup>51</sup> Nna Solu bùru Kishi; yée nna Ábuna, bù Nérú bë tükoru bùru ụnwü Abiyelu.

<sup>52</sup> Teke Solu shi bùru eze bë büephaphu ogu ogu bë ẹphe lë ndu Filisitayi-nu shi anqduje alwü-phe. O nòdu abujeru Solu -huma onye bù mkparawa; ozoo l'øo onye ike dù l'øgu; l'ooduta iya yeru onwiya.

### Aalwü-kpee ndu Amalekü

**15** <sup>1</sup>Tobudu iya bù; Sáməlu bya asù Solu: “Oo mbedula bë bù onye ono, Chipfu ziru gë mu bya awüa ngu manü l'ishi g'i bùru eze ndibe iya, bù ndu Izurelü. Su-a; ngabé nchì l'ozì, Chipfu ziru g'e zia ngu. <sup>2</sup>Waa iphe, Chipfu, bù Okalibe-Kakota-Ike eepfu baa: ‘Mu a-nü ndu Amalekü aphu iphe ono, ẹphe meru ndu Izurelü lë teke ono, ẹphe jeru akwaaru phë l'uzo g'ephë shi l'alì Ijiputu alüfuta ono. <sup>3</sup>Tügbua nta-a je etsoo ndu Amalekü ono ogu. Tükökpo iphe, bù iphe, ẹphe nweru enweru mebyishikota. Ta aphükwaru phë obu-imemini. Gbushikota unwoke mé ụnwanyi; ụnwegirima mé ndu e he l'eka; mé eswi; mé atürü; mé inya-kamélù; mékpoó nkapfù-igara.’”

<sup>4</sup>O ya bù; Solu bya akpako-dzua ndu Izurelü lë mkpükpu Telayimu. O güä phë ogu. Ndu ojogu, eje l'okpa dù ükporo ụnu nemadzü ugbo ükporo l'ise;<sup>g</sup> ndu ophu shi l'alì Jiuda dù ụnu nemadzü ugbo ükporo l'ise.<sup>h</sup> <sup>5</sup>Solu phë tügbua jeshia mkpükpu ndu Amalekü; je edomishia onwophë kwabegbaaru phë lë nsüda. <sup>6</sup>O bya asù ndu Kénu: “Unu tügbukwaa lüfu l'echilabò ndu Amalekü; k'ophu anyi ta atükodu unu l'ephë gbushia; noo kele unu meru ndu Izurelü l'ophu ree teke ono, ẹphe shi l'alì Ijiputu lüfuta ono.” Qo ya bù; ndu Kénu shi l'echilabò ndu Amalekü wüfu.

<sup>7</sup>No iya; Solu bya eshi lë Havila tsüa ndu Amalekü ẹpfu jasü l'echiegü Shuru, nö l'uzo enyanwu-awawa alì Ijiputu. <sup>8</sup>O kpüta Agagu, bù eze ndu Amalekü lë ndzü. O gude ogu-echi tuko ndu kë Agagu ono gbushikota. <sup>9</sup>Obenu lë Solu yée ndu ojogu iya doberu Agagu ndzü; mé iphe, búkota atürü, kachaa ree; mé eswi; mé ụnwü eswi, tsügbaaaru éba; mé ụnwü atürü. Mbù l'ephë hakötaru iphemiphe, dù ree; ɔphu ẹphe te emebyishi-kotaduru iya. O bùru ụnwü jogojogojogo iphe; mé iphe, ta abadu urwu bë ẹphe mebyishiru.

<sup>g</sup> 15:4 Bù iya bù 200,000 lë mbekee. <sup>h</sup> 15:4 Bù iya bù 10,000 lë mbekee.

### Chipfu anafụ Sὸlū ḥkwa-eze iya

<sup>10</sup>Tobudu iya bụ; Chipfu bya epfuaru Sámēlu sụ iya: <sup>11</sup>“Mu taru onwo-mu ụta lę mu meru Sὸlū g'ọ bụru eze; kélé o gbakutawaru mu azụ; haa etso mbedua; ophu o to mejedu iphe, mu tūru ekemu iya.” Iphe ono tsu Sámēlu l'ehu shii. O rakota ḥkwa l'enyaishi ono l'ophu raku Chipfu. <sup>12</sup>O be l'ọnmewa ụtsu; Sámēlu bya agbalihu jepfushia Sὸlū. E pfuaru Sámēlu sụ iya lę Sὸlū bẹ jeshiakwaru úbvú Kamēlu. L'ọ kpụakwaru iphe, ee-gudeje nyata iya; bya adachi jeshia mkpükpu Gilugalu. <sup>13</sup>Sámēlu jepfuepho Sὸlū; Sὸlū sụ iya: “Gẹ Chipfu gökwaru ọnu-oma nü ngu. Mu meakwaru iphe, Chipfu suru g'e mee.”

<sup>14</sup>Sámēlu sụ iya: “?Órà aturu pho, mu anu-a ?bụ gunu? ?Eswi, egbu-gbaa órà pho ?bụru gunu bẹ ọ bụ?”

<sup>15</sup>Sὸlū sụ iya: “Ono bükwa ophu ẹphe shi lę Amaléku gude Iwa. Ndu ophu kakota ree l'aturu phę mę l'eswi phę bę e dobekotaru ndzụ, ee-gude gweeru Chipfu, bụ Chileke ngu ngweja. Ndu ophuu bę anyi tükorus me-byishikota kpakparakpa.”

<sup>16</sup>Sámēlu sụ Sὸlū: “Ngabékpodapho gę mu karu ngu iphe, Chipfu pfuru mu l'enyaishi.”

Sὸlū sụ iya: “Ngwa; pfunaaru mu iya.”

<sup>17</sup>Sámēlu sụ: “Teke ono, i shi ha onwongu nwanshiji l'enya; ?tọ bụnu ngu-a bę e woru mee onye-ishi l'okpa-ipfu ndu Ízurēlu tọ? Chipfu bya awükwa ngu pho manu l'ishi g'i bụru eze ndu Ízurēlu. <sup>18</sup>Chipfu ziru ngu ozi sụ g'i je atuko ndu ejo-ememe ono, bụ ndu Amaléku gbushikota; g'i je etsoo phę ọgu jeye teke ẹphe a-bükotaru mkpurupyata. <sup>19</sup>?Bụ gunu kparu iphe, i ti meduru iphe, Chipfu pfuru? ?Denu g'o gude unu gbaa egwegwa je avüpyabe iphe-ókwata; mbụ shi nno mee ejo-ememe l'enya Chipfu?”

<sup>20</sup>Sὸlū bya asụ Sámēlu: “Mu mekwaru-a iphe, Chipfu pfuru; bya ejee ozi ono, Chipfu ziru mu ono. Mu tükorus ndu Amaléku gbushikota; bya akpụta Agagu, bụ eze phę kpulata. <sup>21</sup>Ole ndua kwakwanuru ọkwata. Ẹphe kpükorus aturu; mę eswi ndu ophu kakota ree l'iphe ono, e doberu k'emebyishi ono; g'ee-gude iya gweeru Chipfu, bụ Chileke ngu ngweja lę mkpükpu Gilugalu.”

<sup>22</sup>Sámēlu sụ:

“?I dobesu lę ngweja akpokotaru ḥku mę  
ngweja mmanu ozowaro bę ka adu  
Chipfu ree;  
karia eme opfu iya g'ọ sru  
g'e mee ya tọ?

Lekwa-a! Eme iphe, a sru g'e mee kakwa  
ree karia egwe ngweja;  
mbụa; anuma iphe lę nchị kakwa ree

karia egude anụ tsuru eba gwee ngweja.

<sup>23</sup> Ekwefu-ike bę dęta-bekwa ejị g'agwọ Ọbvụ;  
eku onwonye dęta-bekwapho ejị g'agwọ nshi.  
Eshi ophu i jikaru opfu, Chipfu pfuru; bę ọ  
jikaakwaru ngu pho g'i tị bùheru eze."

<sup>24</sup> Oo ya bụ; Solu bya asụ Sámēlu: "Mu mewaru iphe-eji. Mu mebyia-kwaru ekemu Chipfu waa opfu i pfuru. Ọ kwa kele ndzụ ndua l'agụ mu meru g'o gude mu kweta mee iphe, ẹphe pfuru. <sup>25</sup> Nta-a jiko; gūnaaru mu nvụ l'iphe-eji, mu meru. Tsonuru mu laphu azụ gę mu je abaarụ Chipfu eja."

<sup>26</sup> Sámēlu sụ iya: "Mu te etsokwaru ngu alaphu azụ. Noo kele i jikaru Opfu Chipfu. Chipfu jikaakwa ngu pho g'i tị bùheru eze ndu Ízurelu!"

<sup>27</sup> Sámēlu bya aghakobe gę ya tüğbu;a; Solu wörö eka l'önü uwe-mgbalanụ iya; ọ lakahụ. <sup>28</sup> Sámēlu sụ iya: "Ntanụ-a bę Chileke lakafutaakwaru alị-eze ndu Ízurelu l'eka ngu; mbụ woakwaru iya nụ onye lanụ lę ndu obutobu ngu phę; mbụ onye ophu ka ngu abụru ọkpobe nemadzụ. <sup>29</sup> Chipfu, bụ iya bụ ọkpehu kę ndu Ízurelu bę ta abyakwa adzụ üka; ophu oogba-nwedu iphe, dụ iya l'uche; noo kele ọ tọ bụdu nemadzụ mmanụ; k'ophu bụ l'ọ-gbanwe iphe, dụ iya l'uche."

<sup>30</sup> Töbüdu iya bụ; Solu sụ iya: "Mu meswewaru. Ole-a; jiko kwabenu mu ùbvù l'iphu ndu bụ ogeranya ndibe mu; mękwapho l'iphu ndu Ízurelu; mbụ g'i tsoru mu rọ laphu azụ k'ophu bụ lę mu a-baru Chipfu, bụ Chileke ngu eja." <sup>31</sup> Sámēlu kwe bya etsoru Solu laphushia azụ; Solu baarụ Chipfu eja.

<sup>32</sup> Sámēlu bya asụ: "Kputaru mu Agagu, bụ eze ndu Amaléku ono l'eka-al!" Agagu bya egude ehu-ütso jepfushia ya; bya asụ: "O doru mu ẹnya lę teke anwụhi shi erwuphe mu bę ghatawaru nụ." <sup>33</sup> Obenu lę Sámēlu sụru: "Oo egube ono, i gude ogu-echi mee ụnwanyi; ẹphe gbaru eka nwa ono; bükwapho gę ne ngu a-buru onye gba eka nwa l'echilabọ ụnwanyi." Sámēlu woru Agagu gbua pyaapyaa l'iphu Chipfu lę mkpukpu Gilugalu.

<sup>34</sup> Oo ya bụ; Sámēlu tüğbu;a lashia mkpukpu Rama. Solu tüğbu;a lashia mkpukpu Gibiya, bụ ibe iya. <sup>35</sup> Ophu Sámēlu te ejebaéduru gę ya hümä Solu jasuru mbóku, yębe Sámēlu nwüħuru. Iphe ono, Solu meru ono bürü aphụ tsoru Sámēlu. Chipfu sụ lę ya tege emedu Solu eze ndu Ízurelu.

### Sámēlu awụ Dévidi manụ l'ishi g'o bürü eze

**16** <sup>1</sup> Töbüdu iya bụ; Chipfu bya asụ Sámēlu; "?Bụ teke ole bę ii-gü-bekporu aphụ Solu; l'eka mu gbe jikawa iya g'o tọ bùhe eze ndu Ízurelu. Gbajia manụ l'upyi ngu tüğbuschia gę mu zia ngu ibe Jiesi, bụ onye Bętulehemu; noo lę mu hotawaru onye lanụ l'ünwu iya unwoke g'o bürü eze."

<sup>2</sup> Sámēlu sụ: "?Mu e-me imeagha jee? Solu -núma iya bę oo-gbukwa mu."

Chipfu sụ: “Kpúta nwada eswi; sụ l'ọo Chipfu bẹ i byaru egweru ngweja. <sup>3</sup>Zia Jiesi g'o bya l'eka ono, eegwe ngweja ono. Mu e-goshi ngu-a iphe, ii-me. Ọ onye ọphu mu pfuru ngu bẹ ii-würü mu manụ l'ishi g'o bụru eze obu.”

<sup>4</sup>Sámèlu bya emee iphe, Chipfu pfuru. O -rwuepho mkpükpu Bętulehemu; ndu bụ ogerenya mkpükpu ono tuko anma rwuurwu lę k'abyabaya, ọ byaru ono. Ephe nodu ajigbaa: “?Bụ-a k'oma bẹ i byaru?”

<sup>5</sup>Sámèlu sụ phẹ: “Ee; ọ kwa-a k'oma. Ọ Chipfu bẹ mu byaru egweru ngweja. Unu je eme onwunu g'unu dụ nsọ; g'unu abya etsoru mu je kę ngweja obu.” Ọ ya bụ; ọ bya emee Jiesi yee ụnwụ iya unwoke; ephe dụ nsọ k'eje kę ngweja ono. Ọ bya ekua phẹ g'ephe bya ngweja ono.

<sup>6</sup>Ephe tuko jerwuépho; Sámèlu húma Eliyabu; bya arịa sụ: “O doru enya l'ọo onye ono, Chipfu hotaru g'a wụa manụ l'ishi ono bẹ pfuru Chipfu l'iphu-a.” <sup>7</sup>Obenu lę Chipfu suru Sámèlu: “Te eleshirø enya l'ugbugba iya; ọzoo g'o habe l'eli; noo lę mu jikaru iya ajika. Noo kélé ọ tọ bụdu gę nemadzụ eleje enya l'iphe, bụ gę Chipfu eleje iya. Nemadzụ anoduje ele ugbugba eli ẹhu; obenu lę Chipfu anoduje ele enya l'ime obu.”

<sup>8</sup>Ọ ya bụ; Jiesi bya ekua Abinadabu; bya emee g'o ghabua l'iphu Sámèlu. Sámèlu sụ: “Onye ọwana bẹ Chipfu ta ahotakwarupho.” <sup>9</sup>Jiesi bya emee gę Shama ghabua. Sámèlu sụ: “Onye ọwana bẹ ta abukwapho onye ọphu Chipfu hotaru.” <sup>10</sup>Jiesi mee g'unwu iya unwoke ẹsaaghagbua l'iphu Sámèlu. Sámèlu sükota l'ọ tọ dudu onye ọphu Chipfu hotaru l'ime phẹ.

<sup>11</sup>Sámèlu bya ajia Jiesi sụ: “?Bụ mkpakọ ụnwegirimma ngu unwoke baa?”

Jiesi sụ iya: “O phödükawaduru onye ọphu kachakpoo abụru nwata; ole oochekwani aturu.”

Sámèlu sụ: “Ye nemadzụ g'e je ekua ya; kélé anyi taa nödukwa anoo ja-sụ l'oo-byá.” <sup>12</sup>Ọ ya bụ; o zia e je ekua ya ọ bya. Nwata ono dụ kę nwa putuputu. Enya nodu egbu iya kę nwa shiishii; ọ dụ ùbvù l'enya. No iya; Chipfu sụ Sámèlu: “Gbalihu wụa ya manụ l'ishi; kélé ọ ya bẹ bụ onye ọphu obu.” <sup>13</sup>Sámèlu bya ewota ụpyi ono, o yeru manụ ono bya egude wụa ya manụ ono l'ishi l'iphu unwune iya. E -shi mbóku ono; Unme Chipfu bya Dévidi l'ehu k'ike. Sámèlu tüğbuwaro lashia mkpükpu Rama.

### Dévidi akporu Sὸlu une

<sup>14</sup>Nta-a bẹ Unme Chipfu lüfuwaru Sὸlu l'ehu; Chipfu bya ezia ejø maa; ọ kpangashjaha ya ẹhu. <sup>15</sup>Ndu ozi Sὸlu sụ iya: “?Lewaro; nta-a bẹ ejø maa, Chileke ziru akpangashị ngu ẹhu? <sup>16</sup>Gę gube nnajíuphu anyi zinaa anyibe ndu-ozи ngu g'anji je achọo onye maru g'aakpoje une; k'ophu bụ ejø maa ono, Chileke ziru ozi ono -kparwutae ngu phø l'ehu; onye ono akpororu ngu iya; l'i-ka nwa mma.”

<sup>17</sup>Ọ ya bụ; Sὸlu sụ ndu-ozи iya: “Unu choo onye akpoje une rengure-nugu dutar mu.”

<sup>18</sup> Onye lanu lę ndu-ozi ono su iya: “O nweru nwata mu húmaru lę mkpükpu Bétuplehemu; nwatibe Jiesi. Nwata ọ bụ bę akpọ une doru enya ree. Ọ bụ onye ọkpēhu du-ghe adu-ghe; bürü onye ike du l'ogu; bya amaru g'eeepfije opfu ree; bya amakwapho mma; bürü onye Chipfu swiru eswiru.”

<sup>19</sup> Solu bya ezia ndu oozije ozi g'ephe je ibe Jiesi je asu iya: “Denaa mu nwa ngu nwoke ono, bụ Dévidi, bụ iya bụ onye ọphu eche aturu ono.”

<sup>20</sup> Ọ ya bụ; Jiesi bya akpūta nkafu-igara; chīru buredi doo ya l'eli; pata otumu mée bya akpūta nweghu ye iya; bya eduru nwatibe iya ono, bụ Dévidi nü phę g'ephe dujeru Solu. <sup>21</sup> No iya; Dévidi lapfu Solu je ejehaarū iya ozi. Solu kwatakpo ye Dévidi obu ọkpobe eyeye. Dévidi bya abūwaruro onye achijeru iya ngwoğu. <sup>22</sup> Töbudu iya bụ; Solu bya ezia ozi g'e ziaru iya Jiesi su: “Jiko hanaa gę Dévidi buwaruļo jeru mu ozi; kélé ọ du mu l'obu.” <sup>23</sup> Ọ nödu abūjeru teke ejo maa ono, Chileke ziru ono kparwutaerupho Solu l'ehu; Dévidi ewota une iya kpóahaa. Solu agbę teke ono bya enweru onwiya; l'ọ bya aka mma; ejo maa ono aparu iya haa.

### Dévidi yee Golayatu

**17** <sup>1</sup>Ndu Filisitayinu bya atuko ndu ojogu phę kpakpo k'ogu. Ephe dzukobę lę mkpükpu Soko, du l'alị Jiuda. Ọ bürü lę mkpükpu Efesu-Damimu, nō lę mgbaka Soko yee mkpükpu Azeka bę ẹphe nmaru anmanma ọgu. <sup>2</sup>Solu yee ndu Ízurelu dzukobę bya anmaa anmanma ọgu lę nsüda Ela bya akpoo giriri g'ephe tsoo ndu Filisitayinu ọgu. <sup>3</sup>Ndu Filisitayinu nödu l'eli úbvú lanu; ndu Ízurelu nödu l'eli úbvú lanu l'ibiya ọphuu. Ọ bürü nsüda úbvú labo ono bę nö-buharu phę l'echi.

<sup>4</sup> Töbudu iya bụ; onye bụ ọ-lwua-ooodoru, shi lę mkpükpu Gatu, ẹpha iya bụ Golayatu bya eshi l'odu ndu Filisitayinu lufuta. Ogologo iya bę du nkwo-eka tete. <sup>5</sup> Okpu-igwe, o kpuchiru ishi bę bụ onyirubvu bę e gude mee ya. Teme uwe-ogu, o yeru l'ehu bę bükwapho onyirubvu bę e gude mee ya; teme e mee ya ọ du ekiri ekiri. Uwe-ogu ono bę ẹrwa iya du ụnu shèkelu iri l'ebø l'ukporo iri. <sup>6</sup> O woru iphe, e gude onyirubvu mee kechia ogboro; bya ewofuaru arwa, e gude onyirubvu mee nyakoru l'azụ. <sup>7</sup>Oshi arwa iya ọphu o gude l'eka dęephø g'igwè, shihuru ike, onye ekwe-je ekwa egudeje ekwe ekwa. Pyipiyipi igwe, e moberu l'ishishi arwa iya ono bę ẹrwa iya du ụnu shèkelu l'ukporo shèkelu iri. Onye apajeru iya iphe, l'oogbobeje ezeru onwiya bya evutaru iya ụzo. <sup>8</sup>Golayatu bya ebvuru; raarụ ndu ojogu ndu Ízurelu órà su phę: “?Denu g'o gude unu futa bya akpoo giriri k'ogu? Mbędua bụ onye Filisitayinu; unubędua bürü ndu-ozi Solu. Unu hɔta onye lanu l'ime unu g'o byapfuta mu ọgu! <sup>9</sup> Ọ -bürü l'oodu ike tsoo mu ọgu; gbua mu; anyi anodu unu l'eka; ole ọ -bükwanuru lę mbędua kapyabęru iya; woru iya gbua; unu abürü ndu a-nödu anyi l'eka; jehhaarụ anyi ozi!” <sup>10</sup> Onye Filisitayinu ono bya asu: “Ntanụ-a bę mu

tunwaaru ndu ojogu ndu Ízurelu! Unu hɔta onye lanu yeru mu g̊e mu l'iya zugbabe iya!”<sup>11</sup> Solu yee ndu Ízurelu nūmaephō iphe, onye Filisitayinu ono pfuru; ehu rwuṣhihu phē; oke ndzū-agūgu rwuta phē.

### Dévidi abya agbaphe ndu Ízurelu

<sup>12</sup> Dévidi bē bū nwatibe onye Ifurata ono, epha iya bū Jiesi, shi lē mkpū-kpu Béturehemu, nō l'alí Jiuda. Jiesi bē nwutaru unwoke ɛsato. O būwaa ɔgerenya shii; būru onye yī lē ndu kawaru nka nō odu teke Solu bū eze.

<sup>13</sup> Ünzu Jiesi umatdzu eto ophu kachaa abūru ɔgerenya bē tso Solu jee ogu. Ephā ɔkpara iya bū Eliyabu. Otsota būru Abinadabu. Onye k'eto būru Sha-ma. <sup>14</sup> O būru Dévidi bē kakota abūru nwata l'ime phē. Umadzu eto ophu kachaa abūru ɔgerenya bē tso Solu. <sup>15</sup> Dévidi nodu eshije l'ibe Solu eje eche aturu nna iya lē Béturehemu. O -jechaa; l'ø laphushia azu l'ibe Solu.

<sup>16</sup> Ükporo abalí labo bē onye Filisitayinu ono afütakotaje l'utsu mē l'uzenyashi bya ebvugabé onwiya.

<sup>17</sup> Tōbudu iya bū; Jiesi sū nwa iya, bū Dévidi: “Wota nkweka ereshi, a hūru ahūhu waa ishi buredi iri-a mee ɛgwegwa wojeru iya unwune ngu l'eka ɛphe dōru k'ogu ono. <sup>18</sup> Gudekwaphō chiizu-a ɛphe n'iri; woru nū onye-ishi ndu ojogu phē. L'í maru mē ?ehu dua unwune ngu ono ree? Lijibyawaro edooru mu g'qonodu phē du. <sup>19</sup> Ephē lē Solu; mē ndu Ízurelu l'ophu bē tukoru nodu lē nsúda Ela etso ndu Filisitayinu ogu.”

<sup>20</sup> Qo ya bū; o be l'qnmewa utsu; Dévidi gbeshi paru aturu iya haaru onye eletaru iya ya ḥanya; bya akwakobé ivu tūgbua jeshia g̊e nna iya, bū Jiesi ziru iya ono. O būru teke o rwuru l'odu ono bū teke ndu ojogu ono azu ebvu ogu; awufu ejewaa l'iphu ogu. <sup>21</sup> Ndu Ízurelu waa ndu Filisitayinu bya akpoo giriri chebegbaaru onwophē iphu. <sup>22</sup> Dévidi tuko ivu ono, o gude bya; haaru onye l'eche ivu ndu ojogu nche; gude qso gbapfu unwune iya l'eka a kporu giriri k'ogu je ekele phē. <sup>23</sup> Ephē kpukwadurua opfu l'önü; o-lwua-qodoru ndu Filisitayinu, bū Golayatu, bū onye shi lē mkpū-kpu Gatū; shiepho l'eka ɛphe kporu giriri k'ogu hefuta; bya awata atunwa ndu ojogu ndu Ízurelu g'ootunwajehawa phē phō. Dévidi nūma iya. <sup>24</sup> Ndu Ízurelu l'ophu bya elevu nwoke ono; ndzū-agūgu rwutanu phē; ɛphe tuko tsu qso. <sup>25</sup> Ndu Ízurelu tuko epfu sū: “?Unu hūmaru-a g̊e nwoke-a l'ano-dujeephō afuta-phe tekentekē? Iphe, qofutajeephō bū g̊o tunwaa ndu Ízurelu. Onye dūru ike gbuā ya bē eze e-vukwaru ḥku, paru ḥka apaa nū. Oo-kekwapphō onye obu nwada iya; bya agufu ndu unuphu ibe nna onye obu l'atū akiriko l'alí Ízurelu.”

<sup>26</sup> Dévidi bya ajia ndu pfū-kube iya nū sū: “?Bū gūnu bē ee-meru onye gburu nwoke Filisitayinu ono; wofu ndu Ízurelu iphe-iphere ɔwana l'iphu? ?Bū gūnu bē onye Filisitayinu-a, te ebuduru úbvū-a bū kē g̊o tunwaa ndu ojogu kē Chileke ophu nō ndzū?” <sup>27</sup> Ephē bya eyeeru iya onu; sū iya: “Oo iphe ono, anyi shi pfuhawaa ono bē ee-meru onye gburu iya nū.”

<sup>28</sup> Eliyabu, bù nwune Dévidi k'ogerentya bya anümá gë yee ndu ono epfu; o voru oku wüa éhu l'iphe ono, Dévidi pfuru ono sú: “?I byaru eme gunu l'eka-a? Mbù ?bù onye bé i gbadoru aturu olemole pho l'echięgù? Mu maru-a g'i kube onwongu; bya amakwarupho g'eo ɔkpoma dù-be ngu. Iphe, i byanuru bù g'i bya ahümá g'e gude alwu ogu.”

<sup>29</sup> Dévidi sú iya: “?Bù gunu bé mu meru nta-a? ?Bù gë mu te epfushi opfu?” <sup>30</sup> O ghakòbe ghaaru onye ozo iphu wata aji iphe, ooji. A bya epfu-kwaaru iya iphe ono, e pfuhawaru iya pho.

<sup>31</sup> Ndu ozo núma onu, Dévidi yeru; bya atügbua je edooru iya Sòlu. Sòlu zia g'e je ekua ya. <sup>32</sup> Dévidi bya asú Sòlu: “G'o tó dükwa onye obu e-te ophe l'opfu éhu onye Filisitayinu-a. Nwozi ngu bé e-je-a etsoo ya ogu.”

<sup>33</sup> Sòlu sú iya: “I tì hakwa k'eje etso onye Filisitayinu ono ogu; i búkwa-du nwata nwokoro nshii; obenu lè yébedua búwaa onye bù ogerentya, shi teke o bù okorobya Iwùta ogu.”

<sup>34</sup> Dévidi sükwanu Sòlu: “Nwozi ngu bé bù aturu nna iya bé o shihawaa üzanya cheta. Teke oduma; ozoo ejo anù, bù biye byaru apata nwatürü mu lanu l'eka ephe doru; <sup>35</sup> bù mu etsopyabéje iya; chia ya iphe; nafu iya nwatürü ono l'önü. Teke o ghakòberu tsopfuru mu; mu aworù iya; kwaa ya agba; woru iya gbua. <sup>36</sup> Nwozi ngu bé gbuwaru oduma yee ejo anù, bù biye. Onye Filisitayinu-a, te ebuduru úbvù-a je l'adù egube ono; noo kë-le o tunwaru ndu ojogu kë Chileke ophu nò ndzù. <sup>37</sup> Chipfu ono, bù onye dzotaru mu l'enya-nvò oduma waa l'enya-nvò ejo anù, bù biye ono bé bù iya a-dzota mu l'eka onye Filisitayinu ono.”

Sòlu sú Dévidi: “Jeshia. Gë Chipfu swikwaru ngu eswiru-o!” <sup>38</sup> Sòlu bya achita akpawuru uwe iya kpua Dévidi; bya eworu okpu-ogu, e meru l'ope kpube iya l'ishi; bya achìta uwe-ogu iya yefùa ya. <sup>39</sup> Dévidi bya eworu ogu-echi iya kepyabé l'uwe-ogu ono; bya ejeshia g'o gude iya jephee ejephe; ophu o dudu ike; kële o tokò kwoduru iya éhu; mbù egube ngwa ono. O sú Sòlu: “Mu ta adükwa ike eye egube iphe iswa-a eje; kële o tokò kwoduru mu éhu.” Oo ya bù; o woru iya yesikòta. <sup>40</sup> O bya ewota oshi-mpaleka iya kpapfuru; bya ahòta mfpuma, a gba enu izzo ise, akwògbachaa akwòkwo lè nggele l'eka ono; chíru ye lè nwékpà, nò l'eda, ndu eche aturu o gude. O gude ròbo iya l'eka; bya ejepfushia onye Filisitayinu ono ogu.

<sup>41</sup> No iya; onye Filisitayinu ono kparu onye apajeru iya iphe, eegudeje gbobuta onwonye vuru izzo; ejekpoephø abyapfuta Dévidi. <sup>42</sup> O bya ele-vu Dévidi; bya ahümá l'o bù nwata nwokoro nshii, dù nwa putuputu; bya acha nwa rweerweerwe; o gbe lepheey ya enya. <sup>43</sup> O sú Dévidi: “?Mu bù nkùta meru iphe i chí oshi abyapfuta mu?” Onye Filisitayinu ono gude agwa ibe phë ephu Dévidi iphu; <sup>44</sup> bya asú iya: “Bya l'eka-a gë mu eworu anù ngu keeru anù-egbudu yee enu, ephe l'eli!”

<sup>45</sup> Dévidi sú onye Filisitayinu ono: “O bù eviya l'i gude ogu-echi; me arwa, dù iche abypfuta mu ogu; obenu lè mbédúa gude ẹpha Chipfu,

bü Okalibe-kangokotaru-nü; mbü Chileke kę ndu ojogu ndu Ízurelu, bü iya bu onye ono, i tñunwaru ono. <sup>46</sup>Ntanü-a bę Chipfu l'e-me g'i daba mu l'eka; mu echitsua ngu l'alí; gbuta ngu ishi. Ntanü-a bę mu l'e-me g'anü-egbudu yee enu, ephe l'eli ria odzu ndu ojogu ndu Filisitayinu. Oo ya bü gę mgboko l'ophu amakwanuru lę Chileke dúa lę Ízurelu. <sup>47</sup>Teme ndu-a, dörö l'eka-a bę a-makwarupho l'o tó býdu ogu-echi yee arwa bę Chipfu egudeje adzo nemadzü; kele ogu-a bę bü kę Chipfu. Oo-chikotaru unu ye anyi l'eka.”

<sup>48</sup>O be g'onye Filisitayinu ono jepfushiaru iya ntse k'ogu; Dévidi gude oso agba eje l'iphu ogu ono g'ephé l'iya zugbabe iya. <sup>49</sup>Dévidi bya eye eka l'ekpa iya; wofutaeopho mkpuma lanü; bya eye le röbo iya ono; bya ese-tae ya pho gbaa; o je adaephó onye Filisitayinu ono l'egedegeee onu-iphu. Mkpuma ono búru iya kę tsürumu l'egedegeee onu-iphu ono. O behuepho ebehu daa kę gworogodogo woru iphu bua l'alí. <sup>50</sup>Oo ya bü; Dévidi gude mkpuma waa röbo Iwü-kpee onye Filisitayinu ono; mbü gbatsua ya; woru iya gbua; ophu o dudu mę ogu-echi, o gude l'eka. <sup>51</sup>Dévidi gude oso je apfukota iya l'eli. O wörü eka l'ogu-echi onye Filisitayinu ono; mifuta iya l'obo iya; gude ogu-echi ono gbua ya; bya egbuta iya ishi.

Ndu Filisitayinu humaephó l'q-lwüa-qodoru phę ono bę nwühuwaru nü; ęphe dakobe ye okpa l'oso. <sup>52</sup>Unwoke Ízurelu waa ndu kę Jiuda wulihu atü oko; achı ndu Filisitayinu; chia phę chi-rwua mkpükpu Gatu; mę l'eka eeshije abahü lę mkpükpu Ekuronu. Ndu Filisitayinu, e gbushiru daka-chaa l'uzo, e shi eje mkpükpu Sharayimu; mbü jasü lę mkpükpu Gatu mę Ekuronu. <sup>53</sup>Ndu Ízurelu chi-gheephó ndu Filisitayinu ono lwaphuta azü; bya eje akwaa ıkwata l'odu ndu Filisitayinu ono. <sup>54</sup>E mechaa; Dévidi pata ishi onye Filisitayinu ono je edobe lę Jierúsalemu. O bya achikoo ngwoğu onye Filisitayinu ono dobe l'ulo-ékwa yébe Dévidi gedegede.

### Eedu Dévidi edupfu Solu

<sup>55</sup>No iya; Solu bya ahüma Dévidi g'oojepfu onye Filisitayinu ono ogu; o jiahaa onye-ishi ndu ojogu iya, bü Ábuna; sụ: “?Nwata ono búnaa nwati-be onye?”

Ábuna sụ iya: “Gübe eze; gę ndzü dükwa ngu. Mu ta amakwa nwata qbu.”

<sup>56</sup>Eze sụ iya: “Kpataedukwa ishi nwatibe onye nwokoröbya ono bü.”

<sup>57</sup>Dévidi Iwaephó egbu onye Filisitayinu ono; Ábuna duta iya dupfutashia Solu lę gę Dévidi pakwadüa ishi onye Filisitayinu ono l'eka. <sup>58</sup>Solu bya ajia ya sụ: “Nwokoröbya; ?i búnaa nwatibe onye?”

Dévidi sụ iya: “Mu búkwa nwatibe nwozi ngu, bü Jiesi kę mkpükpu Bętulehemu.”

### Ọnyà Dévidi yee Jionatanu

**18** <sup>1</sup>Dévidi yee Solu bo-ghechaephó üja ono; obu Jionatanu yee kę Dévidi je atugba; Jionatanu yee Dévidi obu g'o yeru onwiya. <sup>2</sup>E

shi mbóku ono, bę Solu kutaphuru Dévidi azu swibe onwiya; ophu o to kwebaedu g'ę laphu azu l'ibe nna iya. <sup>3</sup>Dévidi yęe Jionatanu woru ndzu gbaa kélé o yeru Dévidi obu g'o yeru onwiya. <sup>4</sup>Jionatanu yefü uwe-mgbalanu, o yeru l'ęhu chię Dévidi; yęe uwe-ogu iya; mę ogu-echi iya; mę apfụ iya; waa akpo, ookebeje l'uwe. <sup>5</sup>Iphe, Solu zikötaru Dévidi g'o mee bę oomekotajeephō rengurengu. Solu woru iya mee onye-ishi ndu ojogu iya. O tükə atsökota ndu Izuręlu ętso; jeakpaa lę ndu-ozi Solu.

### Dévidi aduwaa Solu ashı

<sup>6</sup>Ndu ojogu wataephō alwa ogu ono gę Dévidi gbuchaaru onye Filisi-tayinu pho; ęnwanyi shi lę mkpükpu lę mkpükpu, dę lę Izuręlu l'ophu wufuta chiru nkwa; mę une; azu ebvu ęhu-ętso; bya ete iya etete gude agba eze phę, bę Solu ndzuta. <sup>7</sup>Ephe nödu agu ebvu ono; ete asuje: "Solu gbuwaru ęnubuku ndu ojogu; Dévidi gbukwanaa ęnubuku ugbo iri." <sup>8</sup>Tobudu iya bę; ęhu ghuahaa Solu eghu shii; kele iphe ono, ephe epfu ono bę dę iya ejı. O bya arıa sụ: "Dévidi bę eepfu l'o gburu ęnubuku ugbo iri; mbędua bürü ęnubuku lanu kpoloko. ?Bü gunu bę ọo-natabaa ọzo; ta abuadaa ali-eze ndu Izuręlu?" <sup>9</sup>E shi kę mbóku ono bę Solu jiahaaru Dévidi ijiyenya.

<sup>10</sup>O rwua nchitabohu iya; ejø maa, shi l'eka Chileke; bya ejı Solu l'ęhu k'ike. O nödu anoduje epfushi ębvu ębvu l'ime ęlo iya. Dévidi nödu anoduje akporu iya une ęgube ęokpojehawa iya ono. Solu nödu egudejekwanu arwa l'eka. <sup>11</sup>Solu bya arıa sụ: "Gę mu bya egude arwa-a tüpyabe Dévidi l'igbulō." O túa ya ugbo labo; Dévidi zekota iya.

<sup>12</sup>Solu tsüahaa Dévidi ebvu; kele Chipfu pawaru iya haa; je eswiwaru Dévidi eswiru. <sup>13</sup>Qo ya bę; Solu bya edufu Dévidi l'eka yębe Solu nö; woru iya mee onye-ishi ęnu ndu ojogu labo l'ükporo iri. Dévidi nödu edujeru ndu ono eje ogu. <sup>14</sup>Iphemiphe, o yeru ęka nödu abujeeru iya pho ępete; kele Chipfu nö swiru iya eswiru. <sup>15</sup>Solu hümäephō g'iphe gude ekweberu Dévidi; o tsüahaa ya ebvu. <sup>16</sup>Obenu l'iphe, bę ndu Izuręlu; mę ndu Jiuda l'ophu tükorus ye Dévidi obu; kele ọo ya anoduje edu phę eje ogu.

### Dévidi alu nwada Solu

<sup>17</sup>Solu bya asu Dévidi: "Waa Merabu, bę nwada mu k'ogeranya baa. Ọoephō g'i gude ike ngu g'o ha jeru mu ozi; l'i lwü-chiru Chipfu ogu ęhu mu." Noo lę Solu rịru l'ime onwiya sụ; "Mu te ebyikpödaa Dévidi ęka. G'o bururo ndu Filisitayinu bę oo-bugbaru ęphe l'iyai!"

<sup>18</sup>Noo ya; Dévidi sụ Solu: "?Bü onye bę mu bükwanu? ?Bü gunu bę ndu unuphu anyi; ozoo ipfu nna mu bükwanu l'alị Izuręlu kę gę mu bya aburu ọgo eze?" <sup>19</sup>Tobudu iya bę; o gbabe teke ọ gbaru g'e kee Dévidi nwada Solu ono, bę Merabu; a gbe woru iya kee Adürelu, bę onye mkpükpu Mehola.

<sup>20</sup>Mikalú, búkwapho nwada Sólu bya eyee Dévidi obu. E je edooru iya Sólu; éhu tsqo ya ntumatu. <sup>21</sup>Sólu ria sú: “Mu e-woru iya kee ya g'o búru ónyà nmata iya; k'ophu ndu Filisitayinu a-daaha ya éka njø l'éhu.” Oo ya bù; Sólu bya asú Dévidi: “Nta bé búwaa k'ugbo ébo, üzó dýru ngu g'i búru ogo mu.” <sup>22</sup>Oo ya bù; Sólu zia ndu-ozi iya sú: “Unu kuchi Dévidi ekuchi sú iya: ‘Lenu; i dükwa eze ree; teme ndu-ozi iya yekota ngu obu. Büñuru ogo eze obu nta-a.’”

<sup>23</sup>Ndu ozi ono je eworu iphe ono pfuaru Dévidi. Dévidi sú: “?Unu dobesu l'ø dý nphe abúru ogo eze? Lé mûbe onye adûdu g'o dý mu; ophu a ta kwatadu maru mu amaru.”

<sup>24</sup>Ndu ozi Sólu je epfuaru iya iphe, Dévidi pfuru; <sup>25</sup>Sólu sú: “Unu sú Dévidi lè-a: ‘Eze te eledu énya g'a kwaaru iya aswa l'ishi nwanyi ono; iphe oole énya bù g'e butaru iya akpapyi ndu Filisitayinu úkporo ise; kele oomee g'o shi nno melata ndu oğogu iya ono.’” Iphe, Sólu gude eme iphe ono búru g'o mee gë Dévidi daba ndu Filisitayinu l'eka. <sup>26</sup>Ndu ozi eze bya epfuchaaru Dévidi iphe, eze pfuru ono; o bya adû iya ree g'o búru ogo eze. Oo ya bù; ophu o toko rwukpôdanu teke a tuburu; <sup>27</sup>Dévidi gbalihu yée ndu etsoje iya nü je egbua ndu Filisitayinu úkporo umatuzu iri. O chí-lata akpapyi phë; bya agu-dzua ya agu-dzu nü eze; k'ophu oğobukwanuru ogo eze. Sólu bya ekuru nwada iya ono, bù Mikalú kee ya; o lûru.

<sup>28</sup>Tobudu iya bù; Sólu bya amaru lè Chipfu nö swiru Dévidi eswiru; bya ahümá lè nwatibe iya kë mgbokö, bù Mikalú yekwaru iya pho obu; <sup>29</sup>Sólu bya akabaa ya atsú ebvu. Dévidi búwaruro oğogu Sólu jasúwaruro ya.

<sup>30</sup>Ndu ojogu ndu Filisitayinu nođu anoduje ejepfu ndu Ízurélu ogu njepyabé. Èphe -byaa ogu ono; Dévidi akaépho emekpe ndu oğogu phë; e me lè ndu-ishí ndu ojogu Sólu l'ophu. E shiwaro nno; èpha Dévidi deahaa edede.

### Sólu eme g'o gbua Dévidi

**19** <sup>1</sup>Sólu bya ezia nwa iya, bù Jionatanu më ndu-ozi iya l'ophu g'èphe gbua Dévidi. Obenu lè Jionatanu bé yeru Dévidi obu shii. <sup>2</sup>Jionatanu je je edooru Dévidi sú iya: “Nna mu, bù Sólu bé achökwa üzó, oo-shi gbua ngu. Oo ya bù; kwabékwaru onwongu énya l'ütsu echéle. Jekwa anodú l'eka dý l'icha domia onwongu. <sup>3</sup>Mu e-tsorù nnana mu je anodú l'egu l'eka ono, i nö ono; mu a-chí-koshiédu iya idzu éhu ngu. Iphe, mu nümaru iya l'önü k'idzu éhu ngu ono; mu abyá edooru ngu iya.”

<sup>4</sup>Jionatanu ppushiaru Sólu, bù nna iya kë Dévidi l'oma sú iya: “Gü-be eze; te emekwa nwozi ngu Dévidi ejí. O to dükwa éka o mewaru ngu ejí. Iphe, o megbabéru bë i ritakporu urwu, ha shii. <sup>5</sup>Kéle-a; o túru ishi ndzü iya teke ono, o jeru egbua onye Filisitayinu pho. Chipfu dzqo ndu Ízurélu l'ophu; k'ophu paru éka apaa. I hümakwaru iya; bya etee eswa.

?Denuhunu g'o gude i je emeswe onye adudu iphe, o meru; mbu g'i woru Dévidi gbua l'ebé adu iphe, ji-guru nü iya?"

<sup>6</sup>Solu núma iphe, Jionatanu pfuru bya eribua nte su: "Eshinu Chipfu nō ndzú g'o nō iya-a bē a ta abyadu egbu Dévidi." <sup>7</sup>O ya bu; Jionatanu bya ekua Dévidi tuko iphe ono dokotaru iya. O mechaas duta Dévidi dujeru Solu; ephe tuko nodu g'ephe shihawaa nodu lę mbu.

<sup>8</sup>Ogu bya adakwaa ozo; Dévidi gbalihukwa je etsoo ndu Filisitayinu ogu. O tsua phē qtsu-epfu; ephe gbachaa ıkpabaka.

<sup>9</sup>Chipfu bya ezia ejø maa; o bya Solu l'ehu lę g'o nō l'ime ulo iya ujiku lanu paru arwa l'eka. Dévidi gudekwadu une iya l'eka akpo; <sup>10</sup>Solu meahaas ge ya gude arwa ono tupyabe Dévidi l'igbuló; Dévidi zee ya; arwa ono je eguru l'igbuló. Dévidi pyofu gbalaa l'enýashi ono.

<sup>11</sup>Solu bya ezia ndu-ozi g'ephe je l'ulo Dévidi je eche iya nche; g'ephe egbua ya l'utsu. Mikalu, bu nyee Dévidi pfuaru iya ya su: "O -buru l'i tị dzodurui ishi ndzú ngu l'enýashi-a bē ee-gbukwa ngu echele." <sup>12</sup>O ya bu; Mikalu shi lę windo kuzeta iya; o gbafu gbalaa. <sup>13</sup>Mikalu bya ewota ntékpe nyebe l'iphe-azee; bya achíru ékwa phukpute iya; bya eworu pyilo, e meru l'ejí eghu dobe iya l'uzo ishi. <sup>14</sup>O bee-pho teke Solu ziru g'e je egude Dévidi; Mikalu su phē: "Iphe emekwa iya." <sup>15</sup>Solu bya eziphu ndu ono azu ozo g'ephe je ahümá Dévidi; bya asu phē: "Unu pata iya l'iphe-azee obu bya k'ophu mu e-gbuwa iya ro." <sup>16</sup>Obenu lę ndu ono byaru abata; o buru ntékpe bē zé l'iphe-azee ono; waa pyilo, e meru l'ejí eghu, nō iya l'uzo ishi. <sup>17</sup>Solu su Mikalu: "?Denu g'o gude i ghotoru mu ugo egube-a; mbu woru oğogu mu dufu g'o gbalaa?"

Mikalu su Solu: "O kwa l'oo l'oo şuru mu ge mu haa ya ya ge ya gbalaa! O -dudu bē ya e-gbukwa mu!"

<sup>18</sup>Dévidi nahuepho gbalaa ono; o jepfushia Sámèlu lę mkpükpu Rama je atuko iphe, Solu mekotaru iya dooru iya. Qo ya bu; yee Sámèlu swíru jeshia mkpükpu Nayotu je anodu. <sup>19</sup>Ozi bya erwua Solu nchi lę Dévidi bē nō lę mkpükpu Nayotu, dù lę mkpükpu Rama. <sup>20</sup>O zia g'e je egude Dévidi. E jerwua bya ahümá ogbo ndu mpfuchiru Chileke l'eka ephe epfuchiru Chileke. O buru Sámèlu bē pfuru l'eka ono; buru onye-ishi phē. Unme Chileke bya ndu ono, Solu ziru ozi ono l'ehu; ephe pfuchiaaru Chileke. <sup>21</sup>A bya epfuaru iya Solu; o zia ndu ozo; ephe jerwua bya epfuchikwarúpho Chileke. Solu bya ezia ndu k'eto; ephe pfuchikwarúpho Chileke. <sup>22</sup>Tobudu iya bu; o bya atugbua jeshia Rama l'onwiya bya erwua l'eze wélu ono, dù lę Seku; o jia su: "?Bu awe bē Sámèlu yee Dévidi nō?" Ephe su iya: "Ephe nokwa lę Nayotu, dù lę mkpükpu Rama." <sup>23</sup>O ya bu; Solu tugbua jeshia Nayotu, dù lę Rama ono; Unme Chileke byakwa iya pho l'ehu; o tsoru uto epfuchiru Chileke jasuru o rwua Nayotu, dù lę Rama. <sup>24</sup>O lafuchaa uwe iya gbaru oto pfuchiaaru Chileke l'iphu Sámèlu. O gbaru oto dabyiru l'eka ono eswe me l'enýashi ono l'ophu. Qo ya meru iphe, ndiphe asuje: "Solu ?o yifua lę ndu mpfuchiru Chileke tō?"

### Jionatanu yele Dévidi

**20** <sup>1</sup>Dévidi bya eshi le Nayotu, du le mkpukpu Rama gbalaa jepfusia Jionatanu je asu iya: “?Bukpoo gunu be mu meru? ?Bu gunu bu ejo-iphe, mu mekporu? ?Bu iphe-eji gunu be mu meru nna ngu, meru g'o gude o nodu acho ishi ndz'u mu?”

<sup>2</sup>Jionatanu su iya: “Tuswekw! Ishi ngu tee tephahukwa. Lekpodapho; nna mu ta adukwua iphe, o byaru eme; ophu o vuru uzo pfuadaru mu iya; m'obeta o bürü iphe, ha shii ozoo ophu ha nwanshij. ?Denu g'o gude o je l'emera mu ówana le mpya? O töö dükwa nno!”

<sup>3</sup>Dévidi bya eria angu su: “Nna ngu be o doru énya ree le mu le ngu du le ree. O pfuwa iya hoohaa l'ime onwiya su: ‘Jionatanu ta abyadu amaru iphe ya eme. O -maru be oo-ghu iya eghu.’ Ole-a; eshinu Chipfu no ndz'u g'o no iya-a; gubedua nodu ndz'u g'i no iya-a; be bukwapho g'o bu ire-lanu le ndz'u mu tsö-geewaru atso-geru.”

<sup>4</sup>Jionatanu su Dévidi: “Iphe, i sukiporu ge mu meeru ngu be mu l'e-me-ru ngu.”

<sup>5</sup>O ya bu; Dévidi su iya: “Lenu; echelle bukwaa onwa òphúú; o gbaru ge mu l'ezu tuko rigba nri. Ole-a; haa mu ge mu je edomia onwomu l'egu jasü l'uzenyashi nwarechi. <sup>6</sup>O -bürü le nna ngu kpajeru ishi mu; su iya le mube Dévidi be rwoshikwaru ngu ike g'i haa mu ge mu gbaru je Bé-tulehemu, bu ibe anyi; kele eegwe ngweja, ndu ipfu anyi l'ophu eegweje aphagapha l'eka ono. <sup>7</sup>O -bürü l'ø suru l'ø dua ree; l'i maru le mube nwozi ngu be a-dzü-a. O -bukwanu l'ehu ghuru iya eghu; l'i maru l'ooriru mu ejo oriri. <sup>8</sup>A -bya le kë gubedua; mejekwaru mube nwozi ngu iphe-oma; noo kele mu le ngu tukokwaru nodu l'iphu Chipfu gbaa ndz'u. O -nweru ejo-iphe, mu meru; gbukwaa mu l'onwongu. Kele-a ?bu kë gunu be ii-gude kpuru mu je anu nna ngu?”

<sup>9</sup>Jionatanu su: “Tuswekw! O -bürü le mu maru le nna mu ariru ngu ejo oriri; ?mu te epfuduru ngu iya töö?”

<sup>10</sup>Dévidi jia ya su: “?Bu onye e-pfukwanuru mu iya; m'o -bürü le nna ngu yeru ngu iya onu karabaa?”

<sup>11</sup>Jionatanu su: “Bya g'anyi je l'egu obu.” O ya bu; éphe bya atuko jeshia l'egu ono. <sup>12</sup>Jionatanu bya asu Dévidi: “Ge Chipfu, bu Chileke kë ndu ízurélu bukwatu onye-ekebe anyi; le mu a-jita nnana mu iphe ono egube nta-a echelle; ozoo nwarechi. O -bürü l'ochiru ngu idzu oma be mu e-pfuru ngu iya-a g'i maru. <sup>13</sup>O -bukwanuru le nna mu be l'achö g'o meka ngu iphe; ge Chipfu mekwaa mube Jionatanu ophu ka njö; m'o -bürü le mu te emeduru g'i maru; mbu dufu ngu g'i gbalaa l'ehu-guu. Teme ge Chipfu swikwaru ngu eswiru g'o shi swiru nna mu ono. <sup>14</sup>Ole-a; jasükpooru ge mu a-no-bekporu ndz'u; goshijekwa mu pho n-yemobu, shi l'eka Chipfu; mbu g'e shi egube ono g'e te egbu mu. <sup>15</sup>Mbu-a; ge n-yemobu ngu

ono te ebuhukwa ebuhu l'ehu ndibe mu; m'o betakpooru Chipfu wofukotachaa ndu əhogu gübə Dévidi l'eli mgboko-a.”<sup>16</sup> Oo ya bù; Jionatanu yee ənu-ulo Dévidi gbaa ndzù. O sụ: “Gé Chipfu jikwaa ndu əhogu Dévidi 'oka-lé-ají.”

<sup>17</sup> Jionatanu bya emee gé Dévidi ribuaru iya nte; gude goshi iya l'o y eru yébe Jionatanu obu; noo kele Jionatanu y eru Dévidi obu g'o y eru onwiya. <sup>18</sup> Jionatanu bya asú Dévidi: “Echele bẹ bù əbo-iphe k'ənwa əphúú. A taa hümadu ngu; oshi, iinoduje egheru ənu. <sup>19</sup> Teke o beru nwarechi; je anodu l'eka pho, i domijeru onwongu lẹ teke ono, iphe-a wataru adada lẹ mbù pho. Nodu kwabé l'agüga mkpuma ono, bù Ezelu. <sup>20</sup> Mu -bya bẹ mu a-gba ənu apfù eto l'uzo ibiya ono; mbù gbaa ya g'o bù l'o nweru iphe, mu tuberu agbagba. <sup>21</sup> Teke ono bẹ mu e-zì nwata nwokoro sụ iya: ‘Tügbua je achọo apfù ono.’ Teke mu suru iya g'o chiṭa apfù əbu; l'ọ kwa iya nọ iya l'uzo əka ibiya ophuu; fütawaro teke ono; ono goshiru l'eshinu Chipfu nọ ndzù g'o nọ iya-a bẹ ə to dudu iphe, bya l'eme ngu nụ. <sup>22</sup> Teke bukwanu lẹ mu suru nwata nwokoro ono: ‘Lenu; apfù əbu bẹ dukwadu ngu l'uzo atatiphu!’ Oo ya bù; l'i tügbua; kele Chipfu bẹ dufuwari ngu g'i tügbua. <sup>23</sup> A -bya abyá l'iphe ophu anyi shi pfua; nyatakwa l'oo Chipfu bù onye-ekebe mu lẹ ngu jasú l'ojejoje.”

<sup>24</sup> Oo ya bù; Dévidi domia onwiya l'egu. O bya erwua g'obo ənwa əphúú ono rwuru; eze bya anodu gé ya ria nri əbo-iphe ono. <sup>25</sup> Eze nodu l'eka əonoduje lẹ mgboru igbuló. Jionatanu nodu anq ghaaru iya iphu. Ábuna nọ-kube Sòlu lẹ mgburéku. Obenu l'eka Dévidi anoduje dabyiru iphorò. <sup>26</sup> Ophu Sòlu te nwedu iphe, o pfuru mbóku ono; kele ə ríkwanuru sụ: “O nweruphò g'o nwürü Dévidi ophu ə to dudu nsø. Sụ l'oo-buru pho eviya l'oo nsø bẹ Dévidi ta adudu.” <sup>27</sup> O be lẹ nchitabohu iya, bù iya bù mbóku k'ebó l'ənwa əphúú ono; əka Dévidi anoduje dabyikwaru iphorò ozo. Oo ya bù; Sòlu sụ nwatibe iya, bù Jionatanu: “?Bù gunu meru iphe, nwatibe Jiesi ta abyaduru eri nri ụnyaphu əzoo ntanụ?”

<sup>28</sup> Jionatanu sụ iya: “Dévidi rwoshikwaru mu ike gé mu haa ya gé ya je Bétuplehemu. <sup>29</sup> O suru l'oo gé ya je; kele ndu ipfu phé bẹ eegwe ngweja lẹ mkpükpu phé; nwune iya sükwanu gé ya bya. L'oo -buru lẹ ya dū mu l'obu; gé ya jenù gé yee unwune iya hümaggabé. Noo iphe, meru g'o gude əphu ə to byaduru eri nri eze bù ono.”

<sup>30</sup> Teke ono Sòlu tukoshi Jionatanu əhu-eghu sụ iya: “Gübe nwa, ejø nwanyị; mbù nwa, nwanyị, ekwefuje ike nwürü-a! ?O dū ngu gé mu ta amadù l'i tñru íkè y eru nwatibe Jiesi; eme iphe-iphore ekpu unu lẹ ne, nwürü ngu nụ? <sup>31</sup> Lẹ gé nwatibe Jiesi a-nø-bekporu ndzù lẹ mgboko-a bẹ əhu ngu mè ali-eze ngu ta abyakwa l'ekeru ekeru. Ngwa; zia g'e je ekuaru mu iya nta-a; kele ə nwñhufutaje!”

<sup>32</sup> Jionatanu bya ajia nna iya sụ: “?Bù k'ishi gunu bẹ ee-gude gbua ya? ?Bù gunu bẹ o meru?”

<sup>33</sup>Solu woerupho arwa iya t̄a ya ḡe ya nmagbua ya. O t̄uswee ya. Jionatanu maekwarupho l̄e nna iya chibuwari l'oo-gbu Dévidi. <sup>34</sup>Jionatanu gude ehu-eghu, enwu iya phuruphuru g'oku l̄ehu shi l̄eka a n̄o eri nri ono kwolihi l̄ufu. O gude aphu k'iphe-iphere ono, nna iya eme ekpu Dévidi ono; ophu o to riduru nri l̄e mboku k'eb̄o l'onwa òphúú ono. <sup>35</sup>O be l'utsu iya; Jionatanu gbeshi jepfushia Dévidi l̄egu g'ephe l'iya dzuda. O duta nwata nwokoro nshij; ephe l'iya swiru. <sup>36</sup>O su nwata ono: "Gbagbua je achøo apf̄u-a, mu abya agbagba-a." Nwata ono n̄odu agbagbukwadu; o gbaa apf̄u ono l'uzo atatiphu nwata ono. <sup>37</sup>Nwata bya erwu l̄eka apf̄u ono, Jionatanu gbaru pho daru; o kua nwata oku su: "?Tobudu l'uzo atatiphu ngu be apf̄u ono daru?" <sup>38</sup>O rashiaru nwata ono órà ike su iya: "Mee egwegwa! Loba-ru ije! Ta apfukwaru apfuru!" Nwata ono t̄uruta apf̄u ono; gbapfutashia nnajiu phu iya. <sup>39</sup>Ophu nwata ono amakpôdanu iphe, akò n̄u; gbahepho Jionatanu yee Dévidi maru iphe, anw̄u n̄u. <sup>40</sup>Oo ya bu; Jionatanu chiru ngwogu iya chièt nwata su iya: "Jewaro; chiru iya chilaa unuphu."

<sup>41</sup>Nwata ono t̄ugbuchaephō; Dévidi shi l'aguga mkpuma ono l'uzo ndohali bya bya ebuaru Jionatanu iphu l'alí ugbo eto. Ephe bya etsutsua onwophé onu; bya atuko chiswee ekwa; ole Dévidi ka ara ekwa obu. <sup>42</sup>Jionatanu su Dévidi: "Laa l'ehu-guu; kele anyi gudewaa epha Chipfu ribua nte l̄e mu le ngu be a-buru ònyà. 'O kwa Chipfu be bu onye-ekebe mu le ngu; mbu me oshilokpa ngu waa oshilokpa nkemu jasú l'ojejoje.' " Oo ya bu; Dévidi t̄ugbushia; Jionatanu laphushia azu l'unuphu.

**21** <sup>1</sup>Dévidi t̄ugbua jepfushia Ahiméleku, bu onye uke Chileke le mkpukpu Nobu. Ehu nmaa Ahiméleku anmanma g'ó húmaru Dévidi. O su Dévidi: "?Bu gunu meru iphe, i swi nwékinyi ngu? ?Bu gunu meru iphe o to nwedu onye unu l'iya swi?"

<sup>2</sup>Dévidi su Ahiméleku, bu onye uke Chileke: "Eze be nweru iphe, o ziru mu ḡe mu mee. O suru mu g'ó to dukwa onye mu e-me g'ó maru iphe ono, o ziru mu ono; mbu iphe ono, o t̄uru mu ekemu iya ono. Ndu ozi mu be o nwewaru éka mu suru g'anyi l'ephe dzuda. <sup>3</sup>Su-a; ?o nweru g'ó dù ngu l̄eka too? Nunu mu ishi buredi ise; ozokpoephō iphe ozo, dù ngu n̄u."

<sup>4</sup>Onye uke Chileke ono su Dévidi: "Buredi mmanu ta adukwa mu; gba-haephō buredi, dù ns̄o. Lé mu anu ngu iya bükwa m'ó bürü l'unwokoro ono be ephe l'unwanyi ta akwaduru."

<sup>5</sup>Dévidi yeeru onye uke Chileke ono onu su: "Iphe, bu ire-lanu bu l'anyi l'unwanyi te emebakwaru e -shi k'ujiku eto, anyi gbeshiru ije. Ono bürü g'odujekpoo me anyi -gbeshi ije. Mbü l'ehu-nwoke agbejenu dù ns̄o me anyi -nodu eje iphe mmanu ozo; ophu o büro k̄e ntanu-a!"

<sup>6</sup>Oo ya bu; onye uke Chileke ono woru buredi ono, dù ns̄o ono woru n̄u iya; eshi ophu o to duedu buredi ozo, dù l̄eka ono; gbahephō buredi k'ono e shi dobe l'iphu Chipfu ono. Mbü buredi k'ono, a chifuru bya egude ophu evu oku dochia énya iya l̄e mboku ono, e wofuru iya ono.

<sup>7</sup>Noo ya onye lanu lę ndu ejeru Sὸlu ozi nōdu l'ēka ono mboku ono. Kęle iphe sederu iya nü bu g'oo-shi meebe nsq̄ nsq̄ abarū Chileke eja. Ephā iya bu Dowegu; ọ bu onye Edomu; būru onye-ishī ndu eche-aturu Sὸlu.

<sup>8</sup>Dévidi jia Ahimeleku sū: “?Unu nweru arwa; ozoo ogu-echi l'ēka-a? Kele mu te egudedu ogu-echi mu; ozoo ngwogu ozo; noo kele ozi ono, eze ziru ono bę dę oku oku.”

<sup>9</sup>Onye uke Chileke ono sū: “Oo ogu-echi Golayatu, bu onye Filisitayinu ono, i gburu lę nsüda Ela bę dę l'ēka-a. A phu-chiru iya l'ekwa dobe l'azü uwe-ukuvu, onye uke, eyeje. O -būru l'ii-wota ono; l'i wota iya; eshinu ọ tə duedu ogu-echi ozo, dę l'ēka-a; gbahaa onoya.”

Dévidi sū: “O tə dudu ophu dübbaa g'ono; nü mu iya rō.”

<sup>10</sup>Lę mboku ono bę Dévidi gbafuru lapfushia Akishi, bu eze m kpükpu Gatu l'ēka ọo gbalaru Sὸlu. <sup>11</sup>Ndu ozi Akishi sū iya: “?Tə bunaa Dévidi owa bę bu eze ndu alı ono-a? ?Tə bunaa yebedu a bę ephe agu-kuje lebvu l'ēka ephe ete ebvu sū: ‘Sὸlu gbuwaru ụnubuku ndu ojogu; Dévidi gbu-kwanaa ụnubuku ndu ojogu ugbo iri?’ ” <sup>12</sup>Opfu ono rwua Dévidi l'ehu; o tsüşhiahaa Akishi, bu eze ndu Gatu ebvu ike. <sup>13</sup>O bya elekebe ẹnya ghaa umere; meahaa Ọbvü Ọbvü l'atati phę l'ēka ono; mbü nōdu phę l'ēka meahaa g'onye Ọbvü eme. O nōdu akakashị mgbo, e yeru l'ọn̄u-oguzo; alwashị ọn̄u-mini ekpu onwiya l'ejị-agba. <sup>14</sup>Akishi sū ndu-ozı iya: “Unu le-nu; Ọbvü emekwa nwoke-e! ?Bü gunu bę unu dutashiaru mu iya? <sup>15</sup>?Ndu Ọbvü eme bę akorū mu ụko meru g'o gude unu duta onye-a g'ọ bya eme-haa Ọbvü Ọbvü l'iphu mu. ?Q̄ bu ekemu l'onye-a batafutajeru mu l'ulo tō?”

### Sὸlu egbushi ndu-uke Chileke

**22** <sup>1</sup>No iya; Dévidi shi lę m kpükpu Gatu gbaru je anodu l'ogba, dę lę m kpükpu Adulamu. Unwune iya waa ndibe nna iya l'ophu nüma ẹ ya pho; ephe würu jepfushia ya l'ēka ono. <sup>2</sup>Ndu bükpo ndu iphe atsü l'ehu; mę ndu ji ụgwo; waa ndu iphe, eemegbabę l'alı ono ta adudu ree tuko wü-pfuta iya bya ado-phee ya mgburugburu. O bya aburu onye-ishī phę. Unwoke, yee ya tukoru nōdu bę dę ụnu nemadzü.

<sup>3</sup>O būru l'ēka ono bę Dévidi shi jeshia m kpükpu Mizupa, dę l'alı Mówabu. O rwua je asu eze ndu Mówabu: “?Jiko kwenu gę ne mu waa nna mu lwapfuta ngu gę gu l'ephe nōdu jeye teke mu a-maru iphe, Chileke l'e-meru mu?” <sup>4</sup>Qo ya bu; ọ paru phę haarru eze ndu Mówabu; yele ephe bukotaru m kpürumkpuru teke ono Dévidi bukotaru l'ogba eka ọ gbaru laa je anodu ezeru ndzü ono.

<sup>5</sup>Onye mpfuchiru Chileke, bu Gadu bya asu Dévidi: “Ba nōduhekwa l'ogba ezeru ndzü. Tugbukwa lashia alı ndu Jiuda.” Qo ya bu; Dévidi shi l'ēka ono lüfū laa l'oswa Héretu.

<sup>6</sup>Sὸlu bya anümä l'a hümawaru Dévidi waa ndu etsoje iya nü. Teke ono bę Sὸlu nō lę m kpula oshi tamarisuku, nō l'eli úbvü, dę lę m kpükpu

Gibiya. Sólu gude arwa l'eka; ndu-ozi iya l'ophu tuko pfu-phee ya mgbu-rugburu. <sup>7</sup>Sólu sú phé: "Unu ngabékpodapho; unubé ndu Benjamin! Nwatibe Jiesi; ?l'oo-nükota unu okabyi; waa opfu-vayínu tó? ?Oo-mekóta unu ndu-ishi unu ndu ojogu labo l'ukporo iri iri; mé ndu-ishi ukporo ndu ojogu ise ise tó? <sup>8</sup>Mbú meru iphe g'unu hakóta agbaru mu éjo idzu; ophu o tó dudu onye ophu meru gé mu maru teke okpara mu waa nwati-be Jiesi gbaru ndzú. Ophu o tó dudu g'unu ha onye ophu kparú mu ishi; ozoo pfuaru mu l'okpara mu bé yewaru nwozi mu, bù Dévidi dûbe dùbe g'o je edomia onwiya kwaberu mu; mbú egube o kwagebenuru mu-a ntanú-a."

<sup>9</sup>Tobudu iya bù; Dowégu, onye Edòmu, yele ndu-ishi ozi Sólu tukoru pfuru l'eka ono sú: "Mu hùmakwaru nwati-be Jiesi g'o byapfutaru Ahimé-leku nwa Ahitibu lè mkpukpu Nobu. <sup>10</sup>Ahiméleku jee akpataru iya ishi l'eka Chipfu. O gwekarupho iphe, eri eriri gweru nü iya; woru ogu-echi Golayatu, onye Filisitayinu phó woru nüfua ya."

<sup>11</sup>Noo ya; eze bya ezia g'e je ekuaru iya onye uke Chileke, bù Ahi-méleku nwa Ahitibu; mé ndibe nna iya l'ophu, bù ndu ono, bù ndu-uke Chileke lè mkpukpu Nobu. Ephe tuko wú-pfuta eze. <sup>12</sup>Sólu bya asú: "Nga-bé nchí nta-a gùbe nwa Ahitibu!"

Ahiméleku sú iya: "Hm; nnajiuphu mu."

<sup>13</sup>Sólu sú iya: "?Bù gunu meru g'o gude unu lè nwati-be Jiesi gbaaru mu éjo idzu. Mbú i nü iya buredi yée ogu-echi; bya akpataru iya ishi l'eka Chileke; k'ophu o byaru ekwefuru mu ike; je akwageberu mu g'o kwage-benuru mu-a ntanú-a?"

<sup>14</sup>Ahiméleku yeeru eze ónu sú: "?Denukpoo onye ozoo, egudebakpoo ire iya éka lè ndu-ozi ngu l'ophu g'ogo eze, bù Dévidi; mbú onye-ishi lè ndu eche ngu nche; bya abúru onye a kakóta akwabé ùbvù lè ndibe ngu l'ophu? <sup>15</sup>?Bù mbóku ono bù mbóku mbú, mu kpatarú ishi opfu éhu iya l'eka Chileke? Tùswekwa! Gé gùbe eze te ejekwa atukobe nwozi ngu opfu; ozoo m'onye lanú lè ndibe nna mu; noo kèle nwozi ngu ta amadú iphe, ada nü."

<sup>16</sup>Eze sú iya: "I bùakwaa maa Ahiméleku; mbú gùbedua l'ishi onwongu waa ndibe nna ngu l'ophu." <sup>17</sup>Eze sú ndu eche iya nche, nò-kube iya nü: "Unu ghakòbe gbushia ndu-uke Chipfu; noo kèle éphebedua tukwarupho íkè yeru Dévidi. Ephe machacharu teke oogbala; ophu éphe abyaduru epfuaru mu iya." Ole ndu-ozi eze ta adúdu onye ophu o dù nphe gé ya halia éka gbua ndu-uke Chipfu. <sup>18</sup>Eze bya asú Dowégu: "Ngwa; ghakò-be gbushia ndu-uke Chileke ono!" Oo ya bù; Dowégu, onye Edòmu bya aghakòbe gbushiahaa phé. Lè mbóku ono bù o gburu ukporo umadzu éno l'umadzu ise, bù ndu yeru uwe-ukuvu. <sup>19</sup>O gudekwapho ogu-echi tuko ndu Nobu, bù mkpukpu ndu-uke Chileke gbushikòta; mbú gbushikòta unwoke, bu iya nü; mé ünwanyi; mé ünwegirima; je akpaa lè ndu ophu angukwadu éra; mèkpo eswi; mé nkafu-igara; mé aturu.

<sup>20</sup>Ole nwoke lanu, epha iya bu Abyiyata, bu onye lanu l'ime ụnwegiri-ma unwoke, Ahiméleku nwa Ahitubu nwütaru nahüru gbalaa; gbapfushia Dévidi. <sup>21</sup>Abyiyata dooru Dévidi lę Sὸlu bę tükokwari ndu-uke Chipfu gbushikqta. <sup>22</sup>Dévidi bya asu Abyiyata: “Mu maleru-a mboku ono lę Dowęgu, bu onye Edomu bę pfufutajeru iya Sὸlu; eshi ophu o no l'eka ono. Egbugbu ono, e gbushikotaru ndu unuphu ibe nna ngu ono bę bu mbędua bę o shi l'eka. <sup>23</sup>Ta atsushi ebvu; nodu l'eka-a; kęle onye ono l'achq ishi ndzụ ngu ono bę l'achqkwapho kę mbędua, bu Dévidi. O to nwedu iphe, e-me ngu nụ me mu lę ngu -nodu.”

### Dévidi adzø ndu mkpükpu Keyila

**23** <sup>1</sup>Tobudu iya bu; a bya edooru Dévidi su iya: “Lenu; ndu Filisitayinu bę etsoakwa ndu mkpükpu Keyila oğu; bya anawa phę nfụ l'eka ęphe echije bali phę.” <sup>2</sup>Dévidi bya akpata Chipfu ishi su: “?Bu ge mu je etsoo ndu Filisitayinu ono oğu tọ?”

Chipfu su iya: “Jenü je etsoo ndu Filisitayinu obu oğu; dzota ndu Keyila.”

<sup>3</sup>Ndu ęphe lę Dévidi aswije su iya: “Lewaro; l'alị ndu Jiuda l'eka-a bę anyi atsükpoada ebvu. ?Denukwanu g'oo-düyüwaro me o -büru l'anyi jeshiaru etso ndu Filisitayinu oğu lę mkpükpu Keyila!” <sup>4</sup>Dévidi byakwa akpata Chipfu ishi ozo. Chipfu su iya: “Gbalihu jeshia Keyila; noo kęle mu e-worù ndu Filisitayinu ye ngu l'eka.” <sup>5</sup>Qo ya bu; Dévidi yee ndu etso-je iya nụ tugbua jeshia mkpükpu Keyila je etsoo ndu Filisitayinu oğu; gbua phę pyaapya; rwukqo ęku phę; shi nno dzota ndu mkpükpu Keyila. <sup>6</sup>Teke ono, Abyiyata nwa Ahiméleku gbalarų gbapfuta Dévidi lę mkpükpu Keyila ono bę o chi uwe-ukuvu ono.

<sup>7</sup>E je edooru Sὸlu lę Dévidi bę nökwa lę Keyila. Sὸlu su: “Chileke mewarū ge Dévidi daba mu l'eka; kęle o kwawaru; eshinu o jeru abahụ lę mkpükpu, e gude igbulo kpụ-pheta mgburugburu; yee ya mgbo waa mkpürükpu-igwè, eegudeje atuchi iya atuchi.” <sup>8</sup>Sὸlu bya atuko ndu ojogu iya kukobe k'ogu; mbu g'ęphe jeshia mkpükpu Keyila je ekephee Dévidi yee ndu ęphe l'iya swi.

<sup>9</sup>O be ge Dévidi byaru amaru lę Sὸlu bę achịwaru iya ejio idzu; o su Abyiyata, bu onye uke Chileke: “Chiṭarū mu nụ uwe-ukuvu ono.” <sup>10</sup>Dévidi bya asu: “Gube Chipfu, bu Chileke kę ndu Izurelu; mube nwozi ngu bę o tsuwaru etsutsu lę nchị lę Sὸlu bę eme g'oo-shi bya Keyila bya egude opfu ęhu mu mebyishia mkpükpu-a. <sup>11</sup>?Ndu Keyila a-kpụta mu nụ iya tọ? Gube Chipfu, bu Chileke kę ndu Izurelu; pfuaruro mube nwozi ngu ge mu maru: ?Sὸlu a-bya l'eka-a du ge mu nümaru iya ono?”

Chipfu su iya: “Oo-byakwa.”

<sup>12</sup>Dévidi bya ajikwaa ya ozo: “?Ndu Keyila a-kpụta mu lę ndu-a, l'etsoje mu nụ-a nụ Sὸlu tọ?”

Chipfu sụ: “Ee; ẹphe a-kpükwaru unu nü iya.”

<sup>13</sup>Ọ ya bụ; Dévidi yee ndu ẹphe l'iya swị, bụ ndu rwuru ụnu nemadzụ l'umadzu ụkporo iri gbeshi lufushia lẹ mkpükpu Keyila; tsoru je aghapheahaa l'eka ẹphe jebekpørerupho. A bya edooru Sọlu lẹ Dévidi gba-fuwari lẹ mkpükpu Keyila; ọphu o to jeéduru eka ono.

### Dévidi nọ l'echięgu

<sup>14</sup>Dévidi nọ-kirishiwaro l'ime ogba mgbegu-eveevee; mbụ nöduwaro l'alị úbvú úbvú l'echięgu, nọ lẹ mkpükpu Zifu. Sọlu nödu etsojeru acho-phe iya mbökumboku; obenu lẹ Chileke te ekwedu gẹ Dévidi daba iya l'eka.

<sup>15</sup>Ọ búru gẹ Dévidi nọ l'alị Horéshi l'echięgu, nọ lẹ mkpükpu Zifu bẹ o nümaru lẹ Sọlu l'abya g'o gbua ya. <sup>16</sup>Jionatanu, bụ nwa Sọlu gbeshi jepfushia Dévidi lẹ Horéshi. Ọ bya eyetaru iya eka mee g'okpoma shihu iya ike l'ime Chileke. <sup>17</sup>Ọ sụ Dévidi: “Ta atsükwa ebvvu; kélé eka nna mu, bụ Sọlu ta abyakwa erwu ngu l'ehu. Oo ngu l'a-buru eze ndu Izurelu; mbędua e-kwe ngu ẹbo. Nna mu, bụ Sọlu bẹ makaharụ onoya.” <sup>18</sup>Ephenebo bya atuko gbaa ndzụ l'iphu Chipfu. E mechaa; Dévidi nọ-kirishiwaro l'alị Horéshi ono; Jionatanu lashia ibe iya.

<sup>19</sup>No iya; ndu Zifu wupfu Sọlu lẹ mkpükpu Gibiya je asụ iya: “Dévidi domikwaru onwiya l'echilabọ anyi. Ọ nökwa l'ogba, nọ l'alị Horéshi; mbụ l'eli úbvú Hakila, nọ lẹ ndohali Jieshimonu. <sup>20</sup>Ole-a gübę eze; nta-a bụ g'i bya teke dukpoe ngu pho ree k'abyabaya; oo anyịbedua bẹ ọ dūwaruro g'anyi kpüta iya ye gübę eze l'eka.”

<sup>21</sup>Sọlu sụ phe: “Gẹ Chipfu gökwaru ọnụ-omma nü unu; kélé unu phütarụ mu. <sup>22</sup>Unu je akwakobebaa; unu eje achọọ eka Dévidi ọbu anoduje; hümakwanu eka ọbu; makwarupho onye ọphu hümawaru iya nü; kélé mu nümaru l'o gbanükaru erekede. <sup>23</sup>Ọ ya bụ; g'unu je elerweta enya getachaa eka oodomije onwiya; unu alwaphutakwanụ azụ bya epfuaru mu ọkpobe-opfu. Unu -byakwanụ; mu l'unu aswịwaruro: ọ -bürü l'ọ nọ l'alị eka ono bẹ mu l'a-chökota iya l'enya-unuphu, dükota l'ipfu Jiuda mgburugburu.”

<sup>24</sup>No iya; ẹphe tüğbua vuru Sọlu ụzo jeshia mkpükpu Zifu. Dévidi yee ndu ẹphe l'iya swị bẹ gbę nöduwaa l'echięgu mkpükpu Mawonu; mbụ lẹ nsüda Araba, nọ l'ụzo ndohali Jieshimonu. <sup>25</sup>Sọlu mẹ ndu yee ya tükörü swịru bya awata achökashi Dévidi. A bya edooru iya Dévidi; ọ tüğbua lashia eze mkpuma ono, nọ l'echięgu Mawonu je anodụ. Sọlu bya anumá iya; bya achịru Dévidi jeshia l'eka ono. <sup>26</sup>Sọlu nödu eje l'azụ úbvú ono eka iya ọphuu; Dévidi yee ndu nkiya nödu eje l'azụ ibiya ọphuu; agba g'ephe gbalaaru Sọlu. O be gẹ Sọlu yee ndu ojogu iya eme g'ephe gbaa Dévidi phẹ mgburugburu g'ephe gude phe; <sup>27</sup>onye ezije ozi rwua bya asụ Sọlu: “Bya egwegwa-o! Ndu Filisitayinu bẹ byaakwaru etso ndu alị anyi ọgu.” <sup>28</sup>Sọlu ghakobeekwapho parụ achị Dévidi haa; ọ búru iya ejepfu

ndu Filisitayinu. Oo ya kparu iphe, ẹphe ekuje ẹka ono Sela-Hamalekötü.<sup>i</sup> <sup>29</sup>Dévidi bya eshi l'ẹka ono tūgbua je eburu l'ogba, nō lẹ mkpükpu Enu-Gedi.

### Dévidi edobe Solu ndzụ

**24** <sup>1</sup>Tobudu iya bụ; Solu chifuchaephō ndu Filisitayinu ono bya alwa; a bya edooru iya lẹ Dévidi nökwa l'echiegu, nō lẹ mkpükpu Enu-Gedi. <sup>2</sup>Oo ya bụ; Solu bya achịta ụnu ụmadzu ọsaa l'ukporo iri, bụ ndu a hotaru ahọta l'ime ndu Izurelu l'ophu ẹphe wufu chorū Dévidi yee ndu l'etsoje iya nụ jeshia l'ibiyā kẹ “Mkpuma Eghu Ọswa”. <sup>3</sup>Solu bya erwua l'ẹka a kpuru nwulo aturu l'agugà gbororo; o nweru ogba, nō l'ẹka ono; Solu bahụ l'ime ogba ono gę ya je atụta unme. A ma lẹ Dévidi waa ndu yee ya swi; nō l'ime ime ogba ono.

<sup>4</sup>Ndu ono, etso Dévidi ono sụ iya: “Lewaro ya! O kwa ntanụ-a bụ mbo-ku ono, Chipfu pfuru ngu opfu iya sụ g'i húma lę ya e-woru ndu ohogu ngu ye ngu l'ẹka; g'i woru phę mee g'o dụ ngu ree.” Oo ya bụ; Dévidi bya epyofuta tœpho nwèhu pyaa mpya je ebyibuta ọnụ uwe-mgbalanụ Solu. <sup>5</sup>E mechaephō; obu wata anma Dévidi ikpe kẹle o byibutaru ọnụ uwe-mgbalanụ Solu ono. <sup>6</sup>O sụ ndu ono, l'etsoje iya nụ ono: “Gę Chipfu te ekwekwa gę mu mee nnajjuphu mu egube iphe ono; mbụ onye ono, Chipfu wúru manụ l'ishi ono; ozoo kę gę mu halia ẹka denyi iya; kẹle ọ bụ onye Chipfu wúru manụ l'ishi.” <sup>7</sup>O bürü opfu ono bę Dévidi gude gbooru ndu etsoje iya nụ uja; ophu ọ tọ hadürü phę g'ephe ts oo Solu ọgu. No iya; Solu shi l'ogba ono lufu jeshia mkpa iya. <sup>8</sup>Dévidi mechaah bya eshi l'ime ogba ono lufuta kuahaa Solu oku sụ: “Nnajjuphu mu, bụ eze!” Solu bya aghaa enya l'azụ. Dévidi bya adaa kpurumu phozeta; bya eworu iphu kpu-be l'alí; <sup>9</sup>sụ Solu: “Bụ gunu kparu iphe, ijinoduje angaru ndiphe nchi; mbụ ndu anoduje edoru ngu lẹ Dévidi l'achọ g'o meka ngu iphe? <sup>10</sup>Húmanu! Ntanụ-a bę i gudewaa enya ngu húma gę Chipfu meru; i daba mu l'ẹka l'ime ogba pho. O nweru ndu súru gę mu gbua ngu; obenu lę mu dobele-ru ngu-a ndzụ. Mu sụ lę mu ta abyakwa ahali ẹka mu byia nnajjuphu mu; noo kẹle ọ bụ onye Chipfu wúru manụ l'ishi g'o bürü eze. <sup>11</sup>Nna mu; le-kpôdapho enya; húmawaro ọnụ uwe-mgbalanụ ngu gę mu gude iya l'ẹka! Mu byibutaru ọnụ uwe ngu ono; ophu mu te egbuduru ngu. G'o dokwaa ngu enya nta-a tème l'ii-makwarupho lę mu te emesweduru ngu; ophu mu te ekwefuduru ngu ike. O tọ dudu ejø-iphe, mu meru ngu; ole iichie mu pho kpabekpabe g'i gbua mu. <sup>12</sup>Gę Chipfu kpekwaikpe ẹhu mu lę ngu; mbụ gę Chipfu gwatakwa ngu ugwo ejø-iphe ono, iime mu ono; ole ?mu byahunuru edenyi ngu ẹka. <sup>13</sup>O dua g'etu ndiche, nmarụ sụ: ‘Ejo-ememe bụ l'ẹka ndu iwashi bę ooshije’; obenu lę mbędua ta abyadụ l'edenyi ngu

<sup>i</sup> 23:28 Iphe, Sela-Hamalekötü bụ bę bụ Mkpuma Ogbode-ogbu.

eka. <sup>14</sup>?Bunua onye bę eze ndu Ízuręlu pafütaru onwiya g'o gbua? ?Bü onye bę jichi qso? ?Tö bunaa odzu nwanküta-a? ?Tö bunaa nwogu, agbaduru ębà-a? <sup>15</sup>Qo Chipfu bę e-kperu mu lę ngu ikpe; pfua onye ophu iswi adudu mma. G'o lee ya ęnya; haaru mu enge nafüta mu l'ęka ngu."

<sup>16</sup>Dévidi pfughechaępho nno; Solu jia ya sụ: "?Bü gübedula epfu iphe ono; nwa mu, Dévidi?" Solu bya echishia mkpu ękwa. <sup>17</sup>O bya asụ: "Oowa-e! I kakwa mu apfubekoto; noo kęle iimeru mu ree; obenu lę mbędúa eme ngu ejø-iphe. <sup>18</sup>Lę ntanu-a bę i goshiwaru liimeru mu ree; mbü lę Chipfu meru mu daba ngu l'ęka; ophu i ti gbuduru mu. <sup>19</sup>Teke nemadzụ hümari ęphogu iya; ?oohaje iya g'o laa kę mmanu? Qo ya bụ gę Chipfu pfukwaa ngu ugwo iphe-omma ono, i meru mu ntanu-a ono! <sup>20</sup>Ole nta-a bę o dowarụ mu ęnya l'i bufutaje eze; témantu ębunu ngu bę ali-eze ndu Ízuręlu l'ophu a-dụ l'ęka. <sup>21</sup>Gude ępha Chipfu ribuaru mu angu nta-a sụ l'i tị byadu l'akpabufu awa mu akpabufu; ozoo mee g'ępha mu chihu achihu l'unuphu ibe nna mu!" <sup>22</sup>Qo ya bụ; Dévidi bya eribuaru Solu angu egube ono. Solu lashia ibe iya.

Dévidi yee ndu etsoje iya nü wüfu laphushia azu l'ogba.

### Nebalụ aswarụ Dévidi ụswara

**25** <sup>1</sup>Qo ya bụ; Sámelu bya anwühu; ndu Ízuręlu bya edzukobę raa ękwa iya. ęphe bya elia ya l'ibe iya lę mkpükpu Rama.

Dévidi bya atugbua lashia echiegü Parantu. <sup>2</sup>O dürü nwoke lanu bụ lę mkpükpu Mawonu. O bụ onye nweru ęku lę mkpükpu Kamelu; bya aburu onye nweru iphe shii. Aturu, o nweru enweru dụ ụnu ęsaa l'ükporo iri. Eghu iya dụ ụnu labo l'ükporo iri. O nodu lę Kamelu eseshi aturu iya ono ejị l'ehu. <sup>3</sup>Ępha nwoke ono bụ Nebalụ; ępha nyee ya bürü Abigelu. Nyee ya ono bürü onye maru iphe ękpobe amaru; bya amakwapho mma. Ole ji iya bę dụ ęhuka bya aburu onye ejø-obu l'iphe, oomekpo ememe. O bụ onye shi l'eri Kalębu.

<sup>4</sup>Dévidi nodu l'echiegü nüma lę Nebalụ bę eseshi aturu iya ejị l'ehu. <sup>5</sup>O bya ezia ụmadzu iri l'ime ụnwokorobya, ęphe l'iya swi sụ phę: "Unu jepfu Nebalụ lę mkpükpu Kamelu; unu ekeleru mu iya. <sup>6</sup>Unu sụ iya: 'Gę ndzụ ngu tsekwa ogologo. G'ehu dükwa ngu guu lę ndibe ngu; mękpo iphemiphe, i nweru enweru!' <sup>7</sup>Mu nümaru l'i bushi aturu ngu ejị. Teke anyi lę ndu nche-aturu ngu shi tuko nodu l'ęka lanu bę anyi te emekpajékwaru phę ęhu; ophu ọ tọ dudu iphe phę, phuhujeru nü l'iphe, bụ teke anyi l'ęphe nökotaru lę Kamelu. <sup>8</sup>I -jia ya ndu-ozı ngu bę ęphe a-koru ngu iya-a. Qo ya bụ; g'obu ngu dunu l'ęka ụnwokorobya mu-a nọ eshi ophu anyi byaru l'obo-iphe-a. Jiko nünu ndu-ozı ngu; mę nwa ngu, bụ Dévidi iphe, ęka ngu rwukpoerupho."

<sup>9</sup>Ndu ozi Dévidi ono rwuepho; ęphe bya eworu ozi ono, Dévidi ziru ono bya ezia Nebalụ; bya adaa ngaberu iya. <sup>10</sup>Nebalụ bya asụ ndu-ozı Dévidi

ono “?Bụ onye bụ Dévidi? Mu suru: nwa Jiesi ?ọ bụ onye? Ndu nta-a bẹ dụakwaa igwerigwe anashịhu nnajjuphu phẹ agbakashịhu. <sup>11</sup>?Bụ k'ishi gụnu bẹ mu e-wota nri mu waa mini; mẹ anụ, mu gburu ndu ebushiru mu aturu mu ejị woru nụ ndu mu ta amadụ eka ẹphe shi?”

<sup>12</sup> Ünwokorobya ono dakobe laphushia azụ je edokotaru Dévidi iphe ono, o pfuru ono. <sup>13</sup> Dévidi sụ phe: “Ngwa; onyenonu wota ogu-echi iya turu!” Oo ya bụ; onyenonu bya ewotachaa ogu-echi iya turu. Dévidi bya etukwarụpho nkiya. Ndu ophu tso Dévidi bẹ rwuru ụnu nemadzụ. Umazdu ükporo iri nodu swiru ivu phe.

<sup>14</sup> Nwokorobya lanụ l'ime ndu-ozi Nebalụ je edooru nyee Nebalụ, bụ Abigelu sụ: “Lekpədapho lẹ Dévidi bẹ nọ l'echiegu zia ndu-ozi iya g'ephe bya ekeleru iya nnajjuphu; ọ gbẹ meru iphe-iphere kpua phe. <sup>15</sup>Ole ndu ono mekwanụru anyi ree shii; ọphu ẹphe emekpjeduru anyi ẹhu; ọphu iphe anyi te ephuhujeduru lẹ teke ono, anyi l'ephe tükoru nökotakpo lẹ mgbegu ono. <sup>16</sup>Eswe l'enyashi mbokumboku bẹ ẹphe shi abujeru igbo-ulo gbobuta anyi lẹ teke ono, anyi shi anọ-kubeje phẹ eche aturu anyi ono. <sup>17</sup>Nta bükwa g'i riedu iya ɔriri maru iphe, ii-me; noo kèle ejo-iphe abyakwa adapfuta nnajjuphu anyi yee ndibe iya l'ophu; kèle ọ kwatarụ bürü onye iwashi k'ophu bụ l'o tọ dudu onye ejiru iya onu dee.”

<sup>18</sup> Abigelu bya emekebe egwegwa je achịta ishi buredi ükporo iri; waa otumu mẹe labo; waa aturu ise, e gburu hụchaa ya ahụhụ; bya ajaa ya àjajà dobe; waa akpe, a hụru yejia ogbongu ise; waa echa-mbekee ükporo ise, e gude akpuru vayinu ghee; waa echa-mbekee ọphu dù ükporo iri, e gude akpuru figu ghee. O gwekọ ya tukobegbaa l'eli nkapfụ-igara. <sup>19</sup>O bya asụ ndu-ozi iya: “Unu tüğbuua vuta ụzo; mu a-nodu-a etso unu l'azụ.” Ole o to pfukwanụru iya ji iya, bụ Nebalụ.

<sup>20</sup> O nodu l'eli nkapfụ-igara iya agba agbazeta l'uwuru, nọ l'úbvú ono; ọ bya l'amarụ Dévidi yele ndu ẹphe l'iya swị nodu agbazetawaa abyapfuta iya. Ọ bya agba phẹ ndzuta. <sup>21</sup> O bürü teke ono bẹ Dévidi pfukwadụru-a sụ: “O tọ dudu urwu, ọ barụ mu mbụ echeche, mu shi echere nwoke-a eku iya l'echiegu; mbụ chekota iya k'ophu bụ l'o tọ dudu iphe, o nweru enweru dürü ọphu tughahuru nụ. Ọ bürü ejo-iphe bẹ o gude pfua mu ụgwo ree, mu meru iya. <sup>22</sup>Gẹ Chileke mekwaa mu iphe, o meru ndu ohogu Dévidi; m'o bürü l'e rwuru l'utsu mu dobe m'onye lanụ, bụ nwoke ndzụ lẹ ndu o nwekötaru.”

<sup>23</sup> Abigelu bya ahụmaephō Dévidi; o nyizetakebe l'eli nkapfụ-igara iya ono; bya ephozeta l'iphu Dévidi bya eworu iphu kpube l'alị. <sup>24</sup>Nwanyị ono daa gbushi ikpere l'iphu Dévidi sụ iya: “Nnajjuphu mu; g'o bürü mu rọ bẹ aa-ta ụta iya nwékinyi mu. Jiko gẹ mụbe nwozi ngu nwanyị pfunuru opfu yeru ngu. Ngabenuru mụbe nwozi ngu nwanyị nchi. <sup>25</sup> O -bürü kẹ nnajjuphu mu; ba ngakwaru mkpokoro nwoke ono, bụ Nebalụ nchi; kẹle ọ ẹpho g'epha iya dù bụ g'o dù. Qoza onye-eswe l'epha; teme ọ nodu

emehukwapho eswe. Obenu lę mube nwozi ngu nwanyi gbe ophu mu ta ahumaduru ndu-ozu ono, gube nnajuphu mu yeru ono. <sup>26</sup>Ole-a nnajuphu mu; be eshinu Chipfu sephuwaru ngu azu g'i ti je egbua ochi waa g'i ti gwata ugwo iphe, e meru ngu l'eka onwongu; be Chipfu -nodu-a ndz'u g'o no iya-a; gubedua nodu; be bukwa ge Nebalu du bu ge ndu ohogu ngu waa iphe, bukota ndu l'achø g'ephe e-shi mekata gube nnajuphu mu a-du. <sup>27</sup>G'e wonuru iphe-a, mube nwozi ngu nwanyi guderu gube nnajuphu mu-a nu unwokoroby ono, unu l'ephe swi ono. <sup>28</sup>Jiko gumaruro nwozi ngu nwanyi nvu l'eka mu mesweru; noo kele a makahawaru le Chipfu e-me g'abu eze ke gube nnajuphu mu noo odu; kele oo ogu Chipfu be iilwu. Go to dukwa ejo-iphe, aa-huma ngu l'ehu jasu teke ij-no-beru. <sup>29</sup>O betakporu nemadzu nodu achi ngu k'egbugbu be Chipfu, bu Chileke ngu e-woerupho ndz'u gube nnajuphu mu kwachia rengurengu l'ite ndz'u. Ole ndz'u ndu ohogu ngu phé be aa-gbaphu egube aagbaphuje mkpuma robo-a. <sup>30</sup>Tobudu iya bu; teke Chipfu meerupho gube nnajuphu mu iphe, du ree ono, o kweshigbaaru ngu ukwe iya ono; bya eworu ngu mee onye-ishi l'alí Izurelu; <sup>31</sup>o toq bueduru nnajuphu mu aphu; ozoo g'obu waahaa ngu mini li'gburu ochi enwedu ishi; ozoo li'gwataru ugwo iphe, e meru ngu. Le teke ono, Chipfu e-meshiru gube nnajuphu mu iphe, du ree ono; nyatakwa mube nwozi ngu nwanyi."

<sup>32</sup>Dévidi su Abigelu: "G'ajaja buru ke Chipfu, bu Chileke ke Izurelu; mbu onye ziru ngu g'i gba mu ndzuta ntanu-a. <sup>33</sup>Ge mmamiphe ngu bukwatu iphe, a goru onu-oma nu; teme g'a gokwarupho onu-oma nu gubedua gbobutaru mu ge mu te egbu ochi le ntanu-a; waa ge mu te egude eka onwomu gwata ugwo iphe, e meru mu. <sup>34</sup>Qome o toq bu li'gbaru egwegwa bya mu ndzuta-a; be mu shiakwa ribua nte su: 'Leshinu Chipfu, bu Chileke ke ndu Izurelu no ndz'u g'o no iya-a; mbu onye ono, gbobutaru ophu mu te emekaeduru ngu iphe ono; be o to dukwa onye nwoke l'ibe Nebalu m'onye lanu mu gege egbuphodo me o -rwutashia l'utsu echele.' " <sup>35</sup>Qo ya bu; Dévidi bya anata iya iphe ono, o gwetar iya ono; su iya: "Tokwa ehu. Mu numawaru iphe, i pfuru bya ekwetawaa iphe, i rworu."

<sup>36</sup>Abigelu bya alapfu Nebalu je ahuma l'o nooro abo-iphe l'ibe iya; egube ono, onye eze emeje ono. Ehu nodu atso Nebalu utsu; kele mee atsushi iya ike. Ophu o to dudu iphe, Abigelu pfuru iya jasu nchi bohu. <sup>37</sup>O -rwua l'utsu iya le teke mee ono sahwaru Nebalu; nyee ya bya atuko iphemiphe ono dokotaru iya; meji tofu iya; o kpó-kerehu ge mkpuma. <sup>38</sup>A bya anochaa iphe, du g'abalı iri; Chipfu chitsua Nebalu; o buru iya anwuhu.

### Dévidi aluta Abigelu

<sup>39</sup>O be teke Dévidi byaru anuma le Nebalu nwuhuwaru o su: "G'ajaja buru ke Chipfu; mbu onye ono, gwataru ugwo iphe-iphire ono, mu nataru l'eka Nebalu. O bya egbobutakwapho mube nwozi iya ge mu te eye

eka l'eo-iphe. Chipfu bę wowaru eo-ememe, Nebalü meru kpukposhi iya lishi nkiya.”

Qo ya bu; Dévidi zia g'e je ezia Abigelu g'o bya gę ya lıru iya. <sup>40</sup>Ndu ozi Dévidi jeshia mkpükpu Kamelu je ezia Abigelu su iya: “Dévidi bę zi-kwaru anyi g'anyi bya eduta ngu g'i búru nyee ya.”

<sup>41</sup>Abigelu gbalihu bya ephozeta iphu iya l'alı su: “Waa mube nwozi unu nwanyi baa; mbu onye a-nodu asaję ndu-ozi nnajuphu mu ıkpa.” <sup>42</sup>Abigelu jikobe egwegwa bya eduta ınwumboko ise, lejeru iya ozi yero onwiya; o nyikota eli nkapfü-igara tsoru ndu ono, Dévidi ziru ozi ono; o je alıru Dévidi.

<sup>43</sup>Dévidi bę aluhawaa Ahinowamu, bu onye shi le mkpükpu Jiezerelu; yee Abigelu bya atuko búru unyomu Dévidi. <sup>44</sup>Teke ono bę Solu kutawaru nwada iya, bu Mikalu; mbu nyee Dévidi woru kee Paliti nwa Layishi; mbu onye shi le mkpükpu Galimu.

### Dévidi aha Solu ndzü ıtobaa

**26**

<sup>1</sup>Ndu mkpükpu Zifu bya atıgbua je edooru Solu le mkpükpu Gibiya su: “Dévidi bę domikwaru onwiya l'ıbvú Hakila, no gha iphu le Jieshimonu.” <sup>2</sup>Solu bya atıgbua jeshia l'echiegü mkpükpu Zifu; yee ınu unwoke esaa l'ıkporo iri, a hołtaru l'alı Ízurelu tıko swıru jeshia acho Dévidi. <sup>3</sup>Solu phę bya adorı l'aguga gbororo l'ıbvú Hakila ono, no gha iphu le Jieshimonu. Dévidi noduro ya l'echiegü. Q humaephı le Solu chowaru iya byatashıa eka ono; <sup>4</sup>o zia ndu anwü ngge ıphe jee; bya eme o marweta l'oo eviya le Solu byawaru. <sup>5</sup>Qo ya bu; Dévidi gbeşhi bya ejeshia l'eka ono, Solu phę dörı ono. O -rwua je ahuma eka Solu yee Ábuna nwa Nérı, bu onye-ishi ndu ojogu ze. Solu zee l'ime ıdu ono; ndu ojogu iya do-phee ya mgburugburu.

<sup>6</sup>Dévidi bya ajıa Ahimeleku, bu onye Hetu waa Abishayi nwa Zeruya; mbu nwune Jiowabu su phę: “?Bu onye ole bę e-tsoru mu g'anyi jepfu Solu l'eka ıphe dörı ono?”

Abishayi su: “Qo mbędua l'e-tsoru ngu je.”

<sup>7</sup>Qo ya bu; Dévidi yee Abishayi tıgbua jepfu ndu ojogu ono l'enyaşı. ıphe jerwua bya ahuma Solu l'eka o ze eku mgbenya l'ime ime ıdu ono; yee arwa iya, o woru bvube l'alı l'uzo ishi iya. Ábuna yee ndu ojogu ono ze-phee ya mgburugburu. <sup>8</sup>Abishayi su Dévidi: “Ntanı-a bę Chileke me-waru g'ohogu ngu daba ngu l'eka. Jiko hanaa nta-a gę mu gude arwa-a sùpyabe iya l'alı ugbo lanı; mu ta a-sükwa iya ya ugbo ębo.”

<sup>9</sup>Obenu le Dévidi şuru Abishayi: “Te emeghekwa nkiya! Mbı-a; ?Bu onye a-hali eka byia onye ono, Chipfu wıru manı lishi g'o búru eze; g'e -mecha g'onye ono laa kę mmanı?” <sup>10</sup>“Eshinu Chipfu no ndzü g'o no iya-a bę bükwa Chipfu l'onwiya bę l'e-gude eka iya chigbua ya. Ophuu l'anwı-hu iya rwuru; o nwıhu; ıtobaa l'o jeru ogu; je alaa l'ogu. <sup>11</sup>Gę Chipfu te

ekwekwa gę mu halia ęka byia onye ono, Chipfu würu manu l'ishi ono. Iphe, e-me nü bu g'i wota arwa ono waa iphe, aangü mini ono, no iya l'uzo ishi ono g'anyi tüğbu." 12 Qo ya bu; Dévidi tuta arwa ono; bya ewota iphe, aangü mini ono, no Solu l'uzo ishi ono o bürü phę atüğbu. Ophu o to dudu onye hümäru iya nü; ophu o dudu onye maru nü; ophu o dudu onye ophu tehuru etehu. Ephe tüköephö ekugbaa mgbënya; kele Chipfu meru g'oke mgbënya tü phę.

13 No iya; Dévidi bya adafü azü iya ophuu; je enyikota eli úbvü; nođu nwüzenya ügenya. Eka no-buharu phę l'echilabö kwatakpođ dü əsa shii.

14 Dévidi bya ekua ndu ojogu ono oku; kua më Ábuna nwa Nëru sụ phę: "Ábuna; t'li zadü ənu; Ábuna?"

Ábuna za ənu bya asü: "?I bu onye; gübę nwophu eku eze oku?" 15 Dévidi sụ Ábuna: "?Tị bụnaa nwoke, dü ike l'ogu? ?Bu onye bę atükpooru ngu nü l'alí Izurélü? ?Denu g'o nwüru i ti letaduru nnajüpüphu ngu, bu eze ənya; k'ophu bu l'o nweru onye byaru ge ya gbua nnajüpüphu ngu, bu eze? 16 Iphe ono, i meru ono ta adükwa ree. Eshinu Chipfu no ndzü g'o no iya-a; bę iphe, gbaru unu g'unu ha bükwa anwühu. Noo kele unu te eletaduru nnajüpüphu unu ənya; mbü onye ono, Chipfu würu manu l'ishi ono. Chik-edu ənya achika. ?Denu arwa eze yee iphe, qonguje mini, o shi dobe le mgboru ishi iya ono?"

17 Solu maékwarupho l'qo olu-opfu Dévidi bya asü: "?Bu olu-opfu ngu bu ono nwa mu, bu Dévidi?"

Dévidi sụ iya: "Ee! Q kwa iya-a nnajüpüphu mu, bu eze." 18 O sükwappho: "?Bu ke gunu bę gübę nnajüpüphu mu achihunuru nwozi ngu? ?Buhunu gunu bę mu meru? ?Bu ejo-iphe gunu bę ęka mu dükphoo? 19 Jiko ge gübę nnajüpüphu mu, bu eze ngabenuru nwozi ngu nchị nta. Q -büru l'qo Chipfu bę kpaliru ngu g'i chiahaa mu nno; g'o natakwa ngweja. Teke obu l'qo ndiphe bę eme iya nü; g'ephe bükwaru ndu vu ənu l'ataphu Chipfu. Nta-a bę ephe chifuwari mu l'echilabö ndibe Chipfu. Ephe sụ gę mu je ejehaaaru agwa ozo ozi! 20 Ole-a; gę mee mu te egedakwa l'alí l'eka dü ənya l'iphu Chipfu; kele eze ndu Izurélü bę lufutawaru bya achiahaa nwogu, teke agbadu ébà g'onye achı nta əkwà l'úbvü."

21 Tobudu iya bu Solu sụ: "Mu meakwaru iphe-eji. Lwanu azü; nwa mu, Dévidi. Mu taa tubaedu ama emeka ngu iphe ozo; noo kele i guberu ndzü mübe Solu iphe ntanu-a. Oo eswe bę mu meru; mbü le mu meswekpowa-ru k'ophu paru ęka apaa."

22 Dévidi sụ: "Wakwa arwa gübę eze baa. G'unwokoro ngu onye lanu tughata bya ewota iya. 23 Qo Chipfu a-pfü onyenonu ugwo apfubekoto iya waa k'apfushi ike l'iphe, onye pfuru. Ntanu-a bę Chipfu meru; i daba mu l'eka; ole mu taa halikwanu ęka ebyi onye ono, Chipfu würu manu l'ishi ono. 24 G'o bunuru gę mu guberu ndzü ngu iphe ntanu-a; bükwappho gę Chipfu a-gübę ndzü nkemu iphe; mbü g'o naftakota mu l'iphe-ehuka, byaru mu nü."

<sup>25</sup>Qo ya bụ; Sὸlu bya asụ Dévidi: “G'e kebekwa ngu l'oma nwa mu, bụ Dévidi. Ii-me iphe, nyiberu anyibe; mbụ mee ya mekota!”

Qo ya bụ; Dévidi tūgbushia; Sὸlu laphushia azụ l'ibe iya.

### Dévidi alapfu ndu Filisitayinu

**27** <sup>1</sup>Dévidi bya aria l'ime onwiya sụ: “Nta be ujiku lanu bẹ mu e-mechakwaa shi l'eka Sὸlu laa l'iyi. O to nwedu iphe ozo, kabakpoo ree; ta abudu gẹ mu gbaru lashia alị ndu Filisitayinu. Qo ya bụ Sὸlu akabẹ haa mu acho-phe l'alị Ízurelụ; mbụ mu e-shi nno ya nahụ iya.” <sup>2</sup>Qo ya bụ; Dévidi yee unwoke ono, dụ ụnu nemadzụ l'ükporo iri ono, bụ ndu yee ya aswije ono gbeshi lapfushia Akishi, bụ onye eze mkpukpu Gatu; mbụ nwatibę Mawoķu. <sup>3</sup>Dévidi phē lapfu Akishi je eburu lẹ mkpukpu Gatu. Onyenonu bẹ yele ndibe iya tükochaaru buru. Dévidi bẹ yele unyomu iya labo tükorus buru; mbụ Ahinowamu kẹ mkpukpu Jiezerelu waa Abigelu kẹ Kamelu, bụ iya bụ nwanyị ono, ji iya, bụ Nebalụ ta anoedu-a. <sup>4</sup>O be teke e doerupho Sὸlu lẹ Dévidi gbalawaru lashia Gatu; ophu ọ to chob-eduru iya.

<sup>5</sup>Qo ya bụ Dévidi bya asụ Akishi: “O -buru lẹ mu dụ ngu l'obu; wofuturu mkpukpu lanu l'alị-a; nụ mu gẹ mu buru. ?Denu g'o bụ mọbe nwozi ngu bẹ unu l'iya atuko buru lẹ mkpukpu lanu l'eka eze bu?” <sup>6</sup>Qo ya bụ; Akishi woru mkpukpu Zikulagu woru nụ iya mboku ono. O buru iya meru iphe Zikulagu bụ mkpukpu ndu eze ndu Jiuda byasụ ntanụ-a. <sup>7</sup>Dévidi bẹ bugbaru apha ophu l'ọnwa ẹno l'alị ndu Filisitayinu ono.

<sup>8</sup>Dévidi yee ndu etsoje iya nụ bya atugba je alwụa ndu Geshu; mẹ ndu Gizi; mẹ ndu Amalekü. Ndu-a bẹ shihawaa teke dụ enya butaru l'alị ono; mbụ shitakpoo mẹ a -nodu eje Shuru jasụ l'alị ndu Ijiputu. <sup>9</sup>O nodu abujeru ndu ophu Dévidi bapfuwaru l'ogu ono; l'oogbushikota phē. O to dudu nwoke ozoo nwanyị, oodobeje ndzụ. O bya akpuko aturu; mẹ eghu; mẹ eswi; mẹ nkapfụ-igara; mẹ ịnyá-kamelu; bya achikochaa uwe. O -mechaa; oolapfushia Akishi. <sup>10</sup>Teke Akishi jiru iya: “?Bụ ibiya ole bẹ i jeru alwụa ntanụ-a?” Dévidi asụ iya: “O kwa echięgu ndohali mkpukpu Jiuda.” Ozoo l'qosu iya l'oo echięgu ndohali kẹ mkpukpu ndu Jierahumelu; ozoo l'oo echięgu ndohali Kénu. <sup>11</sup>O to dudu nwoke ozoo nwanyị, oodobeje ndzụ kẹ kpuru bya Gatu; kele qonoduje arị sụ: “Ephe e-jekwa agba anyi ama su l'owakwa iphe, Dévidi meru baa.” O buru gẹ Dévidi shi emeje iya bụ ono lẹ teke o bukotaru l'alị ndu Filisitayinu. <sup>12</sup>Akishi daru Dévidi ye l'ehu; asuje onwiya: “Dévidi bẹ a-buwaruro nwozi mu jasuru asürü; noo kele ndibe phē, bụ ndu Ízurelu bẹ kpowaru iya ashị mebyi akpokpo.”

**28** <sup>1</sup>O bya erwua teke ono; ndu Filisitayinu bya akpakpoo ndu ojogu phē g'ephe tsoo ndu Ízurelu ogu. Akishi je asụ Dévidi: “G'o dokwaa ngu enya ree l'unu l'unwoke ngu bẹ e-dujekwa mu ogu.”

<sup>2</sup>Dévidi sụ iya: “O n'iya bụ l'ii-hümawaro iphe, onye-ozi ngu e-me.”

Akishi sụ Dévidi: “O duepho ree; mu e-mewaa ngu rø g'i bürü onye a-nodu eche mu nche jeye ndzụ mu abvụ.”

### Solu yee nwanyị, aphuje ophulenya, bu lẹ Enudo

<sup>3</sup>Nta-a bẹ Sámęlu nwụhuwaru; ndu Ízuręlu l'ophu tükö raa ekwa iya; bya elia ya lẹ mkpükpu iya lę Rama. Solu bẹ tükowaru ndu emeje ọma-manshi; mè ndu aphuje ophulenya rwushikota l'alị ono.

<sup>4</sup>Ndu Filisitayinu bya edzukobé bya adoru k'ogu lę mkpükpu Shunemu. Solu bya akpakoo ndu Ízuręlu l'ophu ephebedua dörö nkephé l'úbvú Gilubowa. <sup>5</sup>O be gẹ Solu hümäerupho ndu ojogu ndu Filisitayinu; ndzụ gụhu iya; tème obu nodu etekwa iya pho ophe. <sup>6</sup>O mee g'o kpata Chipfu ishi; ophu Chipfu ta adudu iphe, o gbé lę nrwọ; ọzoo l'ido urimu pfuaru iya; ọzokponu l'ọnụ ndu mpfuchiru iya. <sup>7</sup>Solu bya asụ ndu ejeru iya ozi: “Unu leeru mu ẹnya nwanyị, aphuje ophulenya k'ophu mu e-je akpata iya ishi.”

Ephe sụ iya l'o nweru onye lanụ, bu lę mkpükpu Enu-Dorù.

<sup>8</sup>Solu bya eworu onwiya gbugabé; chíta uwe mmanụ yee. O be l'ẹnya-shi yee unwoke labo swíru jepfushia nwanyị ono. Solu rwua bya asụ iya: “Kpataéduru mu maa ishi. Onye ophu mu kukpoerupho ẹpha iya bẹ iji-kpokuta.”

<sup>9</sup>Nwanyị ono sụ iya: “Lenu; i manṣrua iphe, Solu meru. Mbụ lę ndu aji-je iphe; mè ndu aphuje ophulenya bẹ ọ tükoru rwushikota l'alị-a. ?Denu g'o gude i bya ekweberu mu erekede; gẹ mu eshi nno nwụhu?”

<sup>10</sup>Solu bya egude ẹpha Chipfu ribuaru iya angu sụ: “Eshinu Chipfu nō ndzụ g'o nō iya-a bẹ ọ tọ dükwa aphụ, a bya l'anụ ngu l'opfu iphe-a.”

<sup>11</sup>Nwanyị ono bya ajia ya sụ: “?Bụ onye bẹ mu a-kpokuru ngu?”

Ọ sụ iya: “Oo Sámęlu bẹ iji-kpoku.”

<sup>12</sup>Nwanyị ono bya ahümäephö Sámęlu bya echishia mkpu sụ Solu: “?Denu g'o gude i gbaaru mu erekede? O kwa ngu bụ Solu!”

<sup>13</sup>Eze, bụ Solu bya asụ nwanyị ono: “Ta atsushi ebvu. ?Bụ gunu bẹ i hümari?”

Nwanyị ono sụ iya: “Mu hümari maa g'o shi l'alị afuta.”

<sup>14</sup>Ọ jia ya sụ: “?O dükwanu idagha?”

Nwanyị ono sụ: “Ọ akahụ nwoke ogerenya, yeru uwe-mgbalanụ bẹ alüfutanu ọbu.”

Solu maékwarupho l'oo Sámęlu. O phozeta woru iphu kpupyabé l'alị.

<sup>15</sup>Sámęlu bya epfua opfu sụ Solu: “?Bụ gunu bẹ iikuru mu; i gude akposhi mu atüta unme, mu atüta-a?”

Solu sụ iya: “Mu nō l'oke iphe-ehuka; kele ndu Filisitayinu bẹ etso mu ogu; tème Chileke pawaru mu buhaa; ophu oooyejeedu ọnụ yeru mu e -shi lę ndu mpfuchiru iya; ọzoo lę nrwọ. Oo ya kpataru iphe, mu eku ngu g'i karu mu uzo, mu e-shi iya.”

<sup>16</sup> Sámēlu sụ iya: “?I choru mu gụnu nta-a, Chipfu pawaru ngu buhaa; o bụwaru onye opfu ngu-a? <sup>17</sup>Oo iphe ono, Chipfu shi mu l'ọnụ gbaaru ngu ama iya ono bẹ avukota nno. Chipfu bẹ nafuwari ngu aba eze ono woru iya nụ onye ozo, bụ Dévidi. <sup>18</sup>Kele i ti meduru Opfu Chipfu; mbụ l'i ti tukoshiduru ndu Amaléku oke-ehu-eghu Chipfu. O bürü iya meru g'o gude; o mee ngu iphe ono, o meru ngu ntanụ-a ono. <sup>19</sup>Ophu kachakpoo nụ bụ lẹ Chipfu a-chiru unu lẹ ndu Ízurelu ye ndu Filisitayinu l'eka; mbụ l'echele owa-a bẹ unu l'ụnwụ ngu unwoke a-lwapfuta mu lẹ maa. Nokwapho gẹ Chipfu a-chiru ndu ojogu ndu Ízurelu chiru ye ndu Filisitayinu l'eka.”

<sup>20</sup> Ndzu-agugu iphe ono, Sámēlu pfuru ono gude Sὸlu; o ngabufu daa l'alị teke ono teke ono. Ike bvụ iya; kele o to riduru nri eswe mẹ kẹ enyashi mbọku ono l'ophu. <sup>21</sup>Nwanyị ono bya bya ahụma g'ehu anma-shíberu Sὸlu anmanma ike bya asụ iya: “Lenu; mọbe nwozi ngu nwanyị bẹ nukwaru ngu opfu; mee iphe, i ziru mu ememe. Mu turu ishi ndzụ mu mekọta iphemiphe, i sürü gẹ mu mee. <sup>22</sup>Oo ya bụ jikonu; ngabenuru nwozi ngu nwanyị nchị; mbụ gẹ mu nụnu ngu nri g'i ria; k'ophu ike a-dụ ngu g'i gude lashịa.”

<sup>23</sup>Sὸlu jiaka sụ lẹ ya te eridu nri. Ole ndu-ozị iya waa nwanyị ono tükoro ru rwóahaa ya; o gbẹ teke ono kweta. O bya agbeshi l'eka o zé l'alị bya anō-zeta l'iphe-azee.

<sup>24</sup>Nwanyị ono bẹ nweru nweswi, tsuru ẹba, nō l'ulo iya. O woru iya gbua teke ono teke ono. O bya ewota ukpokutu-nri gwọ-phube gude ghee buredi, eeyeduru iphe, ekoje buredi. <sup>25</sup>Nwanyị ono bya akwashiaru Sὸlu phẹ iphe ono; ẹphe ria. E mechaa; ẹphe tüğbua l'enyashi ono lashịa.

### Ndu-ishi ndu Filisitayinu achịfu Dévidi l'iphu ọgu

**29** <sup>1</sup>Ndu Filisitayinu bya edzukobę-gbua ndu ojogu phẹ lẹ mkpükpu Afeku. Ndu Ízurelu je anmaa anmanma ọgu lẹ mgboru eka mini anoduje anwushi lẹ mkpükpu Jiezerelu. <sup>2</sup>O be gẹ ndu-ishi ndu Filisitayinu keshiru ndu ojogu phẹ; ẹphe dzebegbaa ụkporo ise ise; ndu ọphu adụ ụnu labo l'ukporo iri iri; Dévidi yẹe ndu etsoje iya nụ nođu awụ etso phẹ azụ azụ ẹphe lẹ Akishi. <sup>3</sup>Ndu-ishi ndu Filisitayinu bya ajia sụ: “?Bụ gụnu bẹ ndu Hiburu ọwana eme l'eka-a?”

Akishi sụ phẹ: “O kwa Dévidi ono, shi bürü nwozi Sὸlu, bụ eze ndu Ízurelu-a. Mu l'iya bughataakwaru apha ophu. Ole eshinu ọ gbafutaru l'ibe Sὸlu lwapfuta mu bẹ ta adukwa ntucha, mu hümajeru iya l'ehu.”

<sup>4</sup>Ehu ghuahaa ndu-ishi ndu Filisitayinu ono eghu; ẹphe sụ iya: “Dụ-phukwa phẹ azụ g'ephe je anoduro l'eka ono, i nuru phẹ g'ephe buru ono. G'o to tsokwaru anyi je ọgu; a -nonyanu; e rwua lẹ teke aalwụ ọgu; o gbẹ ghakobę tsoahaa anyi ọgu. Kele-a; ?tọ kabadaa nphe g'ee-shi gẹ yee nna-juphu iya bya adụ lẹ ree ozo mẹ o -gbushia anyi ishi? <sup>5</sup>?Tọ bụnaa Dévidi

owana bę ephe aguje l'ebvu ete sụ: 'Solu gbuwaru ụnubuku ndu ojogu; Dévidi gbukwanaa ụnubuku ndu ojogu ugbo iri? "

<sup>6</sup>Oo ya bụ; Akishi bya ekua Dévidi sụ iya: "Eshinu Chipfu nō ndzú g'o no iya-a bę i buepho onye pfuru oto; tème o dñuhukwa mu pho ree kę g'i tsoru anyi g'anyi tuko swiru jee ogu-a; noo kélé e -shi mbóku ono, i lwapfutaru mu ono byasụ ntanụ-a bę o tọ dudu ntucha, mu hümajeru ngu l'ehu. Ole oo ndu-ishi ono bę i tị dudu ree l'enya. <sup>7</sup>Ghakobe lashia lę nchi-odoo; be ejekwa eme iphe, ta adudu ndu-ishi ndu Filisitayinu ree."

<sup>8</sup>Dévidi jia ya sụ: "?Bükwanu gunu bę mu mehunuru? ?Bükpo gunu bę i hümamaru l'ehu müğe nwozi ngu shitakpoo lę mbóku, mu lwapfutaru ngu byasụ nta-a? ?Denu iphe, bụ lę mu tee jedu etsoo ohogu gube nnajiu-phu mu, bụ eze ogu?"

<sup>9</sup>Akishi sụ iya: "Mu maru-a l'i dụ mu ree l'enya; mbụ l'i dụ-tabeę mu pho g'oji-imigwé Chileke; ole ndu-ishi ndu Filisitayinu pfwaruu sụ l'i tị byadu etso anyi je ogu ono. <sup>10</sup>Nta-a bükwa g'i tehu l'ọnma ewa ụtsu unu lę ndu-ozи nnajiu-phu ngu ono; mbụ ndu ono, unu l'ephe tukoru swiru ono; g'unu tüğbua lę geregere nchi-abohu."

<sup>11</sup>Oo ya bụ; Dévidi yele ndu etsaje iya nụ gbeshi l'omewa ụtsu laphusia azu l'alị ndu Filisitayinu; ndu Filisitayinu tüğbua; o bürü phę eje Jiezerelu.

### Dévidi etso ndu Amaleku ogu

**30** <sup>1</sup>O bya ebe gę Dévidi yee unwoke iya rwuerupho mkpukpu Zikulagu lę mbóku ophu kwe iya eto, ephe gbeshiru; ephe hümá le ndu Amaleku byawaru alwụa ndu bu l'echiegu ndohali waa ndu mkpukpu Zikulagu alwülwu. Ephe Iwürü Zikulagu woru oku tufu iya. <sup>2</sup>Ndu Amaleku ono kpükotachaa ụnwanyi, no iya nụ lę ndzú; kpütachaa egirima męogeranya. Ophu o tọ dudu mę onye lanụ ephe gburu ebugbugu; gbaħaephō akpuko bę ephe kpükoru phę lashia. <sup>3</sup>Noo ya; Dévidi yee unwoke iya ono bya abyarwuta Zikulagu; bya ahümá g'oku mebyishiru iya; tème a kpükoo unyomu phę; mę ụnwegirima phę lę ndzú. <sup>4</sup>Tobudu iya bụ; Dévidi yee ndu ono, yee ya tukoru swiru ono chishia mkpu ekwa; raę ya pho jasụ ike ekwa bvüshikota phę. <sup>5</sup>Unyomu Dévidi ephe n'ębo, bụ iya bụ Ahinowamu, onye Jiezerelu; mę Abigelu, ophu ji iya, bụ Nebalụ nwühu-waruu; mbụ onye Kamelu bę a kpütachaa.

<sup>6</sup>Iphe ono tsüşia Dévidi l'ehu ike; kélé ndu ono bę epfu g'ephe tugbua ya lę mkpuma. Onyenonu l'ime phę bę ęhu gbangahüchaaru lę k'ünwu phę unwoke mę ụnwada phę, a kpütaru. Ole Dévidi bę gbataru onwiya ike l'ime Chipfu, bụ Chileke iya. <sup>7</sup>Tobudu iya bụ; Dévidi bya epfuaru Abyiyata, onye uke Chileke; mbụ nwa Ahiméleku sụ iya: "Wotaru mu nụ uwe-ukuvu ono!" Abyiyata chiتا iya chijeru iya. <sup>8</sup>Dévidi bya ajia Chipfu sụ: "?Bu ge mu chipfuru ikpoto ndu o-lwụa-ola-a? ?Mu a-gbapfu phę-a tọo?"

Ọ sụ iya: “Chipyabe phē; ii-gbapfu phē-a; mbụ nashichaa phē iphe ono g'o ha.”

<sup>9</sup>Dévidi yee unwoke, yee ya swi, du ụnu l'ukporo iri bya agbarwua nggele Beso. O rwua l'eka ono o nweru ndu ophu haru noshia; <sup>10</sup>kele ụmadzu ukporo iri l'ime phē bẹ ike bvueberu k'ophu ephe ta adudu ike daa nggele ono. O bụru Dévidi waa ụnu nemadzụ k'ophuu bẹ chikwaseru ndu ono. <sup>11</sup>Ephe gbata je ahụma onye Ijiputu lę mgbegu. Ephe duta iya dupfu Dévidi. Ephe bya eworu nri nụ iya o ria; bya echebe iya mini ọ ngua. <sup>12</sup>Ephe woru ibiribe echa-mbekkee, e gude akpuru oshi figu mee nụ iya; wafua ophu e gude akpuru vayinu ghee. O bya eria ya rökota ike; kele o to riduru nri; ophu ọ to nguduru mini e -shi k'abalị eto; eswe l'enyashi. <sup>13</sup>Dévidi jia ya sụ: “?Bu onye kẹ ndu ole bẹ ị bu? Teme ?bu awe bẹ i shi bya?”

Nwokorobya ono sụ iya: “Mu bükwa onye Ijiputu; bükwarupho nwohu onye Amaleku. Nnajuphu mu gbadoru mu e -shi k'abalị eto, laru alala; kele iphe-ememe zupyaberu mu. <sup>14</sup>Anyi jeru alwua ndu Kereti, bu l'uzo ndohali; mẹ ndu bu l'eka iya kẹ ndu Jiuda; mẹ ndu Kalębu, bu l'echiegu ndohali. Anyi tịa oku lę mkpukpu Zikulagu.”

<sup>15</sup>Dévidi jia ya sụ: “?Ii-dụ ike duru mu je egoshi mu ikpoto ndu ọ-lwụa-olaa ono?”

O sụ: “I -gude epha Chileke ribuaru mu nte l'i tị byadu l'e-gbu mu; ophu ị kpuduru mu anụ nnajuphu mu; mu e-duru ngu je egoshi ngu eka ephe no.” <sup>16</sup>O duru Dévidi phē rwua. Ndu Amaleku ono doro l'alị ono; eri angụ; bya eme emereme k'ikpoto iphe ono, ephe gwekoru l'alị ndu Filisitayinu; mẹ kẹ ndu Jiuda ono. <sup>17</sup>Dévidi phē datso phē oğu; shi l'uzenyashi mboku ono lwụa phē jasụ l'uzenyashi echele iya. Ophu ọ to dudu m'o onye lanụ, gbalary nụ; a -gufuepho ụnu unwokorobya, nyihuru eli inya-kamelu gbala. <sup>18</sup>Dévidi phē tükokpoo iphemiphe ono, ndu Amaleku gwekoru pho nafuta-chaa; lufuchaa l'unyomu iya pho ephe n'ebو. <sup>19</sup>Ophu ọ dudu iphe phē ophu tughaharu etughahụ; onye upfu mẹ onye nta; unwokoro mẹ ụnwumgboko; iphe, a kwataru l'okwata; mēkpo iphe mmanụ ozo, ephe gwekoru egwe-kọ. Dévidi phē tuko iya naphutachaa azụ. <sup>20</sup>Dévidi phē bya akpukochaa aturu ndu Amaleku; mẹ eghu phē; mẹ eswi phē. Ndu ojogu Dévidi kparu eku ono vuru uze asuje: “Owa-a bụ iphe, Dévidi kwataru l'okwata.”

<sup>21</sup>Oo ya bụ; Dévidi bya abyapfuta ụmadzu ukporo iri pho bụ ndu ono, ike bvüşiru k'ophu ephe ta aduedu ike tsoru iya pho; mbụ ndu ono, a haru l'azụ nggele Beso azụ iya ophu-a. Ephe wufuta g'ephe gba Dévidi yee ndu ophu yee ya swi ndzuta. Dévidi jerwua bya ekele phē ekele. <sup>22</sup>Ndu ejio nemadzụ mẹ ndu mkpaka l'ime ndu ono, tso Dévidi ono bya asụ: “Eshi ophu anyi l'ephe ta aswidu jee oğu bẹ anyi tee kekwa iphe ono, anyi kwataru l'okwata ono agba phē. Iphe, e-mechia nụ bụ l'onyenonu l'e-duta nyee ya waa ụnwu iya lashịa.”

<sup>23</sup>Dévidi sụ phe: “Waawakwa; ụnwunna mu; unu be jekwa egude iphe, Chipfu nṣuru anyi mee nno. O Chipfu bụ onye gbobutaru anyi; bya eworu ndu byaru anyi etso ṥogu ye anyi l'eka. <sup>24</sup>?O dụ unu g'onye angaru unu nchi l'iphe ono, unu epfu ono? Iphe, onye nọ swiru ivu ketarụ bẹ bụ iphe, onye tso je ṥogu e-keta. Ephe e-ketagbaa iphe lanụ.” <sup>25</sup>Dévidi tua ya; o bụru ekemu bya abụru omelalị ndu Ízurelu e -shi mbokwu ono byasuru ntanụ-a.

<sup>26</sup>Dévidi bya alarwuepho mkpükpu Zikulagu; o harụ iphe ono, ephe kwatarụ l'okwata ono nụ g'e je anụ ndu ẹphe l'iya eshi Ọnyà, bụ ndu bụ ọgerenya ndu Jiuda. O sụ g'a sụ phe: “Owaa bụ iphe, mu anụ unu l'iphe, anyi natarụ ndu ọhogu Chipfu l'ogu.” <sup>27</sup>O nṣuru iphe ono g'a nụ ndu ọphu bu lẹ mkpükpu Bętelu; mẹ ndu ọphu bu lẹ mkpükpu Ramotu, dụ l'echiegu ndohali; mẹ ndu kẹ mkpükpu Jiatiru; <sup>28</sup>mẹ ndu kẹ mkpükpu Arowa; mẹ ndu kẹ mkpükpu Sifumotu; mẹ ndu kẹ mkpükpu Eshutemowa; <sup>29</sup>mẹ ndu kẹ mkpükpu Rakalu; mẹ ndu kẹ mkpükpu ndu Jierahumelu; mẹ ndu kẹ mkpükpu ndu Kénu; <sup>30</sup>mẹ ndu kẹ mkpükpu Homa; mẹ ndu kẹ mkpükpu Borashanu; mẹ ndu kẹ mkpükpu Ataku; <sup>31</sup>mẹ ndu kẹ mkpükpu Hęburo-nu; mewaro ndu eka Dévidi mẹ ndu nkiya shi anoduje aghaphegbaa.

### Anwụhu Sὸlu yee ụnwu iya

(1Iphe 10:1-12)

**31** <sup>1</sup>Tobudu iya bụ; ndu Filisitayinu wata etso ndu Ízurelu ṥogu; ndu Ízurelu yeru phē ọkpa l'oso. E gbushia ndu Ízurelu ndu ọphu dụ igwerigwe l'ibvú Gilubowa. <sup>2</sup>Ndu Filisitayinu chipfuru Sὸlu waa ụnwu iya ẹhuka ẹhuka. Ephe gbua ụnwu iya, bụ Jionatanu; mẹ Abinadabu; waa Malukishuwa. <sup>3</sup>Ogu ono kpohu ọku mebyi ekpohu l'ibe iya ọphu Sὸlu no. Ndu chi apfụ chipyabe Sὸlu woru apfụ gbaa ya; meka iya iphe ọkpobe emeka. <sup>4</sup>Sὸlu sụ onye achijeru iya ngwogu: “Mifuta ṣogu-echi ngu nmagbua mu; a -nonyaa nụ ndu ono, ebuduru íbvù ono rwua bya eworu mu nmagbua; meru iphere kpua mu.” Ole onye ono, achijeru iya ngwogu ono bẹ ndzụ agụ; ọphu o kwedu gbua ya. O ya bụ; Sὸlu woru ṣogu-echi iya gha igharaphu; woru ẹpho chie ya. <sup>5</sup>Onye achijeru Sὸlu ngwogu ono hụ-maephō lẹ Sὸlu nwụshuwaru; o dafụa l'eli ṣogu-echi nkiya; ephe l'iya tuko nwụshihu. <sup>6</sup>O ya bụ; Sὸlu yee ụnwu iya unwoke ephe n'eto; mẹ onye achijeru iya ngwogu; mẹ ndu ojogu iya g'ephe ha tuko nwụshihukota l'ujiku lanụ ono.

<sup>7</sup>O be teke ndu Ízurelu ọphu bu l'azụ nsüda azụ iya ọphuu; mẹ ndu ọphu bu l'agugā enyimu Jiódanu hụmaerupho lẹ ndu ojogu Ízurelu bẹ yewaru ọkpa l'oso; bya ahümakwapho lẹ Sὸlu yee ụnwu iya unwoke tuko-waru nwụshihu; ephe tuko haa mkpükpu phē gbalachaa; ndu Filisitayinu bya bya eburu iya. <sup>8</sup>O bee-pho lẹ nchitabohu iya; gẹ ndu Filisitayinu bya-g'ephe yeshia ndu ono, e gburu l'ogu ono iphe, ephe yeru l'ehu; ephe

humá odzu Sólu yee ụnwú iya unwoke ẹphe n'eto g'ephe dabyigbaaru l'úbvú Gilubowa. <sup>9</sup>Ephe bya egbuta Sólu ishi; yeshikota iya ngwogu, o kwaru onwiya; bya eye ndu-ozí g'ephe jedzuru alí Filisitayinu mgburu-gburu je arakashia ya k'ophu agwa phé; mè ndiphe a-núma-dzuru iya. <sup>10</sup>Ephe woru ngwogu iya ono dobe l'ulo agwa, bụ Ashitoretu; bya eworu ogwéhu iya kpopyabe l'igbuló mkpukpu Bétu-Shanu.

<sup>11</sup>O be teke ndu bu lè mkpukpu Jiabéshi-Giladu númaerupho iphe ono, ndu Filisitayinu meru Sólu ono; <sup>12</sup>unwoke l'ophu, bụ ndu ọkpehu dù lè mkpukpu ono tuko wufu l'enyaishi jeshia Bétu-Shanu. Ẹphe je apazeta odzu Sólu yee k'ùnwú iya l'eli igbuló Bétu-Shanu; pata jeshia Jiabéshi je akpochaa phé ọku. <sup>13</sup>Ephe bya atutukobe ọkpu phé lia l'upfu oshi tamari-suku, dù lè Jiabéshi; bya aswia egu abalí esaa.